

**Poetry in
Kashmiri
(Nastaliq &
Devanagari
Scripts) &
Hindi from
Young & Old**

Poetry in Kashmiri & Hindi as it appeared in
Praagaash from July 2018 to June 2020
(Compiled : M.K.Raina)

**Poetry in Kashmiri
(Nastaliq & Devanagari Scripts) & Hindi
from Young & Old**

Poetry in Kashmiri & Hindi

as it appeared in

Praagaash

from

July 2018 to June 2020

(Compiled : M.K.Raina)
www.mkraina.com

ਸੁਮਰਨ



ਕਾਵਿ - ਮਾਸਟਰ ਜਿੰਦੁ ਕੌਲ

ਸੁਮਰਨ ਪਨੁਨ्य ਦਿੜ੍ਹਾਂਨਮ, ਲੋਲੁਕ ਨਿਸ਼ਾਨੁ ਵੋਸਿਧੇ ।
 ਰੱਛੁਰਨ ਤੌਗੁਮ ਨੁ ਰੋਵੁਮ, ਓਸੁਮ ਨੁ ਬਾਨੁ ਵੋਸਿਧੇ ॥
 ਪਥ ਕਾਲਿ ਛੁਮ ਨੁ ਦੁਤੁਮੁਤ, ਸਵਨ ਮਵਖ਼ਜੁ ਦਾਨ ਵੋਸਿਧੇ ।
 ਅੱਨ੍ਯ ਸਾਰਿ ਕਧਾਹ ਲਬਖ ਵਵਨ्य, ਤਿਮ ਮਵਖ਼ਜੁ ਦਾਨੁ ਵੋਸਿਧੇ ॥
 ਵੱਲਿੰਜਿ ਮੰਜ਼ ਥਵੁਨ ਗੋਛ, ਹਾਵੁਨ ਥੋਵੁਮ ਅਥਸ ਘਠ ।
 ਰਾਹ ਕਸ ਛੁ ਕੌਰ ਮੇ ਪਾਨਸ, ਨਚਖਸਾਨ ਪਾਨੁ ਵੋਸਿਧੇ ॥
 ਹਾਵੁਨ ਛੂ ਰਾਵਰਾਵੁਨ, ਛਾਵੁਕ ਸਮਰ ਛੁ ਖੋਂਮੀ ।
 ਥਾਵਾਨ ਛਿ ਛਾਵੁ ਬਾਪਥ, ਬਾਨਨ ਤਿ ਠਾਨੁ ਵੋਸਿਧੇ ॥
 ਯਨੁ ਸੁਧ ਨਿਸ਼ਾਨੁ ਰੋਵੁਮ, ਤਨੁ ਮੱਚ ਗੱਮੁਚ ਤੁ ਫਲੁਵਾ ।
 ਨ੍ਯੁਨ ਹ੍ਯੋਨ ਨੁ ਕੇਂਹ ਤਿ, ਫੇਰਾਨ ਛਸ ਵਾਨੁ ਵਾਨੁ ਵੋਸਿਧੇ ॥
 ਧਛੁ ਪਛੁ ਸੁ ਹਾਰ, ਬਾਖਾ ਵਾਥ ਧੂਰ ਵਾਤਿ ਕਾਂਢਾ ।
 ਤਸ ਛਾ ਕੱਮੀ ਨਿਸਾਨਨ, ਬੱਧ ਬੱਧ ਖਜ਼ਾਨੁ ਵੋਸਿਧੇ ॥
 ਡੋਲਾਨ ਕੋਹਨ ਵਨਨ ਮੰਜ਼, ਸ਼ੋਲਾਨ ਛਿ ਗੁਲਸਨਨ ਮੰਜ਼ ।
 ਜੋਤਾਨ ਛਿ ਤਾਰੁਕਨ ਮੰਜ਼, ਕਾਂਤਿਆਹ ਨਿਸ਼ਾਨੁ ਵੋਸਿਧੇ ॥
 ਵਿਸੁਰਿਥ ਡੱਲਿਥ ਪਥਰ ਪਥ ਬੁਥ ਕਧਾਹ ਦਿਮਧ ਤੱਮਿਸ ਨਿਸ ।
 ਪਥ ਫੇਰਨੁਕਧ ਪਕਾਨ ਛਾ, ਧਿਥਿ ਹਿਵਿ ਬਹਾਨੁ ਵੋਸਿਧੇ ॥
 ਮਾਨਵ ਜਿ ਅੱਸਧ ਵਾਸਵ ਪਥ, ਛੋਰਾ ਤਸੁਂਦ ਮੋਹਬਥ ।

पैवंद यि आदनुक छा शुर्य दोस्तानु वेसिये ॥
दिल फुट्यमुत्यन सु तोशन, यॅच्च गॅर्यमुत्यन छु रोशन ।
गछ वॅर्यमुत्यन स्वदामन, पृछ गॉयिबानु वेसिये ॥
अँद्य पॅख्य तॅती छु आसन, ब्बदु ब्रोर सूरदासुन ।
बोज्जान छु माय लॉगिथ लोलुक्य तरानु वेसिये ॥



अंतरमुख



त्रिलोकी नाथ धर कुन्दन

आँखें मैंने बंद करीं और देखा अपने अंतस्तल को,
अंतरमन को, अन्तःकरण को।
क्या क्या दृश्य संजो रखे हैं, शैशव के यौवन के मैंने।
कुछ तो अब भी साफ स्पष्ट हैं, कुछ अस्पष्ट हैं थोड़े धूमिल।
पर इनकी पहचान मुझे है।
कानों को जब बंद किया तो अंदर से आवाजें आईं।
मैंने सुन लीं बातें मन की, जितने भी गाने थे संचित,
जो भी बोल स्मरण थे मुझको,
जो कुछ सीखा था जीवन में, शब्द शब्द वह गूंज उठा सब।
यादें कुछ थीं उजली उजली, कुछ तो हो चलीं थीं धुन्धली।
सब कुछ समझ में आया मुझको,
कुछ अखरा कुछ भाया मुझको, बातें थीं जानी पहचानी।
मुंह को बंद किया जब मैंने, बातें कीं अपने ही मन से।
संकल्पों को फिर दोहराया, प्रण जो उनको गले लगाया।
वाद नहीं संवाद किया फिर, जो बीता था याद किया फिर।
बातें कीं सब मीठी मीठी, प्रेम सनी सब सीधी सादी।
मन मुझसे कुछ बोल रहा था, दिलकी परतें खोल रहा था।
यह थी ध्यानस्थ मेरी मुद्रा, यह थी अंतरमुखी अवस्था।

प्राप्त हुआ आलोक इसी से, चिन्तन का पथ हुआ प्रकाशित।
ऐसा लगा कि सोया था मैं, और अचानक हुआ जाग्रित ॥



कविता का सृजन



काव्य - जया सिबू रैना

कब मानव कवि बन जाता है ?

जब उसको ठुकराता संसार
रुलाता समाज के कर्णधार,
वह अपनों के समीप जात ।

किसी आशा से,
कहीं का समीकर्ण बन जाए
पर जब वे भी ठुकरा देते
वह निज मन के समीप जाता,
पर उसकी दुर्बलता पर व्यंग कटाक्ष करता
उसका अपना ही सुङ्ग परिवार
तब मन ही उसका मुस्काता है
जब होता उसे भीतरधात
तब और तब -
मानव हृदय में बैठा कवि -
ऊर्जा पाता काल्पनिक, सांकेतिक एवं भौतिक
बन जाता है, वो एक वास्तविक कवि
वही बनती उसकी पहचान !



ग़ज़ल



सुनीता रैना पाँडित

अज्ज छे म्यान्यन बावुचन हुंज कथ बदल
 कदरु यिछु कॉयिम थव्यख पतु वथ बदल
 चानि प्रकेंच पॉर्यजानुय मॅठ तु मॅठ
 रंगु रंगु क्वरबान गॅयस ना तथ बदल
 नज्जुर इमकानन तु च्यथ मोकस खलाम
 रिश्तु लॅग्य दावस, सपुद्य हालथ बदल
 लरज्जु मरनुक छुम मे ज्यनु ब्रौह क्या वनय
 म्यानि बापथ कांह थुर्या क्वदुरथ बदल
 सरुहदन हुंद गंड छु म्याँनिस आसुनस
 वतु छे ना-हमवार गॅछ वतुगथ बदल
 अज्ज छे म्याने राँछ प्यठ वॅथ्यमुत्य सवाल
 राँछदरनुय दरअस्ल आदथ बदल



प्रेरणा



त्रिलोकी नाथ धर 'कुन्दन'

लोकनाथन कलाकार है, कलाविद्व है।
 छोटी छोटी तीलियों से बड़े बड़े
 जलपोतों के नमूने बनाता है।
 उन्हें रंगों में रंगता है, बंधनवार से सजाता है।
 कुशल हाथों से बनाता है, आतुर नयनों से देखता है।
 बड़े चाव से, शौक से और गर्व से
 प्रस्तुत करता है ग्राहक के सामने
 अपनी उत्कृष्ट कला को।
 कोई पारखी उचित दाम दे जाता है और
 ले जाता है अमूल्य इस उपहार को।
 लोकनाथन फिर लग जाता है अपने काम में,
 नये नमूने के निर्माण में।
 इस काम में उसकी पत्नी का भी बहुत योगदान है,
 तीलियां चुनने का, रंग घोलने का,
 सजावट का सामान जुटाने का।
 यूं तो उसका सामने बैठना ही
 अपने आप में योगदान है।
 कला में तल्लीन होजाता है लोकनाथन उसे देख,

एकाग्रता मिल जाती है उसे।
 वही उसकी प्रेरणा है, यात्रा-पथ का दीपक है।
 अचानक एक दिन
 उसकी पत्नी परलोक सिधार गई।
 लोकनाथन उदास हो गया।
 उसका काम में मन नहीं लगता,
 उस से उसकी कला छिन गई, कौशल छिन गया।
 वह कल्पना-शून्य हो गया और उत्साह विहीन।
 वह न तीली उठा पाता, न जोड़ पाता।
 पर वह अधीर हुआ
 कला को पुनर्जीवित करने के लिए।
 उसे अपनी पत्नी चाहिये, प्रेरणा स्वरूप।
 उसे अपनी कला चाहिए, पत्नि-प्रेम का प्रतिफल।
 वह अपनी कला में
 उसी का प्रतिबिम्ब देखना चाहता था।
 काश उसके पास उसका कोई चित्र ही होता।
 पर कोई चित्र भी कहां था उसके पास,
 केवल स्मृति थी।
 करे तो क्या करे?
 अचानक उसे याद आया,
 कुछ वर्ष पूर्व पासके नगर के एक समाचार पत्र में
 उसकी कला का विवरण छपा था,
 साथ छपा था उसका चित्र,
 पृष्ठ-भूमि में खड़ी थी उसकी कलत्र।
 वह तुरंत उठा और चल दिया नगर की ओर।
 वहां पहुंच उसने सम्पादक के सामने गुहार लगाई,
 वह गिड़गिड़ाया।
 सम्पादक सहृदय थे।

उसकी व्यथा कथा सुन द्रवित हो गये।
 बड़ी खोजकर चित्र निकाला और उसे सोंपा।
 चित्र लेकर लोकनाथन प्रसन्न-चित्त घर लौटा।
 उसे कमरे की दीवार पर टांग दिया,
 और जुट गया कला के निर्माण में।

वह कला में संलग्न और
 उसकी चित्र-लिखित पत्ती उसे निहारने मैं तल्लीन।
 एक अद्भुत समां बंध गया उस कमरे में,
 दिव्य प्रेम की छत्र छाया में दो प्रेमी,
 एक कलाकार और दूसरी उसकी प्रेरणा ॥



सत्य नहीं कल्पना



सुनीता रैना पॅडित

मेरा मन उड़ चला गगन में
जैसे पंछी हो पवन में
जैसे सुमन हो उपवन में
जैसे कजरा हो नयन में
जैसे गँज हो श्रवण में
जैसे बावरिया वन में
जैसे मस्ती हो स्वप्न में
मैं तो दूर से निहारूँ
उन्हे कैसे मैं पुकारूँ
मेरी कल्पना में आये
मेरी सांसों में समाये
अब तो सांझ भी ढली
वो मेरे सामने न आये
कभी मन मेरा अकुलाये
कभी मन मेरा भरमाये

कहूँ क्या रोज़ रोज़ यूँ ही सखी मुझको वो सताये री
ऐ री सखी आज मेरा मन तो यूँ ललचाये
जैसे आये पिया, जाये कभी बांसुरी बजाये
कहीं दूर छिप जाये री



ग़ज़ल



त्रिलोकी नाथ धर कुन्दन

सूंचिथ द्रायि येलि कथि मंजु कथ,
 त्येलि मीज्य मेति अदु पज्जरुच्य वथ।
 दोख दॉद्य तस छिनु पोशानुय,
 यस आसि मनि मंज तम्य सुंज सथ।
 राँत्य रातस यथ सीनस प्यठ,
 यँचकाँल्य आमुत तम्यसुंद खथ।
 जिन्दगी ज्ञानुन करमुच्य खेल,
 युथ वरतख तिछ मेली गथ।
 प्रथ कथि द्राव तस तर आँखुर,
 सतुवुन्य क्वलुनुय पोन्य आव चथ।
 अथु ख्वर म्योन्यय कॉसि लगन,
 कम कास हुरिखुय वोथिखा छथ।
 तम्य सुन्द दूर्यर प्यव मे क्रूठ,
 वाँलिंजि छम जन गाँमुच दथ।
 वज्जन कोर फिरु थुर यूताह,
 ब्रोंह युस ओस सुय गव अज्ज पथ।
 बूज्जिव ब्येयि सुन्द क्याह छु वनान,
 यिनु तस दीयिव जांह बुथ्य प्रथ।
 ‘कुन्दन’ चोनुय नाव स्वरान, मोत गोमुत छुय सुय च्यय पथ।।

निराला जगत



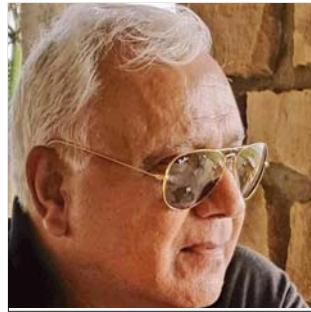
त्रिलोकी नाथ धर कुन्दन

यह जगत बड़ा ही निराला है।
 यूं तो यहां अनगिनत लोग रहते हैं,
 पर देखा जाये तो रहते हैं व्यक्ति केवल तीन -
 तुम, मैं और वह।
 तुम प्रश्न कर्ता,
 मैं उत्तर दाता और
 वह वार्तालाप का विषय।
 तुम बार बार पूछते हो वह कौन है,
 कैसा है, कहां है ?
 मैं निरुत्तर हो जाता हूं, क्या कहूं ?
 मैं कहां जानता हूं वह कौन है, कैसा है।
 मैं यह भी नहीं जानता कि वह है भी क्या,
 और यदि है तो कहां है।
 मुझे समझ में नहीं आता कि
 हम उसकी बात करते ही क्यों हैं ?
 क्या मिलता है हमें इस सब से ?
 जाने यह विषय सर्व प्रथम किसने छेड़ा ?
 और तुम, क्यों पूछते हो उसके विषय में ?

क्यों जानना चाहते हो तुम कि वह कौन है,
 कैसा है, कहां है, कहां नहीं है ?
 आओ कोई और बात करें, पूछो और कोई प्रश्न ।
 फिर वही बात, क्या पूछा कि वह स्त्री है या पुरुष ?
 अरे मुझे क्या पता, फिर वह स्त्री हो या पुरुष,
 क्या अंतर पड़ता है ?
 जाने उसका विचार भी कैसे आता है लोगों को ?
 हो सकता है किसी ने उसे या
 उसकी परछाई को देखा हो,
 कभी कहीं पर ।
 या फिर उसकी कल्पना ही की हो,
 कहीं एकांत में ।
 फिर मन ही मन उसे एक मनचाहा आकार दिया हो ।
 उसे अपना इष्ट मानकर, अपना गंतव्य समझकर
 उसकी आराधना आरम्भ की हो, अथवा
 उसका भक्त हो गया हो ।
 कौन जाने ? परन्तु तुम और मैं तो हैं ही ।
 और रहेंगे भी, जब तक हम दोनों एक न हो जायें ।
 ऐसा हो भी सकता है यदि हम दोनों को
 उस से साक्षात्कार हो जाये ।
 मैं भी उस में विलीन हो जाऊं,
 तुम भी उसी में खो जाओ ।
 न रहूं मैं न रहो तुम ।
 रहे तो बस केवल वह ।
 परन्तु यह जगत निराला है ।
 यहां ऐसा होगा या नहीं, कौन जाने ?



निष्कासन



सक्वाइर लीडर अनिल सहगल

तीसेक साल
गुज़र चुके हैं, पर
आज भी बरबस

लाखों कश्मीरी पंडितों के
कर्त्त्व, उत्पीड़न
और निष्कासन
की तरफ़ बेसाख्ता
ध्यान चला जाता है

कहते हैं इतिहास
खुद को दोहराता है

सोचता हूं तो दिल
दर्द से भर जाता है

मैं भलीभांति जानता हूं
किसी संदर्भ में यह प्रसंग

जब भी चर्चा में आएगा

नेता आँख चुराएंगे
मानवता शर्मिंदा होगी
दिल धड़केगा, घबराएगा

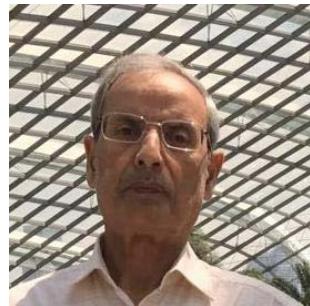
फिर भी मैं
न जाने क्यों
आश्वस्त हूँ
और, शायद
आशंकित भी ...

टपकता, रिसता
यह लाल रंग
इक दिन अपनी
तासीर निभाएगा

खून आखिर खून है
टपकेगा तो जम जाएगा



कॉशुर हाख



वेद प्रकाश काव, द्वारिकावासी, नई दिल्ली



ऐ हाख, चु कति आख
सेंतीसरुचि जँमीनि ज्ञाख
गरम मसालन छुय चे ठाख
न छुय हाजथ क्रायि हुंद पाख

चॉनिस मज्जस छे यीचाह साख
सारिनुय सिन्यन कोरुथ डाख
कति रुद बेकुल तु कति बेबाख
न रुद कुल तय न रुद शाख

हाकन नाव ह्योत पनुन्यन कुस्मन
दोपुनख बाँय म्यॉन्य छि यज्जतदार
कानुल, काछि हाख तु बेयि तोलु हाख
कावुडॉर्य, बागु हाख बेयि व्वपल हाख

आरमवारि हुंद तु बटुवॅत्य हाख
जोम अप्रीका तु दिल्लि हुंद हाख
तोह्य ना पूशिव मे मसालु वाल्यव
तुहुंज्जन अँडिजन करोवु बु खाक

कबाबु, ग्वश्ताबु यखुन्य तु वॅली
राज्ञमाह फूल तु मट्टर पॅली
अज्जरवुनि सुत्यन शर्मदु गॅली
येलि नु पूश कुनि वति त्रॉवुख बाख

सेज्जुरन चॉन्य द्युत सारिनुय चाख
नु रुद त्यंगुल नु रुज्ज राख
कति आव ब्योल तय कति आव नाख
अवु गव लल्लि येति वचुन्न तु वाख

सेज्जुरय बावस लगुहॅस नावस
वनुहॅस बु सॉरी अँद्रिम राज्ज
बोज्जि कुस वेदस तामुसन ख्योमुत
होख्यमुत्य कुलिसुय कति यि शाख

ऐ हाख, चु कति आख
सॅतीसरुचि जँमीनि ज्ञाख



छ्वपि हुंद्य आलव - ग़ज़ल



सुनीता रैना पाँडित

ब्लुसनस ह्यस आयि बस वुन्य रावुहस
 कचि ति छनु दुबुरायि बर मुचुरावुहस
 छांडिहेम तरफातुनुय गुल्य मूरिहे
 नार नेरुन छुनु सँहल ह्यस पावुहस
 जुविमुतिस पज्जुरस वनान तजरुबु छि लूख
 यस वनन गॅयि, तँस्य अथे वनुनावुहस
 दग दि तस यस चेनुनुक आँसी शऊर
 नतु फकथ खोमी यिथय ग़ज़ुरावुहस
 छा, न छा, अथ दरमियां फलसफु छु क्रूठ
 अथ खुरिस पनु पनु बु गंड मुचरावुहस
 पारु क्या करु यथ च्वपासे तॉर्य वॅथ्य
 शीशु खाना आसिहेम पाँरावुहस



छ्वपि हुंद्य आलव - ग़ज़ल



सुनीता रैना पाँडित

वतु गतव ऐलान कोर त्राँविथ नजर
 दूर तामथ व्योद छु तन्हा राहगुजर
 माँजिलस वातुन ति बदलुय आश अख
 वाँसु वादन तजरुबन हुंद ब्योन सफर
 आब चेशमन रोजिहे, तौलि गाश गोछ
 गाश चेशमन पोशिहे, तौलि गेंछ नजर
 सु छु करामातन करान ताँवीजु पन
 सु छु गंडान पनु दावु म्योनुय ओरचर
 सूरचन हुंज ब्यन छे जाँती मूलसुय
 चानि हकु ओस नीलु वठ मे छु अँन्य मचर
 तस छे सबरुच पछ तु पछि प्यठ छुस यकीन
 तस छे मचरुच तौह तु बाँगिस छुस शजर



छ्वपि हुंद्य आलव - ग़ज़ल

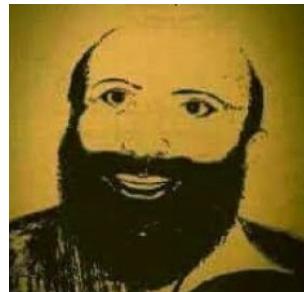


सुनीता रैना पँडित

अज्ज ति गोछ शुर्य पान आसुन
 बैयि नु केंह अमि जान आसुन
 स्वय फरागथ राजु हरकथ
 फिकरि निशि अनज्ञान आसुन
 माजि हुंदि अकि ग्रुजु रोशुन
 मूल गोछ मनुवान आसुन
 ज़ून माँजी यूर्य वस्तय
 अथु पिलव असमान आसुन
 दारि-दजि पॉरावुनुच कल
 साज्ज तय सामानु आसुन
 सुय गुगूस तुल कुल्य लंजन कुन
 सौन व्वगुन माँदान आसुन
 ख्वरु टेंड्यन प्यठ थोद व्वथुन तय
 ज़ेठुनुक अरमान आसुन
 ज़िंदगी हुंद ट्योठ मोदुर क्याह
 गोछ नु कांह अनुमान आसुन
 मेति गॅछृम आसुन्य शुरिल हिश
 चुति गोछुख नादान आसुन



बालु यारो वन



वहाब खार

चै वॅन्स्यू वॅर्न्यनय तॉवीज़ पन।
यारो वन बालु यारो वन ॥

नाबूदु अँदुरय कोरुनस बूद
आदम बस्ति माज़ गुपिथ रुद।
तमिची खबर छे मलॉयिकन
यारो वन बालु यारो वन ॥

पथ वन रॉयिल ओसुस नाज़
करु क्याह परु परु छम नु आवाज़।
बो चॅटिथ त्रावुनस तबरदारन
यारो वन बालु यारो वन ॥

पथ वन रॉयिल वॉजिथस डुलय,
दुनिया ज्ञानतन नैंदरि ज्ञवलय।
अमि लेतरे हा वॅर्न्यनम गन,
यारो वन बालु यारो वन ॥

तोरि सुत्य् कोरनम बिर्यानय,
जान जान वैर्यनम सामानय
गाटुजार छोकुनम व्वस्तुकारन,
यारो वन बालु यारो वन ॥



चिनार



भरत पँडित

पतझड़ में पत्ते चिनार के
बिखरे ज़मीन पे
झूबते सूरज की
सुनहरी किरणें
अपनी आगोश में लिए
सोना बिखरे हुए
आज ज़मीन पे ॥
पास की झील से
उठती हवाएं
झूम रही हैं पत्तों को
चुरा रही हैं थोड़ा सोना
हर एक झाँके के साथ
आनंदित हो रहे हैं दोनों ॥
ना जाने कहां से
एक आंधी-सी आई
कोई इसी ज़मीन पे झाड़ू से
पत्ते एकत्रित कर रहा था
पत्तों का ढेर बन गया

माचिस की तीली हाथ में लिए
 पत्ते सहमे ॥
 हवा की दिशा बदली थी
 पत्तों के आग की गर्मी
 बर्दाश्त से बाहर थी
 पत्ते अच्छे कोयले बन चुके थे
 गर्मी का एहसास देंगे
 जब तक राख न बन जाएं
 और फिर से
 किसी चिनार को जन्म दें ॥



ग़ज़ल



बशीर अत्हर

यिमन खामोश कुबुरन प्यठ बु नारुय नार लेखान छुस
 पशन सडुकन देवारन प्यठ नैवी इसरार लेखान छुस
 मै तथ शहरस अंदर वुछ वॅल्य तु ज़र्य बैयि अँन्य बसान सॉरी
 तवय तमि शहरुच्यन डेड्यन म्वलुल्य अशआर लेखान छुस
 खबर क्याह छुम मै गोमुत सोंचुसुय या छुस बु मा डोलमुत
 बु कावन छुस लेखान कोतर ग्वलाबन खार लेखान छुस
 टोपिथ थॉविन ख्लक सॉरी तु पतु तिरयाक मंगुनोवुन
 अवय तस वक्तुकिस हातम तैयस शहमार लेखान छुस
 मै अरज्ञान खून जिगरुक कोर तु तस सूजुम खतन अंदर
 सु मानान तथ छु पागलपन बु तथ इज्जहार लेखान छुस



ग़ज़ल



बशीर अत्त्हर

वाँसु वादन कुनुन मचर अज़ मूद
 ओस ख्वदुहुय मगर बशर अज़ मूद
 राथ चाँपुन तु द्वह रोटुन म्विछि मंज़
 अँक्य शहन द्युत बैरिथ पथर अज़ मूद
 ऑस्य यथ मंज़ बसान हातम ताई
 फाकु होत सुय जवान शहर अज़ मूद
 राथ तामथ करां करामेंच ओस
 रुज़ मा तस मेंतिस खबर अज़ मूद
 पान छारन वुछुम किताबन मंज़
 फिकरि यामथ तैरिस अछर अज़ मूद
 ओस दावा करान ख्वदॉयी हुंद्य
 जेरि यामथ वँरुन ज़बर अज़ मूद



ग़ज़ल



रतन लाल जौहर

दर परदु छु वाराह तु मगर नोन ति छु बिसयार ।
 व्वन्य अगर वुछुन तोग नु तवय मा करव इनकार ॥
 कुस ओस गिरेबान रेटिथ पानस तु हारान ओश ।
 कुस ओस ह्यसव रोस तु वायान पानुसुय तलवार ॥
 ख्वर ठीकरिथ दावा कर्योम आला छु तहज्जीब सोन ।
 कलु गोम अवेज्ञान युथुय अँड्य लार लेंग्य अँड्य दार ॥
 बालव तु वनव श्रूच्य बनव, आबु खनव किन्य ।
 बे बुथ्य तु बे रब्तो ज़ब्त जुरियात ग़यि इज्हार ॥
 यिम ऑस्य ओतामथ पानुवाँन्य ज़न नम तु माज़ मिलविथ ।
 तिमुनुय द्युतुख त्युथ छ़्यन ज़ि रलुन ज़ॉहिरा दुशवार ॥



ग़ज़ल



रतन लाल जौहर

चमनुक पोशा चु फ्वलुवुन फ्वलुवुन ।
 म्योन यि होशा ति डलुवुन डलुवुन ॥
 लोलस दोल छु सुती सुती ।
 जिगुरस दूर्यर ललुवुन ललुवुनब ॥
 यावुन नु यावर सुबहुक शबनम ।
 नतु सोंतु शीना गलुवुन गलुवुन ॥
 अनहार फनकाँर्य तसवीरा ह्यू ।
 शामु शफक ज्ञन फ्वलुवुन फ्वलुवुन ॥
 सोंच बै-कोबू जानावरा ।
 वुफुवुन वुफुवुन च़लुवुन च़लुवुन ॥
 ‘जौहर’ मन चोन च़ंचल च़ंचल ।
 काँसे सुत्यन नु रलुवुन रलुवुन ॥



बाकुयात लालु लक्ष्मण

वनय बोज्ज ताज्जु अहवाल
 जमानुक हाल वेसिये
 अन्यन आर्डर छु परनस
 मुलाखत काँन्य् करनस
 जर्यन बोजुन छु पॅरियाद
 यि बोदाद बोज्ज वेसिये

★ ★ ★

खेरीदारस द्रवजर मार
 व्यजुम वॉनिस करन खार
 अयाल बारस समावार
 करन लाचार वेसिये



चानि बर तल राव्यम राँच्य महमूद गाँमी

चानि बर तल राव्यम राँच्य ।
 आवाज़ वाँचुय नो ॥
 खॉस्य व्वज्जल्य बैर्ग छॉच्य
 छस स्वर्गुच येँबुरज्जल ।
 कॉल्य मेलव कयामेँचुय
 आवाज़ वाँचुय नो ॥
 च्वंज शूबय बु खैदमेँचुय
 ग्रॅंज साहिबो हेचुथ नु जांह ।
 अदु नाव प्योम ललु मेँचुय
 आवाज़ वाँचुय नो ॥
 वनु हा यैच अँश्कुनि ब्राँचुय
 कन थाव महमूदस ।
 कमन सूरतन गछान म्यैचुय
 आवाज़ वाँचुय नो ॥



ग़ज़ल



बशीर अत्हर

अख कथाह तिछु नेरि यथ कांह तर ति वन
 कांह वथाह तिछु आसि घ्सु बेहतर ति वन
 फेरि युथ वुशन्यार शीनाह त्राव त्युथ
 राथ कांह यथ आसि कम ज्ञेछर ति वन
 कांह ति स्प्ख घ्सु खाबु महलन मंज़ दर्यम
 कांह ति नब युस रोज़ि हैम बर सर ति वन
 गाश हुंदर्यव द्वह स्वत्यव कोड राँच़ काड
 शीन वोल्योमुत छु कांह खावर ति वन
 खूनु सुत्यन यॅम्य रँगिथ पिर वॉर थॉव
 अज़ थौमुत छुख ताज तस बर सर ति वन



बु कुस छुस



त्रिलोकीनाथ दर कुन्दन

बु छुस बुय, ओसुस ति बुय, छुस ति बुय।
 बु येलि थनु प्योस दोपहम -
 यि गव नैचुवुय, माजि हुन्द ति मॉल्य सुन्द ति।
 यि गव बोयी, बॉय सुन्द ति बोनि हुन्द ति।
 नैचुव तय बोय रुदुस वैर्धि वादन,
 पोरुम ल्यूखुम नौचुस फ्यूरुस यिथय वैन्य।
 तिथय कोरहम म्य नेथुर अचानक,
 दोपुख वोन्य गव यि रनि हुन्द रुन ब्रोह कुन।
 गॅछिथ समयाह न रुद मोलुय न मॉजी।
 बु कति रुदुस नैचुव व्यन्य कॉसि हुन्द अज ?
 अमापोज कॉल्य सपनुस मोल आँखुर।
 वॉ रुदुस बोय तय रुन तय मोलाह।
 कोरुम तछि बछि, सम्बोलुम वारु ओलाह।
 मगर छुस कुस तोगुम मा ज़ाह ति ज़ानुन ?
 यि वोनहम ती मै प्यव हर सातु मानुन।
 समय गव रैन्य ति चॅज्य, चौल रुन्य नावुय।
 मगर बब आँसिथुय वोन्य गोस बुझ्य बब।
 वॉ रुदुस बब तु बुझ्य बब बॉय नावय।

मगर असुलस बु रुदुस सुय बु युस छुस।
 खबर छम मा मगर चळिकि कुस सना छुस।
 च्य प्रुछथम कुचि लटि वन चु कुस छुख,
 म्य मा फ्यूर चानि कथि कांह जवाबुय ?
 गोतन गोमुत बु छुस पानय वनय क्याह,
 दयी ज्ञानान बु हय छुस तु कुस छुस।
 म्य केँर अँछ बंद तु सूचुम गंटु वादन,
 बु कुस छुस, आसु कुस ओसुस बु कुस ?
 म्य यिम विजि विजि नाव प्ययि औस्य अपज्जी,
 फिरान छुस वरुख वरुखा अथ किताबे,
 ह्यचुन्य वातुन्य किताबुय अंद अमा पोज्ज,
 यि मसला रुद मसलय द्रास मा तर ?
 बु हय छुस तु कुस छुस पानु म्यान्यो ?



बगुवानस सुत्य कथा बाथा



पी.के.कौल

आस्या सना कांछा द्वहा, येलि ज्ञन बु कुनि प्रज्ञुनावुहँथ।
वाछि कुठिस मंज रेंछ्य करिथ, जिगुरस अंदर ललुनावुहँथ ॥

क्या सना आसान छा, कुनि यिम चे ज्ञानान छी पज्जी।
तिम छा सना पारय दिवान, तिम नॅन्य ति छा आसान पज्जी ॥

अख छोट सबीला, कारुबाराह, द्यार वटुनुक नाव चोन।
यस बॉज्य-गारस कैह नु कुनुनुय ओस, तॅम्य कुन नाव चोन ॥

कनि पॅल्यन स्वनु ताज लागान, त्वहि पनुन्य किन्य कोछ दिवान।
युस अखा वनि ‘छुस बु बब’, तस छि अँस्य लॉरिथ गँडान ॥

कांह दपान ग्रेहद्यन दवा कर, पतु छु ताँवीज्ञा कुनान।
ग्रेह बिचॉर्य कति तान्य फेरान, ठग छि असि लूठा करान ॥

बगवानन द्युतुनम जवाब

पृछोव शेतानस यि वॅम्य ताम, चॉन्य शुर्य किथु पाठ्य लसन।
तॅम्य दोपुस येलि मुडु ज्यवन, म्यान्यन शुर्यन हुंद्य गरु खसन ॥

कौल सॉबा क्या वोनुथ, यि ति छा सना कांह नॅव कथा।
शूश कटु सुंद, दर्म बटु सुन्द, क्या छना यि कहावथा ॥



गाश फोल



त्रिलोकी नाथ धर कुन्दन

वुन्य वुन्य गटु जोल, संगरन पॅत्य चोल।
 ड्यकु फोल समुयस, येलि नोव गाश फोल।
 लुयि नुय मंज़ ताम, कॅम्यताम गाश च्योल।
 सैदि बरु चाव सुय, पंजरन होल कोल।
 कोहु बालव सुय, रोपु गाशा वोल।
 खूच्य खूच्य लोत पॉठ्य, ओबरन वोट दोल।
 ग्योव पोशनूलन, युस ओस ज्ञन कोल।
 शबनमु सुत्यन, पोशव बुथ छोल।
 बोम्बराह तम्बल्यव, पोम्पुर वति डोल।
 वॅछ्य चव सुलि गरि, द्वूद माजि गोल गोल।
 ब्ययि खोत गासु खेनि, वन कुन कटु ख्योल।
 ख्वश गॅयि काँत्याह, केंचन प्यव त्योल।
 गाश लोग सोम्बरुनि, कुन्दन फोल फोल ॥



ग़ज़ल



रतन लाल 'जौहर'

पोशन अंदर बेहनुच तस वन्य गाँमुच निख ।
 यस प्रथ दोरस अंदर स्वख शाँती तुल दिख ॥
 अकि प्राचि वनान नस्खुल-ऐन छु अमनो-स्कून ।
 बैयि प्राचि दिवान होकुम चैटिव आदम्य तिख तिख ॥
 अंती छु आसान दसबैदुआ तु वसान छुस ओश ।
 अंती छु नेरान रासु दिवान हमसायन चुख ॥
 सुबुह करान तॉबीर हिवी छि सॉरी अँस्य ।
 शामु वनान बस बुय वॉरिस तय बुय मॉलिख ॥



ग़ज़ल



रतन लाल 'जौहर'

वुछ वुछ पख सॉ होशा होश।
 वति वति कँड्य छि तु तिम कति पोश॥
 बलुवस रतु छेपि लँग्य हमसाय।
 अँड्य गँल्य अँड्य गँयि खानु बदोश॥
 रहबर सॉरी काँतिल द्राय।
 आमस खामस क्युथ सॉ दोश॥
 पोशि फुलय लति वथराँवुन।
 सेकि सहरावन खोरुन बोश॥
 अपुज्ञार्यन इसबंद ज़ालान।
 पँज्ययार्यन दम गँयि रोपोश॥



मेरी तुकबंदी



इश्तियाक़ कादरी

हसद की हद भी देखी है, बलाये जान देखे हैं।
 गुजरते वक्त में कितने बडे तूफान देखे हैं॥
 लकीरें खींच कर जिस ने सहाफ़त को जला बख्शी।
 बशीर के कार्टूनों के जिंदा उनवान देखे हैं॥
 शिवालों की थी रौनक़ सब तेरी पूजा से ही लेकिन।
 मंदिर आज खस्ता हालत में पडे गिरयां देखे हैं॥
 पुराने घर वह पंडितों के तवारीख मुनफर्द जिन की।
 वह मरकज्ज अलिम-ओ-दानिश के जले सुनसान देखे हैं॥



कुछ यादें



इश्तियाक़ कादरी

आशियाने की बुलंदी दिल की यह बेबाक़ी भी ।
 गर्दिशे अफ़लाक की नज़रों में आये थे सभी ॥
 ज़हर-आलूदा ज़ेहन की थी मुझे परवा ही कब ।
 सीने में हैं साफ-ओ-शफ़ाफ़ बहते चश्मे आज भी ॥

जो पड़े हैं दिल के दौरे वह कर्म एहसान था ।
 बिल-यकीन पिन्हां था इस में भी मशीख्यते ईज़दी ॥
 मरहले वह दिल की जराही के भी क्या खूब थे ।
 सब मज़ाहिब की दुआएँ मेरे शामिल भी रही ॥
 है बुलंदी और खुद-दारी ही दुश्मन साथियो ।
 जो गिरां मायह यहां है उसकी मुश्किल भी बड़ी ॥

साथियों से भी बिछड़ कर एक मुद्दत हो गई ।
 है बहुत मुश्किल जुदायी पीठ में पर ना छुरी ॥
 मैं सिरायत कर रहा हूं मुआफ़ करना शायिरो ।
 दर-असल है दिल की हलचल इश्तियाक़ की तुक-बंदी ॥



ग़ज़ल



बशीर अत्हर

राथ प्रुछनम बहार रोवुय मा ।
 सौंथ सोर्यय करार रोवुय मा ॥
 हर्दु वावन ख्वशक वँरुय मा चम ।
 कोठ्यशि लदसुय अमार रोवुय मा ॥
 ग़ज़लि मंज मा ल्युखुथ सु रातुक खाब ।
 लफुज्ज सौंबुरथि तु शार रोवुय मा ॥
 जॉल्य सोकि दिथ चॅली वै मा ह्यांदुव्यंद ।
 हथ लोबुथ हय हज़ार रोवुय मा ॥
 गामु पैंजि प्यठ स्व राथ-द्वह मस्ती ।
 गाम अथु गोय शहार रोवुय मा ॥
 डोठ चान्यन अमारनुय मा प्यव ।
 लोलु बागस बहार रोवुय मा ॥



ग़ज़ल



बशीर अत्हर

वन्य दिल छुनु येति रोज़ुन मानान ।
 यि छु सुबुहस शामस दग ललुवान ॥
 यथ शहरस गॉमुच़ जन ति वनन ।
 येति कनि हुंद्य दिल कनि हुंद्य इनसान ॥
 वैन्य छस दोपुनम सीमॉब्य खयाल ।
 हे मुरचु गराह कथ छुख पूजान ॥
 आवारु खयालन वुछ मै कुनान ।
 आवारु मोताह शहरस फेरान ॥
 वछु दारि गछन मा खुलि मा बर ।
 वन्य आसि नु कांह येमि कोचु पकान ॥
 अँज्य मूद्य गॉनी, लल, ज्ञून, अँरिन ।
 अँज्य जोलुख नुंद रेश्य नुय अस्तान ॥
 तँथ्य दारि छु वोलमुत नाल दुहन ।
 यथ प्यठ वुन्य बुलबुल ओस पिचान ॥
 अंग नार तत्यन खोत आव बहार ।
 अंग अंग दोद सोंतुच तौह व्यतुरान ॥
 वन्य गेटुचि बैलि तां लैजमुच खय ।
 यथ लरि मंज़ द्वहली शाल वुंगान ॥

થરુ થરુ છે અચાન દિલ વઠ છુ કડાન |
યોલિ જાંહ ફોનુચ ગંટી છે બજાન ||
યથ મોચિ પ્યઠ અત્થર લૂટ લુકવ |
તમિ મોચિ નિશિ બોહતર રેગિસ્તાન ||



मिरहॉम्य साल

लालु लक्ष्मन

रोज़ साथाह बोज़ हाल । अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 येलि निहामस वोथ व्वबाह, हाँज़ पोरिक्य गैयि तबाह ।
 हारिव्यठु क्यन तफ तु ज्ञाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 अथ यिथिस गटुकारसुय, तॉर गैयि सरकारसुय ।
 अज़ छु कचलगॉमिस ज्ञाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 र्वपयि लछ कोर तॅम्य फिदा, जल हटॉविव कालरा ।
 युथ नु बूजिव तीन ताल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 खोत अँकिस मुस्माति ज़र, प्पव गैँछिथ बोड डाक्टर ।
 वहमु सुत्य तमि वॅटी लाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 कोरखु बेमारस शफा, येम्य दवा ख्यव सुय दफा ।
 गौव सु येम्य ख्यव अख न्यवाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 द्रायि गुजरिस मॉशि क्रॉर, हलकु दारन कॅडुस दॉर ।
 डवड र्वपय दिथ आव बाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 स्वंदुराह सूराह मॅलिथ, जंदु पलवाह अख वॅलिथ ।
 ज्ञन छु च्छोटमुत पतजि नाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 ठूलु सुय प्पठ अख रुमाह, कोरुख मोकूफ म्वकुदमाह ।
 गव ज़ु दरजन दिथ बहाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 सदकु कोर प्रथ गामुक्यव, बूज ती मिरहामि क्यव ।
 वोथुख खॉरातुक खयाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 क्याह करव अँस्य मा मरव, अँस्य मरुन कर ज्ञाह सरव ।
 व्वन्य च्छलव ना बानुहाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 दुशकु अडमुन्य, खंडु पाव, द्वूद छु मनटुय त्राव त्राव ।
 पतु हुमुन्य गछि म्वंगु दाल, अज़ वनय मिरहॉम्य साल ॥
 श्वम्बु गनुयाह माशटर, खॅतिजि कोरमुत दर बु दर ।

अँहैद्य गनुयुन तस खयाल, अज्ज वनय मिरहॉम्य साल ॥
हंगु दाराह ज़ंगु ज्यूठ, करबला तॅम्य दूरि ऊूठ ।
जन चुवन ओसी जदाल, अज्ज वनय मिरहॉम्य साल ॥



काव्य



निगहत साहिबा

اے میانہ باغہ پھول ته زانہ کوت تاں خدا خدا کرو
 اسی کتھ زبانی منز منگو اسیہ ونٹھ کیا دعا کرو
 اے س्यानی باغ فضل تی جاں، کوئت تاں خبدا خبدا کرવ ।
 اੱس्य کथ جਬاؤਨ्य منج منج، اسی ونٹھ کیا دुਆ کرવ ॥

گلشن ہریوں چھاؤنے، کم شکوء رُودی باونے
ژانگین چہ تیل تراوُنے، ہرک شب آو کیا کرو
 گُلشن حریوں چھاوُنے، کم شِکوء رُودی باونے
 چانگین چہ تیل تراوُنے، ہرک شب آو کیا کرو ॥

شکرانه توته رُودی اُسی، کمی تاں ونیاؤ مُودی اُسی
 تھاؤک سا لاشِہ گنزرنے، ووته سا نفل ادا کرو
 شुکرانُ توتی رُدی ڈسی، کوئِسی تاں ونچاوا مُدی ڈسی ।
 ثاپوک ساؤ لاشی گنجِرنا، کوئِسی ساؤ نوپول ادا کروا ॥

قومک یہ بار روزہا، وُر سانہ نار روزہا
 وون ابن مریمن شُرین یکوٹ سمتہ دعا کرو
 کائمک یہ بار رےنجیها، وُری سانی نار رےنجیها ।
 وون ایڈن ماریم ن شُریئن، یکوٹ سمتی دعا کرو ॥



ज़ख्म



राजेश रैना

हिशी नज़ुराह तु यकसां राय कोत गँय।
बु छुस हॉरान दिलन हुंज माय कोत गँय॥

नु बर, आंगुन, नु छत म्याँनिस मकानस।
स्व म्याँनी पोर तारय जाय कोत गँय॥

दँजुम चम ह्युर होखुम योमि तापु तावय।
मे वनतम बोनि कुलिची छाय कोत गँय॥

छि जानावार बदलुय बूल्य बदुलय।
वँतिज, बुलबुल, कुकिल, दोब बाय कोत गँय॥

अमा गोव कोत समावार, तुम्बु तु कॅंजि खोस।
स्व लेज्य, हाहकोल, दानुच हाय कोत गँय॥

मे परदेसस अंदर वुछ कांह नु दरदिल।
यिमन चुक ओस तिम हमसायि कोत गँय॥

हिशी नजुराह तु यकसां राय कोत गँय।
बु छुस हॉरान दिलन हुंज माय कोत गँय॥



आदन बाजि म्यानि



त्रिलोकी नाथ धर कुन्दन

आदन बाजि म्यानि लगयो पॉरी
विजि विजि वॅरथम यॉरिये।
म्यानी बापथ च्य तुजिथ खॉरी
विजि विजि वॅरथम यॉरिये।
कथुनुय चान्यन कन मे दॉरी
तोतस हॉर जन कन थावान,
गुमुसर्य गॅय यिम रुम म्यॉन्य सॉरी
विजि विजि वॅरथम यॉरिये।
गछुकुठिनुय गॅयि कोसु ज़रकॉरी
चुरन्यव चुरन्यव चाव प्रागाश,
तति मुचरिथ च्यय बरन्यन तॉरी
विजि विजि वॅरथम यॉरिये।
ह्यस थोवथम यिनु कांह ख्ययि वॉरी
हावान रुदहम सतुची वथ,
म्यति नो अज्जताम अॅश फ्यर्य हॉरी
विजि विजि वॅरथम यॉरिये।

लारान लारान गँयि ननुवाँरी
दरशुन करने मन्द्रन मंज़,
क्वसु पाठ पूजा तति आँस जॉरी
विज्ञि विज्ञि वॅरथम याँरिये।
आँड्य आंकाँरी, आँड्य इनकाँरी
लुख रुद्य बदलान वतु पनुने,
आँस्य रुद्य पनुनिस दरमस लॉरी
विज्ञि विज्ञि वॅरथम याँरिये।



ਗੁਜਰਾਤੀ



ਸੁਨੀਤਾ ਰੈਨਾ ਪੱਡਿਤ

ਕਾਂਸਿ ਹੁੰਦਿ ਹਕੁ ਫੋਰ ਪਨੁਨ ਬੱਰਿਜੇ ਨੁ ਜਾਂਹ
ਕਾਂਸਿ ਹੁੰਦ ਪ੍ਰਾਵੁਨ ਵੁਛਿਥ ਹੱਰਿਜੇ ਨੁ ਜਾਂਹ

ਸ਼ਾਨਿ ਵਖ਼ਤੁਕ ਆਂਨੁ ਵੁਛਿਜਿਨੁ ਕਾਂਪੁਨਖ
ਸ਼ਾਨਿ ਦੌਰੁਚ ਕਾਂਹ ਕਥਾ ਪੱਰਿਜੇ ਨੁ ਜਾਂਹ

ਗਾਟੁਯਾਰਸ ਗਾਟੁ ਧੋਨ ਲੱਜਿਮ ਛੁ ਯੁਥ
ਆਧੁ ਕੁਨਿ ਨਖੁ ਬੇਕੁਲਸ ਦੱਰਿਜੇ ਨੁ ਜਾਂਹ

ਖ਼ਵਸ਼ ਮਿਜਾਂਜੀ ਟਖ ਦਿਵਾਨ ਦਾਦਨ ਦੁਖਨ
ਜਿੰਦੁ ਦਿਲ ਹਘਥ ਮਰਨ ਭੋਹ ਮੱਰਿਜੇ ਨੁ ਜਾਂਹ

ਆਸੁਮਾਨਸ ਕੁਨ ਨਜ਼ਰ ਪੱਥੁਰਿਸਾ ਦਿ ਪੱਦਾ
ਵਾਵੁ ਗ੍ਰਾਧਨ ਮੰਜ਼ ਵੁਡਵ ਸੋਰਿਜੇ ਨੁ ਜਾਂਹ



कँड्य तार



काव्य - बशीर अत्हर

असि लॅज्य खूनस दार वनख कस ।
 प्रथ कांह दिल बेमार वनख कस ॥
 असि गंजि दशि प्रथ कुनि अस्तानस ।
 असि गोव नब बेज्ञार वनख कस ॥
 कैह गॅल्य कैह चॅल्य बँस्ती त्रांविथ ।
 कैह गॅयि पीरो-पार वनख कस ॥
 बोनि पनस प्यठ लीखिथ सूजुन ।
 वॅम्य तां नारुय नार वनख कस ॥
 असमानस तां रतु छिकु खॉलिथ ।
 पतु कोर वुठ कुमजार वनख कस ॥
 रोज्ज साँ गोश दिथ, यिनु कांह बोज्जी ।
 थनु प्यव पानस प्यार वनख कस ॥
 गाशि मुनार ख्वट्यन पाँसन कुन्य ।
 असि कोर अनिगटि कार वनख कस ॥
 ज़ून अरुन्य नीलाम वॅरिथ छुन्य ।
 ललु द्यद कैर संगसार वनख कस ॥
 असि दरगाह महसूर वॅरिथ थोव ।
 चारस कोर लुरपार वनख कस ॥

असि वॅर वेथि मंज अस्मत दॉगी ।
 असि कोर डल लाचार वनख कस ॥
 नाग पिशाच यक्ष सम्य सम्य आय ।
 कश्पस चॉनिख लार वनख कस ॥
 पगुहस नस नहनाँव तु दोद अज़ ।
 रातस गँड कँड्यतार वनख कस ॥
 कलुमन ज्यव चॅट, अछुरन पॅट गँड ।
 पतु अदु लेख्य वॅल्य शार वनख कस ॥
 तोतु कुमुर्य कोस्तूर्य कल्यामुत्य ।
 काव छि दर बाजार वनख कस ॥
 कनि शहरस मंज फबि क्याह कनि रुस ।
 वोल्यामुत्य कनि आर वनख कस ॥
 पोज़ वनुहा सक्करात गछ्यम मा ।
 पोज़ वनुनस छा वार वनख कस ॥
 येति प्यठु बैन-उल-अक्रवामस तां ।
 लाशन हुंद बापार वनख कस ॥



रुबाईयात



अब्दुल अहद आज़ाद

मैं आदन रावरुम सादन मत्यन सुत्य
 पेंकीरन, सूफियन, ऑशु मत्यन सुत्य
 यछान ओसुन नु दिल कुफुरस वनुन दीन
 गछान छम दुश्मनी आरुद्यमत्यन सुत्य



कलंदर मस्त कँर्य साज़व रबाबव
 जवानन जोश द्युत प्रान्यव शराबव
 वतन दारव करुन्य हैच़ वाज़-खॉनी
 यि गुल फोलुरोव ग्वशुताबव कबाबव



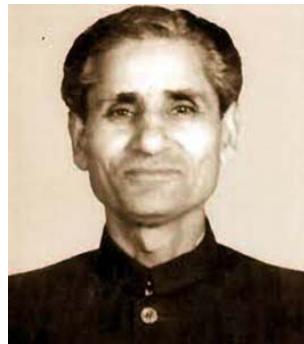
बिहिथ बेकार नेकोकार चाँनी
 कलंदर पीर मज्जहब-दार चाँनी
 अँमीरस ख्योन रवा मिस्कीनु सुंद खून
 वुछिथ रावान छुस, यिम कार चाँनी



हैछिम काँत्याह स्वखन साहेब दिलन निश
 स्यठाह इसरार बूज्जिम आँकुलन निश
 युसुय दम नेरि ख्वश पॉर्च्य सुय गुज्जारुन
 यि कथ बिलकुल पसंद आयम गुलन निश



ग़ज़ल



अमर शहीद सर्वानंद कौल प्रेमी

दिलन मंज़ श्वजर तय पज़र आसिहे
अँछन मंज़ ति लोलुच नज़र आसिहे
ग़मुच़ आसिहे क्याज़ि रुम ऑविल्यन
यि खदुवय नु रायन हज़र आसिहे

वुछान युस छु सासन मरान रात द्वह
अमा तस अम्युक ज़ाह असर आसिहे
हुस्न मारिहे ग्रायि बेवायि पूर
पतय यावुनस नय बुजर आसिहे

ग़छिहे बुलबुलन क्याज़ि अदु ऑल्य नाश
कुनी कथ यिमन खद कुन्यर आसिहे
कदुर ज़ानुहन चानि सबरुक व्यपर
यिमन चोन ह्यू खद जिगर आसिहे

छु प्रेमी जुवान क्याह तुफानन अंदर
अँमिस खद नु दिल हय सेंदुर आसिहे

ਮਾਰ ਤੁ ਮਰਸੀ



ਰਤਨ ਲਾਲ ਜਾਊਰ

ਜਬਰੁਚ ਤਬੁਰ ਬੋਬਿ ਮੰਜ਼ ਥਾਁਵਿਥ
 ਸ਼ੋਸ਼ ਬੁਥ ਹਾਥ ਸਕਲੀ ਦ੍ਰਾਵ
 ਮੱਸੂਮਨ ਹੁੰਦ ਨਲ ਨਖ ਟੱਕਰੁਨਿ
 ਖੂਨ ਲਤਨ ਤੁ ਵਤਨ ਛੱਕਰੁਨਿ
 ਬੁਥਿ ਪਰਦੁ ਕੱਰਿਥ ਵਾਪਸ ਫ਼ੂਰ
 ਤੁ ਫਵਚਿ ਕਿਨ੍ਯ ਚੋਨੁਨ ਪਾਨ ਅੰਦਰ
 ਮੰਡੁਵਸ ਅੰਦਰ ਤ੍ਰਾਂਵੁਨ ਡਾਫ
 ਧਾਮ ਗੋਸੁਲ ਦਿਥ ਸਪਦੇਧਿ ਮੂਸਤਘਨ
 ਤਾਮ ਸਪੁਦ ਸੁਤਿ ਰੱਸੁ ਜਨਾਜਨ ਮੰਜ਼ ਸ਼ਾਂਮਿਲ
 ਲੋਗੁਨ ਚੋਖਮਵ ਹਾਰੁਨ ਖੂਨ
 ਲਿਥੁਵੁਨ ਪਾਨ
 ਬੁਥਿ ਬੁਥਿ ਦਿਧ ਦਿਧ
 ਹਿਕਧ ਲੱਗਧ ਲੱਗਧ ਕੱਰੁਨ ਸੀਨੁ ਕੂਬੀ
 ਨਰਿ ਥੋਦ ਤੁਲਧ ਤੁਲਧ ਨਾਰਿ ਦਿਤਿਨ
 ‘ਅਸਲੀ ਮੁਜ਼ਰਿਮ ਕੋ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ’
 ਲੁਕੁ ਅਰਸਾਤਨ ਗ੍ਰਯਾਨ ਗ੍ਰਯਾਨ
 ਆਕਾਸ਼ ਨਖਸ ਤੁਲ
 ਜਾਂਲਿਮ ਜਾਂਬਿਰ ਮੁਰਦਬਾਦ
 ਹਕੂਕਿ ਇਨਸਾਨੀ ਜਿੰਦਾਬਾਦ

ग़ज़ल



सुनीता रेना पॅडित

नगमु ज्ञाँनिथ गेव्य तु लोचुराँविम तवय
 कॉल्य कालय दॉद्य मॅशुराँविम तवय
 म्यानि हिसु क्याह ओस तन्हा राहगुजर
 यिम तलुख एहसास रँछुराँविम तवय
 छनु खुशी खॉराथ मुर्य दॉरिथ मंगव
 गंड दशन चान्यन मै मुचुराँविम तवय
 जूग्य मा छस, म्वछि पॅलिस प्यठ करु गुजर
 दिह पिहिथ दैह ख्यॉव्य प्यतुराँविम तवय
 चानि बरु तस प्रारुनुक अरमान ह्यथ
 ज्ञून रॉचन बाव पॉराँविम तवय
 सादु रख्तन काँपुनॉमुत्य ओस्य लुख
 जामु वख्तास सुत्य बदुलॉविम तवय



ग़ज़ल



सुनीता रेना पॅडित

पोत जूने बेदार वुछुम
 फ्वलुवुन जन गुलजार वुछुम
 चैश्मन बोकुन होवुन पान
 युथ ह्यू जन पनुन्यार वुछुम
 ब्रमांडस प्यठ खॉलिन प्रान
 तीज़ म्वखस गुलुनार वुछुम
 तस छु अश्क रुमु रुमु फोरमुत
 यारस निश लाचार वुछुम
 वथुरिन आंगन आंगन पोश
 म्युल गछुनुक व्यस्तार वुछुम



ऐलान कोरुख



फैयाज़ दिलबर

ऐलान कोरुख यिनु खाब कुहुन्य पथ कुन थांविव
महाराँन्य दपान छवु आब अँछन हुंद ग्रेकुनाँविव

कस दूश दियिव येलि रोज़ि नु कांह फातोह परुनस
ह्यस होश वँरिव येमि योर मु कोतर व्फुनाँविव

हुथ ढून्य कुलिस तेलि आसु जवाँनी जूलु ख्यवान
अमि किस सायस तल म्योन मच्र व्बन्य दफुनाविव

पतु रोज़म गूपियि गंग गगन ग्वनमाथ गुपिथ
येलि दोपुनम यिम द्वह यकजा वँड्य तिम मँशुराविव

हुमि सडकि दोपुख हावस नेरन व्बन्य ज्यूल करान
येमि कोचु ख्वदारा चाँगाह अख दज्जुवुन थाविव

बैयि शहरुचि सारेय वतु गछन तँथ्य गामस कुन
बैयि सहरुचि कच्छि मंज़ खाबन हुंद पन अबुसाविव

ايلانه کورکه ینه خاب کنه ینه کن تهأو
مهراني دیان حبیوه آب آجهن ېند گریکه نلوو

کس دوائش دیبوو یله روزء نه کاتبه فاتحه پرس
حیس ېوق کریوو یمه بور هه کونز وورهناوو

بويه ٿونی ڪلس ٿيله آسہ جوانی جوله کھیوان
امه کس سایس ٽل میون هزار وونی دفلاؤو

ینه روزم گوئیه 'مگنگ' گمن گونماهه گیونه
بله دویلم بعی دوبه بکجاه کڈی نمی متراؤو

بمه سڙکه دویکه ٻلوس نیرن وونی زول کران
بمه کوچه خدا را زونگاه اکه هزء ون تهأوو

ليله شبر جه ساریے وته گز هن تهی گامس کن
ليله سحر جه کوچهه منز خاين ېند بن ابسأوو



Dr. Rafeeq Masoodi



بے پے تلاش

منے چھنپے پانستہ پے
 چرکس چھسن ژھافڈاں
 کوچھ کوچھ، وائے وائے
 محلے محلے، مکاٹے مکاٹے
 پڑتھو تے لتس مژر
 قدمن ہندن آکھن مژر
 چرکس چھسن ژھافڈاں
 واو گزاں مژر
 نارالاون مژر
 پھولے وین گولاں مژر
 ڈیتین مکانن مژر
 چرپے تلاش چھئے
 ڈاکٹر فیق مسعودی

Dr. Rafeeq Masoodi



زانہہ دی زی ہے نظر

سو فتیٰ گنہ دوہ کلڈی زی ہے

پنہ رنگِ ٹھہری و نہ موسیمِ منز

زِ تڑتے پر نزدی

میناںس بنتے رنگِ قفس تیر جردی زی ہے

کیشہ خوشحال تہ خوشون خاب

زانہہ کلڈی زی ہے نشاطِ باغہ تہ شالیہ مار-----

ؤسکی زی ہے شہرِ کمن بنتے رنگِ بازران گن

ٹھہوپ دوپ بازرسون

اسناوکی زی ہین دوہ جوراہ

ڈاکٹر فیق مسعودی

काव्य



निगहत साहिबा

کاٽی



نیگہت ساہیوا

استعاره سفید مسٹک ڙهار
 پانه پانس قصیده لیکھن چھے
 جستی آراؤ سپید مسٹک ڇاڻ
 پانو پانس کرسی د لئو ٻون چوی
 سنگساری بند اوسم اکه موسم
 بیاکه موسم ته آو چھاوُن چھے
 سانگساُری ہوند اوس اخو موسام
 بیاکه موسم ته آو چھاوُن چھے
 بنگر پھڑاُو ڪڏ نیبر پازیب
 پننه ڦاءِ آنه اکه بناؤن چھے
 بُنگاری فُوٽراَو، کڈ نیبار پانجِوَب
 پانو نی کارو اؤ نو اخو بنا ٻون چوی
 بیلہ ته ڙهاری خدا لبی فنسفه
 ٺوله سدرس وسُن ته راُن چھے
 چوپا لی تی ڇاڻی ٻو ڦادا لبی فلساَف
 ٺولو ٺو ڏورس وسُن ته ٻون چوی

ग़ज़ल



बशीर अत्त्हर

नागन तु क्वलन शाम अज्ज प्रेडान तिथय पॉर्ठ्य
 बुतराथ दुयान नब ति अवेज्ञान तिथय पॉर्ठ्य
 मैंजिल ति तैती, वथ ति स्वय, पैद्य आख तिथय कॅन्य
 क्याहताम गछान मैय बु छुस रावान तिथय पॉर्ठ्य
 शोकस छु गोमुत सहवु अँकीदस छि मन्हमी
 नतु अज्ज ति छुम वरदि ज्बान कुर्रान तिथय पॉर्ठ्य
 शामे हब्शा सिरियस छु ड्यकस प्यठ ति जुच्न सूर
 वॅछ दॉर तिथय वॅन्य तु कुठ प्यारान तिथय पॉर्ठ्य
 तूफान ब्रैछान शहरुकिस शहरस अँछन अंदर
 नोन बैयि छु द्रामुत गाम अज्ज असमान तिथय पाठ्य
 कोफुक्य छि मंज़र नारुकी खंजर तु रूस्य कॅट
 तस अरबु किस लालस बुछिम छांडान तिथय पाठ्य



गजल



बशीर अत्हर

गछ बोजुनावुख गाम तय शहार गजल म्योन
 अख मुन्फर्द अंदाज़ तय इजहार गजल म्योन
 रुहस छि तरावठ तु अख संजीवुनी जिगुरस
 नॅव ताजुगी फेरी छु सॉदुरवार गजल म्योन

कलियुगुकि सैकिस्तानु अंदर तापु त्रटन मंज़
 अख म्यूठ रेस्युल बोनि हुंद शेहजार गजल म्योन
 बंगॅल्य चेशमन हुंज छे मस्ती लोलुकी सागर
 महबूब्य वुठन हुंद मोदुर कुमजार गजल म्योन

अरफातुकी सागर छि वुजान ज़न तु वेरीनाग
 मर्खमॅल्य फर्श ईरानुकी सब्जार गजल म्योन
 रहमान राँही, कॉमिलस, राजस चे तुलुथ हज़
 चारुन अगर कैह नोव चे छुय तौलि चार गजल म्योन



‘मादरे कश्मीर’ मंजु अख नजुम



दीना नाथ नादिम

दिलाजारो, निगारो, राजदारो
 चु यिजिहे यूर्य साथा नवबहारो
 ‘बु वुछिहय हरनु चेश्मन रोगि रोगे’
 बु करुहय दूरि दूरे टाठुन्यारो
 बु थवुहय आलुविथ यिम लाल पनुनी
 बु करुहय गर्दि पानस जुव निसारो
 चु वुछुहख हाल क्याह गोम बालु पानस
 बु वनुहय राज्ज पनुनी राजदारो
 चे छारान म्यॉन्य अरमान नाव हैय हैय
 हँसीनो, हांच्लो, ब्रम बॉज्यगारो
 कनन गँय ना वनन मंज म्यॉन्य आलव
 बैआरो, हा बैआरो, हा बैआरो
 दिलाजारो, निगारो, राजदारो
 चु यिजिहे यूर्य साथा नवबहारो



हे ईश



दीना नाथ नादिम

तन्हा होता है वह जो मरता है
 रुई के गाले में लिपटा लिपटा सा
 तेरा अन्तस्तल चोट नहीं खाता
 फिर भी सांगोपांग है तेरा अन्तस्तल
 वह देखो सुन लो हूक है उल्लू की
 वीराने में - यह हूक मुझे देती है
 कचोका -
 मैं बुझा देता हूँ लाईट
 हे ईश्वर -
 तुझे शैतान दुआएँ दें
 जहाँ भी अब तुम हो



मन सर च्यूनुम - ग़ज़ल



सुनीता रैना पॅंडित

येति शाफ वलनु आमुत्य तति सेदि ति कांह करामथ
येमि शहरुकिस मिज्जाज्जस या गँछ तसुंज्ज इनायथ

येमि सादगी कोरुम छळ नतु आसिहेम अँछन तल
सोंतुच स्व तेज़ वुज्जुमल स्वय प्रॉन्य हिश फरागथ

नु छु म्यानि जुवनु मतलब नु छु म्यानि आसनुक नैब
नु सबूत म्यानि कतुलुक नु वँकील नय शहादथ

मै छु म्यूठ ख्वाब रोछुमुत चेशमन ति ताब रोछुमुत
क्रेछर अज्जाबु रोछुमुत मै छु बख्शुनुक ति ताकथ

नु रँफीक ज्यूनमुत कांह युस नाव ह्यथ बु ह्यमु शाह
यिछि सादगी ति खोत राह गॉरन हुंज्जुय हकूमथ



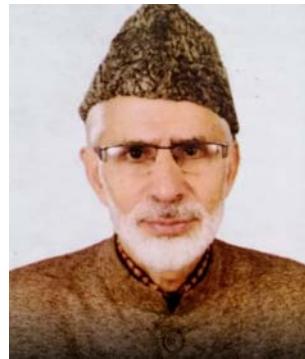


روشن میر

شر منے جگر س دزاونے

تھر تھر چھم میر شاید شر منے جگر س دزادنے
 خوش پوں فند بون دشیری مینون دلبر آونے
 دعید کورت یاد چھے ناساڈ کوشتا زان تھس
 آدنے آد کونہ تھاد نو تھامینون دل شبیہ لاونے
 یارِ اکھ آمان رو دوم عشق پیچائش پر پڑھوم!
 بوزی تجھے رز پان کھولن آوزن ابساونے
 ٹھاپ رو دکھ ضاپ کر تھس کوئٹھے مٹھے میتاونے
 تیلہ شرے پھیری نامنے فتم سیدہ منے میرتل ساونے
 گل دھچھم بلبل چو تو شان اکھ اکس رو شستھ ومان
 مینا نہ یارو چاہ باغک رو د منے گلزار چھاونے
 سُستے رو چھم آش بیم بنتھ ستحمنے اہم تھوڑس
 ونہ روسدیو کس شر رو ٹھکھ وہ زکھومنی ناوونے

ਬ੍ਰਾਜੁ ਨੁ ਕਾਂਸਿ ਜਾਂਰੀ



ਜ਼ਰੀਫ ਅਹਮਦ ਜ਼ਰੀਫ

ਮਤੁ ਤੁਲਤਮ ਜਖਮਨ ਕ੍ਰਾਂਲਿ ਮਤਿਆ
ਸੁਲਿ ਨੇਥੁਰ ਕੋਰੁਨਮ ਮਾਂਲਿ ਮਤਿਆ
ਡੋਲਿ ਦਸਤਾਰ ਕੋਰੁਹਮ ਨਾਲਿ ਮਤਿਆ
ਸੁਲਿ ਨੇਥੁਰ ਕੋਰੁਨਮ ਮਾਂਲਿ ਮਤਿਆ

ਨਾਂਨਿ ਧਾਰ ਆਮ ਤਮਿ ਵਿਜ਼ਿ ਕੁਟਵਾਲ ਜਨ
ਥਫ ਵੱਖੁਹਮ ਦੌਪੁਹਮ ਮਹਾਰਾਜ਼ੁ ਬਨ
ਕਾਂਦ ਗਛੁਨਸ ਦਿਚੁਹਮ ਡਾਲਿ ਮਤਿਆ
ਸੁਲਿ ਨੇਥੁਰ ਕੋਰੁਨਮ ਮਾਂਲਿ ਮਤਿਆ

ਜਾਂਨਿ ਧਾਰਵ ਵੌਨੁਹਮ ਮੈ ਗੋਬ ਬੋਜ਼
ਜਨ ਤਮਿ ਵਿਜ਼ਿ ਕਾਡਚਨ ਨਟ ਗੱਸ ਲੂਜ
ਮਤੁ ਅਨਤਨ ਖਵਸ਼ਕਧਥ ਸਾਂਲਿ ਮਤਿਆ
ਸੁਲਿ ਨੇਥੁਰ ਕੋਰੁਨਮ ਮਾਂਲਿ ਮਤਿਆ

येलि अज्जुलय नाँल्य गछि पॅठु हांकल
 कुनि अस्तानु चळि कति यछ गांगल
 वँठु दरवेश ग्वफि बोहि त्राँल्य मत्यो
 सुलि नेथुर कोरुनम माँल्य मत्यो

शूबि नेथुर आसि युस ख्वश गुज्जरान
 नतु शिठुनस सति दोह्या लाँव्य अरमान
 बनि पाँकार्य कनि अलु काँल्य मत्यो
 सुलि नेथुर कोरुनम माँल्य मत्यो

यी गुदरान ती छुस त्वहि बावान
 यँच कालस ओसुस बु ति रावान
 कथु यिनु विजि गरि मै ति टाँल्य मत्यो
 सुलि नेथुर कोरुनम माँल्य मत्यो



ग़ज़ल



फैयाज़ दिलबर

लुकु अरुसातस मंज़ लबुहन ना
 ड्यकस प्यठन तस चँद्रम ओस
 कथन अंदर स्वय ख्वशबू ऑसुस
 अथन ति ओसुस सुय वुशनेर
 स्योद ओस बासान वुन्य वुन्य आमुत
 पथ वनु छॉविथ शुहुल तु ताफ
 पतु छा पानस तामथ रोज्जान
 सारिन्य थी मे ति लॉयिस क्रेख
 हे जिगुराह, हे जानानाह !
 च़ेय हसौ वोनुमय, व्वलु योकुन
 वन कांह ताज़ु शेछाह पॉगामाह
 तति क्युथ सना अज़ कल मोसम ?
 ज़ून पछ शब छा ? नबु दँर्य द्वह ?
 तेलि हय आसन सख्ख खांदर
 हे जिगराह हे जानानाह
 तलु सौ पोज़ वन'

राँचऱ्यन अस्य यिम डबि प्यठ यिकुवटु बोज्ञान आँस्य
 दूरि गछान छा वुनि तिम तुम्बक नारि सदाह ?
 शेस्त्र वाज्यव व्वन्य छा वायान त्रामुव्य नॅट्य
 वॅहवु समावारन छा नेरान
 ही किन्य वुनि तिम तॅत्य तॅत्य शाह
 ही मालय छा वुनि ह्योर खालान
 कुलचु तु कतुलम मजुमन क्यथ
 शाह येलि नेरान शाहानु पॉळ्यन होवुर कुन
 महलुचि सारेय कोरि ग्यवान छा ?
 निचि गाडु खचुमो हलुमस क्यथ
 हे जिगुराह, हे जानानाह
 ‘व्वश कथ त्रोवुथ ?’
 बदलुय रंग कथ रोयस फ्यूरुय ?
 यामथ प्रुछुमस
 नज्जराह त्राविथ असुनाह कोरुनम
 चँद्रम नहनोवुन अथु सुत्यन
 तु बिरि मंज्ञ चलुवुन चलुवुन वोनुनम
 तति हय शोवय चैय छुथ वोनुमुत
 यिनु कांह यूसुफ नामु गैविव



ग़ज़ल



फैयाज़ दिलबर

हिजुरतन चॉन्य वुछतु क्याह क्याह न्युव
 दिल ति बासान छु बटु मकानाह ह्युव
 ज़ूनि खोतमुत बुथिस यि क्युथ व्वशुलुन
 माँजि अथु कॅम्य यि आसमानस ल्युव
 व्वन्य शुर्यन कुस दियम कलम गॅर्य गॅर्य
 कति सु न्यरु काक कति सु क़ॉदिर जुव
 आसि ख्वश-बोय यथ बुज़र्गन हुंज़
 काँसि निश मा सु प्रोन पलुवाह छुव



ॐ छन मंजः



त्रिलोकी नाथ धर कुन्दन

ॐ छन मंजः चानि रूपुक अख
नोवुय संसार आसुन गोछ,
दिलस मंजः चानि बापथ अख
यि ठोकुरदार आसुन गोछ।

चोपासे माय मोहबत गोछ,
अमुन शाँती तु ख्वशहॉली,
दिलन मंजः जाय करिहे युस,
तिथुय दिलदार आसुन गोछ।

अती गोछ रंग रुफा नोव,
अती ख्वशबो अती ग्यवुनाह,
ज्यवन मोदर्यर, कथन मेछर,
दिलन शहजार आसुन गोछ।

सुबहन संद्या, दोहस पूजा
 तु शामन गोछ बजन आसुन,
 यिथी हिवि श्रोचि कर्मुक वोन्य
 नोन व्यवहार आसुन गोछ ।

मे गॅछ मूजूद रोजुन्य पननि
 पज्रुच्य श्रोच्रुच्य मँस्ती,
 अदय बुति कांछुहा जगतस
 युथुय अनहार आसुन गोछ ।

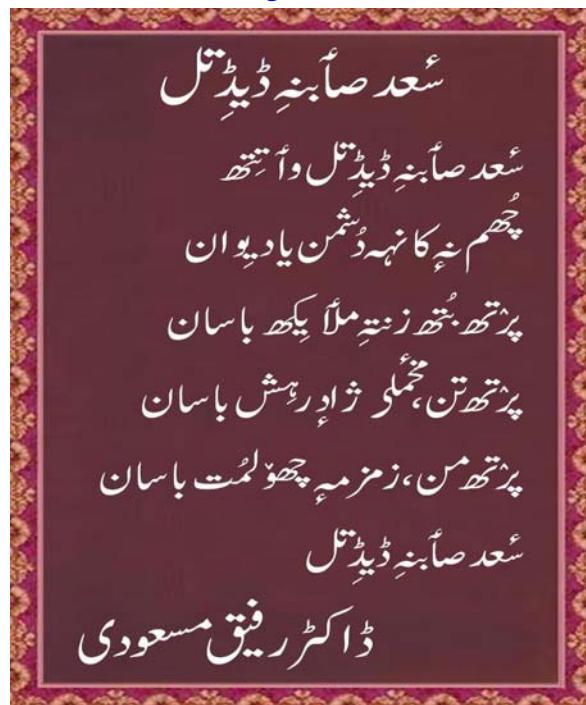


ساؤد ساؤبُونی ڈےڈی تل



ڈا۔ رفیق مسودی

ساؤد ساؤبُونی ڈےڈی تل
 چُم نُ کاںھ دُشمنان ياد پَيوان
 پرث بُعث جن تُ ملائِيَخ باسان
 پرث تَن مَخْمَلَيَّ ڇاَدار هِش باسان
 پرث مَن، جَمَاجُمُ ڇوَلَمُوت باسان
 ساؤد ساؤبُونی ڈےڈی تل



खॉली डबु



डा. रफीक मसूदी

खॉली डबु वुछिथ छु अकसर
 लरज्जान म्योन वजूद
 सोंचान छुस
 अमि की पॉर्च्य छु म्यॉनिस पानस
 रंग तु रोगन
 सोंचान छुस गाहे
 खॉली डबु छु छँवटु बुज्य सपदान
 येलि ति अम्युक अँदुरिम माल छु खत्म गछान
 छँवटु वराँय छिस नु जाय कुनि दिवान
 बु ति छुस खॉली डबु ह्यू बराबर वल्लाह
 रहुच मशॉल्य अगर न्यबर कड्यम कांह
 बु लवु क्याह खादाया !





خَالِي ڈبے

خَالِي ڈبے وَ چَحْتَهُ چَحْدَاكَشْ

لَرْزَانْ مِنْيُونْ وَ جَوْدْ

سُونْجَانْ چَحْسْ

امِهِ كِي پَأْلُهُرُ چَحْدَمِيَّانْسْ پَانْسْ

رَنْكَتَهُ رَوْغَنْ

سُونْجَانْ چَحْسْ گَاهِ

خَالِي ڈبے چَحْدَثَهُوَهُ بُزْكَسْپَدَانْ

يَيْلَهِ سِتَهِ اَمِيَّنْ أَنْدَرِمَ مَالْ چَحْدَخَتمَ گَرَهَانْ

ثَهُوَتَهُ وَرَأَيْهُ چَحْسْ نَهِ جَاءَ گَنْهِ دِوانْ

بَهْ تَهْ چَحْسْ خَالِي ڈبے هَيْهُ بِرَابِرَ اللَّهِ

رَؤْيَجَ مَشَائِكَهُ اَگَرْ نِسْبَرَ كَذَبَمَ كَانْهَهُ

بَهْ لَوْ كَيَا هَخْدَايَا!

ڈاکٹر فیق مسعودی

پرمانند - وڈن

اپاری پاری پانے ٹوپاری
بہ پاری لکس نایے لو لو

شاہ پاڑ پائس شاہ نتھ کمگر کھاری
بیاڑچ گلیس تراۓ لو لو
زپڑھ چھ بآپاری ہارٹھ چھ زاری
بہ پاری لکس نایے لو لو

ہرد کیاہ کور تھے یاتے بہاری
یم زاے تم گے زایے لو لو
یم آے تم آے سورتھ نہ کمگر ماری
بہ پاری لکس نایے لو لو

سے دپہ پاپنڈ ماحسنمن باری
بوئے دپہ گیجہ لا یہ لا یے لو لو
دپہ لون ڈنی ہڑ یش مژرم یاری
بہ پاری لکس نایے لو لو

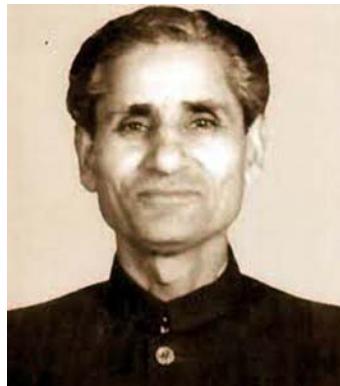
پرمانند - وڈن

کزان ماتھری گری یہم تیر ما کھاری
 یہم کھیلہ کمو دڑائے لو لو
 پچ رچھو چوپاں یاتے ٹھماڑی
 بہ پاری لکس نایے لو لو

واتتہ نا دادس سہ ساؤ مکاری
 دا یہ اکہ ٹلیہ ہم دا یے لو لو
 دو پنم ٹڑ بلکھ ٹھاکھے بھماڑی
 بہ پاری لکس نایے لو لو

مر نہ کوئی زھا نہ بکن یہم ساری
 موتحاو ووندس کزانیے لو لو
 پرمانند بیتھ پچھ ساری تیاری
 بہ پاری لکس نایے لو لو

ग़ज़ल



सरवानंद कौल प्रेमी

थॅविम वँथ्य दिलुक्य लोलु बर टाठि म्याने
यिहम कर मे पचलिहे जिगर टाठि म्याने

चै लोगुथ द्वहय यारु संगदिल वनय क्याह
हैचुथ कर ब्यमारस खबर टाठि म्याने

द्वहय यारु लोलस मख्खोला चै ज्ञोनुथ
अपुज्ज क्याज्जि बास्योय पज्जर टाठि म्याने

चै कर आदुनुक वादु पोलुथ रोछुथ लोल
बोरुथ लोल फीरिथ चै कर टाठि म्याने

मे खून होर कोताह अँछव रुद त्रोवुम
चै कर गोय अम्युक ज्ञाह असर टाठि म्याने

मे कॉत्यह सदम तुल्य, सितम चॉल्य, दूख दॉध्य
ह्योतुम चानि बापथ हच्चर टाठि म्याने

चे यामथ तुछुथ म्योन खसुवुन यि यावुन
लुकन सुत्य वॅरुथ च्वय ज़बर टाठि म्याने

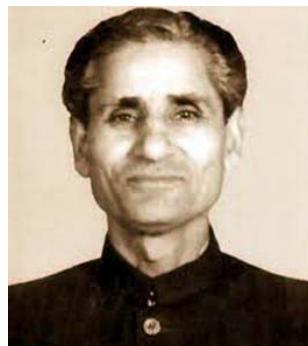
मै अरमान रुदुम जि अथुवास गट्ठिहे
दृहय ब्योन चे लॉजिथ सखर टाठि म्याने

मै ओसुम दिलस मीठ्य पादन चे दिमुहय
चे लोगुथ व्वपर सर बसर टाठि म्याने

दृहय आलुवुम पान लोलस तु पजुरस
तवय प्रेमीयस थोद थज्जर टाठि म्याने



گزال



سروانند کول پرمی

غزل

ٹھوم ڈھو دکھ لول پر طاٹھ میانے
 یہم کرمیہ پھول ہے چکر طاٹھ میانے
 شریہ لوگھ دھبے یا پسنگل فنے کیا
 ہیپر تھ کر بہارس خبر طاٹھ میانے
 دھبے یا پلوس مخواڑیہ زوفجھ
 اپڑ کیا ز بایوے پر ز طاٹھ میانے
 شریہ کر آپنگ واد پوچھ رتھچھ لول
 لور تھ لول پھیر تھ شریہ کر طاٹھ میانے
 مینے نون ہور کوتاہ اچھو روڈ تر ووم
 شریہ کر گوئے امیک زانہہ اتر طاٹھ میانے
 مینے کنیاہ صدم تھی ستم شاڑ، دوہ کھ دادر
 ہیو تم چانہ با تھہ ہشہ طاٹھ میانے
 شریہ یام تھ وچھ میون کھسپ ون پیاون
 مکن ستر کر پتھ روے ز بر طاٹھ میانے
 مینے ارمان روڈم ز اچھہ واس گر تھ ہے
 دھبے بیون شریہ لا جھ سکھ طاٹھ میانے
 مینے اوسم دس میٹھ پادن شریہ دھبے ہے
 شریہ لوگھ دھبے پر سر سر طاٹھ میانے
 دھبے آر روڈم پان لوس ہے پر سس
 توے پرمیس تھوڑ تھہ طاٹھ میانے

जरुद्य पनुक्य डेर



निगहत साहिबा

प्रथ राँच़ सबुज खाब दृहस जर्द पनुक्य डेर
तनि फुलयि वनुक्य जामु मनस जर्द पनुक्य डेर

समख्याव्य समंदर ति सराबन तु सेकिल्य साँम्य
फोलराँव्य वनस पोश, गरस जर्द पनुक्य डेर

असमान येमिस त्रावि पथर तस ति तुल्या कांह
कथ पान वलान बोनी ग्वडस जर्द पनुक्य डेर

तूफान छु लरज्ञान वुछिथ म्यानि गरुक्य चाँग्य
सञ्जार छु लेखान मे बरस जर्द पनुक्य डेर

युस शोख नज्जर, शाम, शेहिज बून्य, व्वजुल्य पोश
मॅशरावि, सु क्या थावि च्यतस जर्द पनुक्य डेर

कुस आव कोरुन यादु महल म्योन दुहुय दुह
वॅम्य ज़ाल्य येत्यन पूर शबस जर्द पनुक्य डेर

زرد پنکو ڈیر



گھہت صاحبہ

پلاتھ راؤ بزر خاب دوہس زرد پنکو ڈیر
تنہ مخلصہ وئکو جامیہ منس زرد پنکو ڈیر

سمکھاوی سمندر تے سراہن تے سینکلور سائی
مھولاراؤ نس پوش، گرس زرد پنکو ڈیر

اسماں تینس تزاو پتھر تس تے ملیا کاٹھہ
کتھہ پان والا بوشہ گوڈس زرد پنکو ڈیر

ٹؤفان پچھ لرزان و مچھتھہ میاٹھہ گپکر ڈا گلو^گ
سزار پچھ لیکھاں منے برس زرد پنکو ڈیر

یُس شوخ نظر، شام، شیخ ڈلن، ووہ زکر پوش
مشراو، سہ کیا تھا وہ قبص زرد چنگو ڈیر

گس آو کوڑن یادِ محلِ میون ہے وہ
کمی زائی پیشمن پورہ شبیس زرد چنگو ڈیر



अख ग़ज़ल



फैयाज़ दिलबर

पतु हय दूशवय काड वँडिथ अँस्य बँड्य गछुहाव
गवडु यकजाह दम्बालि पहर अख करनुय गोछ

प्रेथ दारस प्यठ खॉलिथ दोपुथम ज़िंदु चु रोज़
अथ चॉनिस मोसूमियतस प्यठ मरनुय गोछ

छाय छे वावुच चाँगिस अँद्य अँद्य गथ मारान
वाह्य हुमिस कांह नादस वॉल्य वॉल्य तरनुय गोछ

दारि प्यठन चु ति सोंचान आसख शामन बॉग्य
कारे व्वगुन ज़ाह म्वख्तु मे नालस जरनुय गोछ

दिलुक्यन कोचन वोचन मंज़ ओस राथ नचान
अज़ छु व्वं बासान बायि सु अतिनस दरनुय गोछ



غزل



فیاض دلبر

پته بیسے دوشویے کاڈ کھیتھ آسی بدھی گزھه باو
گوڈھ یکجاہ دمباله پھر اکھ کرنویے گوژھ

پریتھ دارس پیٹھ کھالیتھ دوپتھم زندھ ژھ روز
اتھ چانس معصومیتھ پیٹھ مر نویے گوژھ

اڑھایے چھیه واوچی زآنگس اندی اندی گتھ ماران
وباییے بمس کانبھ نادس ولی ولی ترنویے گوژھ

دارهء پیٹھن ژھ تھ سونچان آسکھ شامن باگھی
کاره ووگن زانبھ موخته میه نالس جرنویے گوژھ

دل کین کوچن ووچن منز اوں راتھ نژان
از چھ ووں باسان بھایھ سه اتنس در نویے گوژھ



हयो पानु म्याने



त्रिलोकी नाथ धर कुन्दन

हयो म्यानि अनज्ञानु नादानु पानय !
दिलुक योद चु बोज्जख तु आवेजु रोज्जख
करख ती येमिच्य दिल पनुन्य दी गवॉहा ।
अगर मनुचि मनकलि चु वुशन्यार तापख
चु सोंचान रोज्जख करय वोन्य तु करु क्याह ?
अमापोज चे योद बोज ह्यचुथ कॉम विजि विजि
करख पूज पङ्गरस गढी दँय चे अपजिच ।
ननी जान क्याह गव तु नाकारु क्याह गव
छु क्याह पोशिवुन रोज्जुवुन क्याह छु चळुवुन ।
करख ती करुन यी चे बासी छु लायख
दिलस मंज छु एहसास बॅरिथ माय आसान ।
तमी आयि हावान सु वथ कामि कारुच
अमापोज यि चँचल मनस प्यठ नु कोबू ।
अती आसि यतिथुय, अती वाति कोतताम
गरा हावि अख वथ गरा हावि बदलय ।
गरा बावि अख कथ गरा बावि ब्येयि कांह
अमिस रज्ज करुन्य मान दुशवार मुशकिल ।
यि क्याह हावि वथ क्याह करुन शूबि मनशस
अमी किन्य नमुन गाटुजारस छु लॉजिम ।

सु युथ हावि वथ स्यॅङ्ग तु पॅङ्ग गाटुजारुच्य
 मनुश छुख, करुम कर अथ चारु छुय मा ?
 अगर माँछरख केंह नु परवाय माल्यो
 मगर दाँछरिथ कॅरज़ि यी जान बासी ।
 यि पथकुन कोरुथ साम ह्येन तथ छि जानुय
 अमापोज्ज कुन्युक युथ नु पछतावु थावख ।
 चु थव कल तु कांख्या यि दरपेश अज्ज छुय
 फिकिर युथ नु थावख चु यिनुवालि पगुहुच ।
 पगाह ती करख यी पगाह जान बासी
 पिली योद तम्युक थॅवज़ि नकशा बनॉविथ ।
 मगर अँज्यकिसुय कारुबारस छि च्यथ दिन्य
 सम्बालुन, सजावुन, तु अंद वातुनावुन ।
 मनस मंज्ज मु थव कांहति पछतावु रातुक
 पगाह शोलि दुनियाह पगाह आसि फोलुवुन ।
 अज्युक कार कडि वथ योसु वाति मैङ्गिल
 सु मैङ्गिल यैत्यथ सासु बैद्य सिरियि प्रज्जलन ॥



मैत्य कथ



डा. रफीक मसूदी

दोपुन !
 यि शमाह छुय मे
 तमि वावु हालि मंजु ओनमुत
 चानि खाँतरु ?
 तति गोव नु यि ज़ाह छेतु

दोपुन !
 यि ज़ाल्यज़ि तथ ब्रांदस प्यठ
 युस पनुन्यन बाँचन प्रारान आसि

दोपुन !
 मैत्य कथन अगर नु माने चारून तगी
 सु आसी पनुन खता

तु
 खतुहस छु सज्ञा लॉजिम बनान

مُتّکھن



ڈاکٹر رفیق مسعودی

مُتّکھن

دوپُن -- !

یہ شمع پُچھے ہے

تمہِ واؤ ہالہِ مژرا و تہمت
چانہ خاطر -- ?

ستہ گو و نہ یہ زانہہ تڑھیتیہ
دوپُن -- !

یہ زاؤ کی ز تھے بڑا ند س پچھے
یس پتنین بائشن پزاران آسے
دوپُن -- !

مُتّکھن اگر خیر معنی ترا رن تگی
سے آسی پتنن خطا

خطہس پچھہ سر الازم بنان

ڈاکٹر رفیق مسعودی

सोदागर



रतन लाल जौहर

बु ति छुस अख सोदागर
 एहसासन, ज़ज्बातन
 शोक्तु तु तमुहन प्यठ
 लफुज्जन तु मुहावरन,
 इस्तेआरन, तशबीहन हुंद मुल मायि वॅरिथ
 द्रामुत बाज़र
 चु ति छुख अख सोदागर
 ज़मीरस लीलाम करान
 वसवासन, ख़ैद्यशन
 पर-सोंचन त्रायन चूनु जैरिथ
 गामु पतु गामु
 कोचि पतु कोचि
 गर पतु गर
 शोशि बॉज्जी
 तु बे-एतिबॉरी हुंद खोट म्वख्तु कुनान
 अक्फीदतुक मुलु मायि वॅरिथ
 बे-वायि दिवान दम ज़ीरकी हुंद्य
 पोज़, खोचुरस लानि लीखिथ रुसवॉयी

سوداگر



رتن لال جوہر

یہ تھس اکھ سوداگر
 احسان، جذبات
 شوق تھمہن پڑھ
 لفظن تھے محاورن،
 استعارن، تشبیهن ہند ملے مایہ گر تھے
 وزامت باز ر
 ٹھٹھے چھٹھکھ اکھ سوداگر
 ڈھپرس لپلام کران
 وساں، خدیش
 پر سوچن تر این چوئیں چر تھے
 گامہ پتھے گامہ
 کوچھ پتھے کوچھ

ਮਾਜਿ ਜ਼ਿਵ



ਜ਼ਰੀਫ ਅਹਮਦ ਜ਼ਰੀਫ

ਕਾਁਸ਼ੁਰਵ ਕੋਰੰਵ ਕਟਚਵ ਬੂਜ਼ਿਵ
ਮਾਜਿ ਜ਼ਿਵ ਛੇ ਸ਼ਨਾਖਤ
ਬਾਕੁਧ ਜ਼ਬੌਨ੍ਯ ਹੇਛਾਨ ਰੂਜ਼ਿਵ
ਰੱਛਿਵ ਪਨੁਨ੍ਯ ਵਰਾਸਤ

ਕਾਁਸ਼ੁਰਿਸ ਕਾਁਸ਼ੁਰ ਪਰੁਨ ਕਰੁਨ
ਮੰਦਛ ਗਛਿ ਨੁ ਗਛੁਨ੍ਯ ਤਸ
ਪਨੁਨ ਮੱਸ਼ਾਰਿਥ ਬੋਧਿ ਸੁੰਦ ਵਰੁਨ
ਤਿ ਗੋਵ ਚੜੁਨ੍ਯ ਪਨੁਨ੍ਯ ਨਸ



لُجْجَه

ظریف احمد ظریف



کاُشِر پو	کور پيو	کلپو	بُوزو
ماچہ	زپو	چھ	شاخت
باٽے	زبائز	ہیچھان	روزو
رُچھو	پنگز		وراشت

کاُشِرس	کاُشِر	پُرُن	کرُون
منڈ چھ	گُڑھ	نہ	گُڑھنُر
پُن	مُشِرتھ	پیئہ	سُند
تہ	گوو	ژعنُر	پنگز
			نس

बॉथ छुम लेखुन



त्रिलोकी नाथ धर कुन्दन

बॉथ छुम लेखुन गिन्दुनुक ग्यवनुक
बॉथ छुम लेखुन असुनुक लसुनुक
लसुनुक बसुनुक, हँस्तिस खसनुक
रुदुक शीनुक, सोंतुक हरदुक ।

बोम्बरन हँज गँगराय रछिन छम
पोम्पेर्य सँज आयि ग्राय रछिन छम
पोशन असनस मोज तुलुन छुम
पेचानस छुम खसुनस अठ द्युन
बॉथ छुम लेखुन द्रमुनुक चमुनुक ।

गँजरन्य छिम यिम तारख सॉरी
ज्ञूनि मिटावुन्य ग्रहनुच खॉरी
गटि छुम हाल प्रुछुन गटुकारुक
जुलफन छम ओबरस जठ कासुन्य
बॉथ छुम लेखुन दरदुक लोलुक ।

सिरियस जुचुनुय म्वख्तु जरुन छुम
तापस मंज गुम श्रान करुन छुम

ਵੱਹਰਾਂਚੁ ਹੱਜ ਰੁਦੁ ਰਾਠ ਛਿ ਛਾਵੁਨ्य
ਬੋਨਿ ਸ਼ਿਹੁਲ ਤਤਿ ਗੁਮੁ ਸ਼ਹਲਾਵੁਨ्य
ਬੱਥ ਛੁਮ ਲੇਖੁਨ ਪ੍ਰਿਸਮੁਕ ਰੁਦੁਕ |

ਕੋਹੁ ਬਾਲਨ ਕਰੁ ਥਯਰਸ ਨਯਰਾਹ
ਫਰਸ਼ਸ ਵੁਛਿ ਕੋਤਾਹ ਛੁਸ ਸਧਯਰਾਹ
ਸੋਦਰਸ ਛੁਮ ਪਧ ਛਾਰੁਨ ਸਨਿਰੁਕ
ਯਾਂਗਲਨ ਸਾਮ ਛੁਮ ਹ੍ਯੋਨ ਤਮਿ ਗਨਿਰੁਕ
ਬੱਥ ਛੁਮ ਲੇਖੁਨ ਜੁਫਤੁਕ ਤਾਕੁਕ |

ਹਮਸਾਧਨ ਛੁਮ ਲੋਲ ਬਰੁਨ ਮੇ
ਮਸਵਲਿ ਮਸਤਸ ਸ਼ਾਨੁ ਕਰੁਨ ਮੇ
ਨਾਰ ਬੱਨਿਥ ਵਾਵਸ ਤਿ ਦਰੁਨ ਮੇ
ਮੱਜ਼ਿ ਮੱਜ਼ਿ ਰਾਛ ਖਾਂਡ ਦਧ ਤਿ ਸਵਰੁਨ ਮੇ
ਬੱਥ ਛੁਮ ਲੇਖੁਨ ਅੱਹਲੁਕ ਮੱਹਲੁਕ |

ਰਾਤੁਕ ਗੋਟ ਤਥ ਹੈਨਿ ਛਮ ਚਧਥ ਹਿਸ਼ਧ
ਪਗੁਹੁਕ ਨੂਰ ਤਥ ਦਿਨਿ ਛਮ ਥਫ ਹਿਸ਼
ਅੱਜ਼ਿਕਿਸ ਲੋਲੁਮਤਿ ਲਾਧ ਕਰੁਨ ਛੁਮ
ਆਂਖੁਰ ਧਥ ਸੋਦਰਸ ਤਿ ਤਰੁਨ ਛੁਮ,
ਬੱਥ ਛੁਮ ਲੇਖੁਨ ਕਾਲੁਕ ਪਗੁਹੁਕ |

ਯਾਫੁਰ੍ਧ ਸੁਨਦ ਦਸਤਾਰ ਮੈ ਸ਼ੇਰੁਨ
ਪਮ੍ਪੋਸ਼ਸ ਛੁਮ ਵਸ਼ਤੁਰ ਪਾਂਰੁਨ
ਦਛਿ ਰਾਂਟਨ ਛੁਮ ਤੱਲਿਕਿਨਿ ਨੇਰੁਨ
ਚੁਂਠਿ ਕੁਲਿਸ ਛੁਮ ਅੱਦਿ ਅੱਦਿ ਫੇਰੁਨ
ਬੱਥ ਛੁਮ ਲੇਖੁਨ ਬਾਗੁਕ ਤ੍ਰਾਗੁਕ |

कुस कुस छुम येति पालुन प्यतरुन
 क्याह क्याह छुम मे पानस व्यतरुन
 क्याह छुम हाजथ क्याह छम सूरथ
 गछि किथु वँन्य येति पूर ज़रुरथ
 बाँथ छुम लेखुन होंजुक रादुक ।

च़रि हुन्द चिरिव चिरिव छुम पालुन
 बुलबुलुसुन्द छुम छोग सम्बालुन
 लैंट छम शेरुन्य कुकिलन पानय
 रामु रामु करि युथ तोतु जानानय
 बाँथ छुम लेखुन सोजुक साजुक ।

कोस्तूरन छम ज्यव ब्येयि द्यावुन्य
 बोछि हॅत्य छिम ब्येयि रव्यावुन्य चावुन्य
 पुर छ्यन्य सौरी छिम फॉम्फलावुन्य
 दिल यिम छोकुलद तिम शहलावुन्य
 बाँथ छुम लेखुन लोलुक बोलुक ।

शेंख तु गंटा छिम ग्रजुनावुन्य
 सौरी शौंगिमुत्य छिम वुजुनावुन्य
 शैवमतुक छुम सिर व्यछुनावुन
 वाखन श्रूखन माने चारुन
 बाँथ छुम लेखुन ग्यानुक द्यानुक ।

दॅय नफरत तय वॉर मिटावुन
 लोलुक छुम शहजार मे छावुन,
 वतु डॅल्यमॅतिनुय मँज़िल हावुन
 अथु रोट वँर्यथुय वति पकुनावुन

ਬੱਥ ਛੁਮ ਲੇਖੁਨ ਹੋਮਤੁਕ ਸਮਤੁਕ ।

ਪੋਸ਼ ਫੌਲਨ ਯੈਤਿ ਗੋਸ਼ਨ ਗੋਸ਼ਨ
 ਸਾਂਰੀ ਤੋਸ਼ਨ ਵੋਨ्य ਮਾ ਰੋਸ਼ਨ
 ਧਾਵੁਨ ਫਵਲਿ ਲੋਕੁਚਾਰਸ ਮੇਛਰ
 ਕੁਨ੍ਦਨ ਕਥੁਨੁਧ ਦੀ ਮਾ ਜੇਛਰ
 ਬੱਥ ਛੁਮ ਲੇਖੁਨ ਹੋਥੁਕ ਜੋਥੁਕ ॥



ग़ज़ल



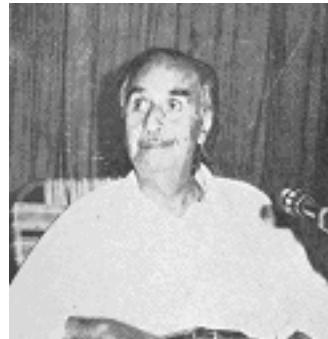
दीना नाथ नादिम

वँम्यताम वुठ गुमनॉव्य, मै गव ब्रोंत जहर चोम
 रुदुम नु पानस ताम येलि तम्य कॅर मै नज़र चोम
 साक्ही चै छुय मोलूम वनय क्याह बु अम्युक राज़
 गॅयि चैश्मु तॅरिथ तारु, वुठन गॅयि नु खबर चोम
 तस आव हॉसिल बाल चॅटिथ तालि पोतूस टोंग
 बुय जान मै कोर ताब, पनुन खूनि जिगर चोम
 ननिवानु द्युतथम जिंदुगी हुंद ट्योठ तु कुडुर जाम
 यि छु चोन बजर म्योन स्यज़र कोर मै जिगर चोम
 योत ताम नु मालामाल चै मसखॉस्य मै कुन फीर्य
 मै छि चानि लछ द्रयि, कतरु अख तोत ताम अगर चोम



غزل

دینا ناتھ نادم



گھر تام و سخ کھناؤی، مے گو بر و نتھ ذہر پوم
 روڈم پہ پانس تام سیلہ ٹھیکرمے نظر پوم
 ساقی ٹے بھٹے مولام و نے کیاہ بہ امیک راز
 گیہ چیشمہ ٹریتھ تاب، و سخن گیہ بہ خبر پوم
 تس آو ماسیل بال ٹریتھ تابہ پوتوس ٹونگ
 بے جان مے کور تاب، پئن خونہ چکر پوم
 نینہ واپہ دیتھم زنیگی ہندیو سخھتہ کڈر جام
 یہ چھپون بھر میون سیز کور مے چکر پوم
 یقت تام پہ مالا مال ٹے مسکھائی مے کن پھیری
 مے پھر چاہنے لجھ دنیہ، قطڑا کھ تو تام اگر پوم

सु म्योन लाखॉर दोस



डा. रफीक मसूदी

सु म्योन लाखॉर दोस
ना, ना !!

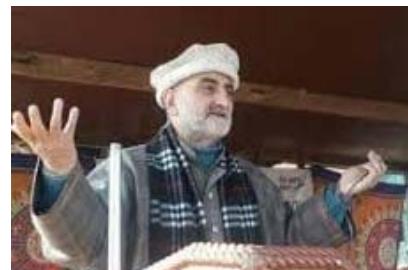
कुस म्योन दोस !!! ?

नु
लाखॉर कति हैकि दोस आँसिथ
गलती गँयम
म्योन मतलब सु लाखॉर !!!

खॉर चँटिव कथ
काग़ज तु मील बँल्य ज्ञायि करुन्य ति छुना घ्वनाह !



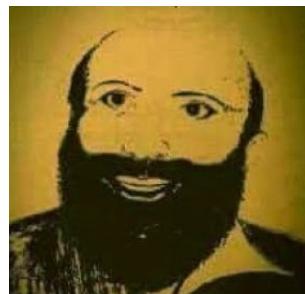
سُه لاخَار دوس



ڈاکٹر فیق مسعودی

سُه لاخَار دوس
 سُه میؤن لاخَار دوس
 نا، نا، --- !!
 کس میؤن دوس --- !!!?
 نہ
 لاخَار کتھے ہیکھے دوس اُستھے
 غلطی گئیم
 میؤن مطلب، سُه لاخَار --- !!!
 خَار--- ٿُو کتھے
 کاغذ تِہ میل یکڑ ضایہ کر ڏتھے پُچھنا
 گناہ---!
 ڈاکٹر فیق مسعودی

जाय कत्यो छय



वहाब खार

छम चॉन्य स्यठाह माय मत्यो
जाय कत्यो छय
दूरन चु मो मार ग्राय मत्यो
जाय कत्यो छय

येति ना दरन-पाय मत्यो
सरन सब्जी छय
काच्चु ज्ञूनि कासतम ग्राय मत्यो
जाय कत्यो छय

ऊचकस मंज छय जाय मत्यो
स्वय मे लेखनय छय
तिम छीरफ डाय मत्यो
जाय कत्यो छय

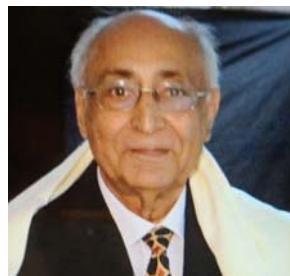
ग्वनाह तु सवाब आय मत्यो
 त्रकरि तोल्यम दय
 तथ कोरकुन लगि ग्राय मत्यो
 जाय कत्यो छय

कम कम सुलैमान आय मत्यो
 कति हातिम तय
 दोराह वॅरिथ द्राय मत्यो
 जाय कत्यो छय

यिम येमि बवुसरु द्राय मत्यो
 तिम नु फीरिथ आय
 अब्दुल वहाबस राय मत्यो
 जाय कत्यो छय



शॉयिर



त्रिलोकीनाथ धर कुन्दन

कुस गव शॉयिर, क्युथ हयु शॉयिर
 यस अँस्य रुत ग्वनमाथ वनव ?
 कुस गव शॉयिर, क्युथ हयु शॉयिर
 यस अँस्य रुत फनकार वनव ?
 सु ति छुय शॉयिर अबदी शॉयिर,
 चु ति छुख शॉयिर शारुक रुफा,
 बु ति छुस शॉयिर, मोत बॉतन पथ,
 शार म्बलुल्य छिम दिल तम्बलावान।
 शॉयिर गव तखलीक करान युस,
 शॉयिर यस नज्जरन मंज्ज सोरुय,
 जनुम दिवान छुय कथ कथ शॉयिर,
 डेशान, च्येनान, सनिरन वातान।
 हाँकिम शॉयिर सॉयिल शॉयिर,
 हुकुम चलावान लफज्जन शबदन,
 मानेहन व्वखुरावान शॉयिर,
 जिन्दगी हुन्द फलसफु सुय बावान।
 सॉरुय जिन्दगी छुय बदलावान,
 कुनि तम्बलावान कुनि ब्रमुरावान।

द्रींठ्य यिवान छिस मंतुर कम कम,
 वीदन ताम छुय साम ह्यवान सुय।
 लफज्जन छुय सुय शेरान पॉरॉन,
 मतलब माने ब्योन ब्योन चारान,
 गयवनुक सोज्ज अनान बॉतन मंज्ज,
 वच्चनन हँज वखनय छुय व्यछनान।
 नगमन हँद्य सथ स्वर छुय बावान,
 नच्चनुक्य सॉर्ऱि रुफ छु हावान।
 कुलि आलमस क्युत सुय ह्यतकाँरी,
 रुच वथ हावान वैर्यनस यॉरी।
 लफज्जन सुत्यन ग्युंदनाह वैर्य वैर्य,
 माने मतलब थावान बैर्य बैर्य।
 अँस्य सुंद दुनिया बदलय आलम,
 दूद वचल तथ मंज्ज वसुवुन्य पयहम।
 ज्ञानन वाल्यव रेट स्वय कालय,
 मानन वाल्यन लोग तमिकुय पय।
 शॉयिर असि कुन आँनु छु हावान,
 यथ मंज्ज अँस्य छी पान परज्जुनावान।
 ग्यव्य ग्यव्य असि छुय न्यन्द्रे सावान,
 पगुहुक अख नोव सोपनाह हावान।
 प्रॉनिस पूज्ज करान छुय शॉयिर,
 रातुक्य गीत ग्यवान छुय शॉयिर।
 पगुहुक नूर छु शॉयिर हावान,
 खसुवुन सिरियि छु असि प्रज्जुलावान।
 श्यैछ्य बॉविथ गैयि शॉयिर कॉत्याह,
 तिहिंदी आलवु बदल्यव दुनियाह।
 जिन्दगी हँद्य वैन्य राज्ज यिमव सॅन्य,
 छाय हटॉवुख माय वैडुख नॅन्य।

धर्मुचि कर्मुचि कथु ह्यछिनाव्यख,
 फरज्जुचि कथु असि ब्ययि याद पाव्यख ।
 येमि सृत्य इन्सान ख्वश रोज़ि आँखुर,
 विज्ञि विज्ञि शॉयिरव पॅर स्वय मॉथुर ।
 ओबुरु लंगाह ह्यु शॉयिर मानुन,
 शार तसुंद रंगु स्वंजलाह ज्ञानुन ।
 अज्जलय आमुत शॉयिर ज्ञन्मस,
 च्यथ छुय आमुत लोलुक सुय मस ।
 सिरियि छु वुछ प्रज्जलान छु शॉयिर,
 र्यशुनुय हुंद संतान छु शॉयिर ॥



غزل

نگت صاحبہ



استعاره سفید مسٹک ڙهار
 پانه پانس قصیده لیکھن چھے
 اس्तو آراه سफید مस्तوک ڦار
 پانو پانس کرسی دو لئو خون چوی
 سنگساری ٻند اوں اکه موسم
 بیاکه موسم ته آو چھاؤن چھے
 سانگ سائی ہوند اوس اخ موسام
 بیا خ موسام تی آوا ڄاڻوں چوی
 بنگر پھڑاو ڪڻ نیر پازیب
 پنڌ قداء آنه اکه بناؤن چھے



नज़म



दीना नाथ नादिम

आलम तो महवे ख्वाब है
रोशन मगर माहताब है
मेरी तसल्ली के लिये
गुलशन में इज़तिराब है
हर एक कली बेताब है
यकीनी सहरी के लिए
तारे हैं गर्दिश में मगन
खामोश है सर्वो समन
रातिब के फेरी के लिए
वो जा रही है चांदनी
वो जा रही है चांदनी
यूँ तो मेरी असल है
खतरों के बाईज़ फसल है
नादिम की हस्ती के लिये

शब्द ब्रह्म



त्रिलोकीनाथ धर कुन्दन

वह अक्षर है, वह अनश्वर है।
 जग अक्षर है, जग अनश्वर है।
 वह स्वर है, जग है व्यंजन।
 सुखदायक है वह दुःख-भंजन।
 स्वर व्यंजन में रहे समाहित,
 व्यंजन भी स्वर पर आधारित।
 बिना उसके अस्तित्व नहीं है,
 स्थायत्व नहीं है, महत्व नहीं है।
 शब्द ब्रह्म ही है वह स्वर,
 वाणी का ईश वागेश्वर।
 भाषा का आधार वही है,
 वाणी का संसार वही है।
 परा अवस्था में है सुषुप्त,
 पश्यन्ती में है लुप्त गुप्त।
 मध्यमा में होता स्फुरण,
 वैखरी में फिर प्रस्फुटन।
 ब्रह्मांड में है वह व्याप्त,
 कभी पर्याप्त कभी अपर्याप्त।
 आकाश में है गूंज उसीकी,

जल थल में अनुगूंज उसीकी ।
गीत वही संगीत वही है,
सातों सुरों का मीत वही है ।
बाहर भीतर वही समाया,
जिसने ध्याया उसने पाया ॥



लालस वनतय छुस सवाल



रसूल मीर

लालस वनतय छुस सवाल ।
 सालस अनतनी बॉलिये ॥
 मदु छस अज्ज छुम कमाल
 अदु नय रोज्यम कॉलिये ।
 वदु ना रोवुम जमाल
 सालस अनतनी बॉलिये ॥
 चारदान तय काँठु माल
 तस कित्य छिम कनु वॉलिये ।
 कनु पॅल्य बंगॉल्य छाल
 सालस अनतनी बॉलिये ॥
 खूब रोय माह मिसाल
 अबरो छिस ज़ु हिलॉलिये ।
 रुबरु डेशुन महाल
 सालस अनतनी बॉलिये ॥
 अँलिफस कोरनम दाल
 जुल्फन क्याह छिस ज़ॉलिये ।
 उल्फतु वोलुनम नाल

सालस अनतनी बॉलिये ॥
 डीशिथ तॅम्य सुंद खाल
 दाग ह्यथ ज्नून गॅयि खॉलिये ।
 सूरुस हुस्नुक खयाल
 सालस अनतनी बॉलिये ॥
 मस खॉस्य मालामाल
 वैर्यनस कॅम्य कलुवॉलिये ।
 चेशु छस रश्के गजाल
 सालस अनतनी बॉलिये ॥
 मोहु तीर अँछर वाल
 जिगरस वैर्यनम आॅलिये ।
 वनुहस बोजि ना हाल
 सालस अनतनी बॉलिये ॥
 रोशन छुस म्योन हाल
 रोशन कवु छुम बॉलिये ।
 पोशन करुसय माल
 सालस अनतनी बॉलिये ॥
 नेरान छुस नु मलाल
 फेरान छुम बॉल्य बॉलिये ।
 रसूल छुस दिवान नाल
 सालस अनतनी बॉलिये ॥



ڈیکھے ڈوڑ مونچھڑا
احتمد ڈار

ڈیکھ ڈؤن سو پھٹراو
بُدھی تے خودی مُشرداو
شتریا سو کرے گزاو
پسنه اوس تنخہ کیا ناو
سلیمان نون بینلہ دڑاو
ہاشم زگر تَس پیپو واو
یاونس مو بَر چاواو
دور کر سخہ سورکس دڑاواو
یکسان آب تے ناو
در تقد پر چھا گزداو
فضلس مپزان چھادا
وَصلس اُد بَر چاواو
بُلبل کر لولہ آو
احتمد ڈار لول بُاگراو
بورکس روزنے آو

दिलासु



खँजूर मगरिबी

पूशिमुत कस ज़िंदगी हुंद नव बहार ?

ओश मु हार

दूख दिलुक चूरी थवुन गव गाटुजार,

ओश मु हार

अँलिफ कद हय मीम सपदान, गम मु बर, शुकुर कर

पनुनि व्हठि पॉन्च्य पानुक तुल चु बार,

ओश मु हार

कस नु यिवन यथ जहानस मंज बॅनिथ, प्यवन छॅनिथ

कस नु चॅलिमुत्य दाग दिथ येति बालु यार,

ओश मु हार

बे शुमारस अज्जलु तकदीरस छु वर, कर नज्जर

गमुचि गटि मंज दय छु आसान गम गुसार,

ओश मु हार

आम पॉठ्यन छे कहावत, यथ कमाल, तथ ज़वाल

राहे फना हुय ओँखुरस छुय उस्तवार,

ओश मु हार

गम तु फिकरुय ज़िंदगी हुंज बॉगरन, तय ऑडरन

ज़िंदगी ओँखुर मताये नागवार,

ओश मु हार
 मरगि मुहिब छा जुदौयी दून तनन ? क्याह वनन ?
 ज़िंदगी अंदर मे वुछ बस लार लार,
 ओश मु हार
 महफिलन मंज़ मगरिबीयन, तुमरि ओस, अकिल रोस
 दिल वदान रुदुस दृहय पोज़ ज़ार ज़ार,
 ओश मु हार



ਮਨ ਸਰ ਚ੍ਯੂਨੁਮ



ਸੁਨੀਤਾ ਰੈਨਾ ਪੱਡਿਤ

ਹਰੁਫਨ ਮੰਜ਼ ਵਿਛੁਨਾਂਵਿਥ ਦ੍ਰਾਵ
ਮੱਸ਼ੁਰਾਂਵਿਥ ਮਨੁਸਾਂਵਿਥ ਦ੍ਰਾਵ

ਮੇ ਕੱਰੁਮਸ ਪਨੁਨ्यਾਰੁਚ ਕਥ
ਵੱਲਧ ਦਾਮਨ ਮਕੁਲਾਂਵਿਥ ਦ੍ਰਾਵ

ਮਧੁੱਨਿਸ ਸ਼ਹਰਸ ਰਾਜ ਕੌਰੁਨ
ਬੋਧਿ ਜਨੁ ਮੇਧ ਵਿਸੁਰਾਂਵਿਥ ਦ੍ਰਾਵ

ਬਰੁ ਪਿਠੁ ਪ੍ਰਿਛੁਨਮ ਕਚਸੁ ਛਖ ਚੁਧ
ਕਧਾਹ ਜਨੁ ਅਜ਼ ਹਾਸ ਪੱਵਿਥ ਦ੍ਰਾਵ

ਕੌਹ ਜਨੁ ਛੁਨੁ ਏਹਸਾਸ ਲੋਰ
ਧੀ ਜਨੁ ਹਾਂਵਿਥ ਬਾਂਵਿਥ ਦ੍ਰਾਵ



من سُرِّ نُوئُم



سُنیتا ریزی پندت

حرفِ نَ مَنْزِر وَيَشْهَدُونَ وَيَتَّحَصَّلُونَ دَرَاءُ
مَشْرَأ وَتَحْكَمُ مَنْسَأ وَتَحْكَمُ دَرَاءُ

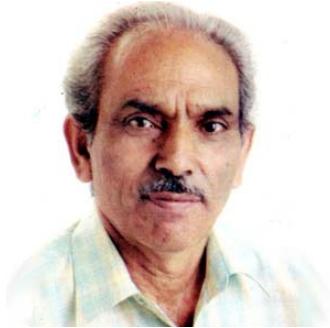
مِنْيَانِسْ شَهْرِسْ رَاجْ كَوْرُونْ
ذَلِكَ دَامَنْ موْكَلًا وَتَحْكَمُ دَرَاءُ

مِنْيَانِسْ شَهْرِسْ رَاجْ كَوْرُونْ
بِيَنْيَهْ زَنْهْ مِنْيَهْ وَيَسْرَأ وَتَحْكَمُ دَرَاءُ

بِيَنْيَهْ زَنْهْ پَرْزَهْ عَصْنِمْ كَوْسْ چَحَّكَهْ ٿَرَے
كِنِيَاهْ زَنْهْ ازْ حَسِينْ پَاؤ وَتَحْكَمُ دَرَاءُ

كِيَنْهْ زَنْهْ چَحَّنْهْ اَتِحْسَاسِسْ لَورْ
يَيِّ زَنْهْ هَاؤ وَتَحْكَمُ بَاؤ وَتَحْكَمُ دَرَاءُ

शारु सोम्बुरन



प्रेम नाथ शाद

छिटस पोंपुर फिदा बरजस्तु बागस
कज़ुल्य बोम्बुर हलम दॉरिथ ग्वलाबस

नबुक्य तारख ज़ेरी नालस अवेज्जान
पैरी पैकर निगारस माह पारस

दप्योमस हाल वुछ तालस दिचुन ज्यव
सु मोत लोत लोत च़ोलुम पोत खोरि वापस

स्कूनस थफ दिचुन खाबन पैरिथ गव
थुरान आकार रुदुस रॉत्य रातस

वुछिन्य पेय सॅन्य व्वगुन्य येमि जिन्दुगी हुंद्य
अॅती गव रोट अॅती वॅथ्य रिक्यनि बालस

असुन हुंदर्यव लसुन मुश्किल सपुद शाद
कथन वर दिथ खता खोरुख ज़मानस

شارپ سو مبرن



پزیم ناتھ شاد

چِھرَل پُوشِر فِدا بِرحتَه باغْس
کِنْدِل بِوْمُبُر هِلَم دَأْرِتَه گُولَبَس

نِكَر تارَكَه زُرِي نَاس اویزان
پُرِی پیکَر زِگارِس ماه پارس

دِپیوْمَس حال وُچھ تائِس دِیژن زیو
سُه مُوت لوت لوت ثَوْلُم پُوت کھور واپس

سکُونَس تھف دِیژن خابن پھرِتَه گو
تھران آکار روُدُس رآتِ راتِس

وچھنَز پینے سُن وو گنْز یِنمِه زِندَگِ ہندِر
أتی گو روٹ اتی وَتھر رکنِه بالس

اُسِن ہندِریو لوں مُشِکل سپد شاد
کِتھن وَر دَخھ خطا کھوڑکھ زمائِس

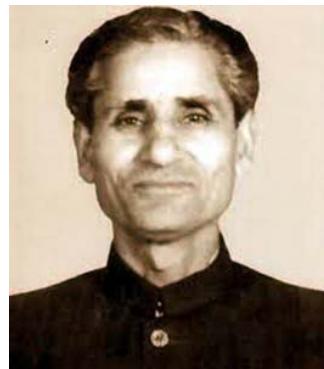
غزل

نیگت صاحبہ



کمی ووٹے کائی باغ چھاؤں چھے ؟
 بوش کر موجہ پوشہ آنگن چھے
 کئمی ووں نوی کا اولیٰ باغ چاہوں چھوی
 ہوش کر موجہ پوشہ آنگن چھوی
 زرد رنگو ڑے شینہ تلے نیرن
 تاپہ سونٹک بٹن تہ پریزئن چھے
 جارڈ رنگو چے شینوں تلے نے رون
 تاک سوں توک بانوں تہ پریزئن چھوی
 میانی پاتال چھی و چھنی نوسراہ
 میون جہنم ژوپاری باون چھے
 یتهنه زم زم ونکہ یمن ناگن
 پریتہ پکن وول تریش چاؤں چھے
 سووچ نوں جام جام ونکھ یمن ناگن
 پریتہ پکن وول تریش چاؤں چھے

گور دلو



سر واند کول پر تی

گور دلو! لڳو پمپو شہ پا دن
 نادن میانین تحوتم کن
 واؤ کر پئرو نہ سچھے آدن
 نادن میانین تحوتم کن
 لوکچا پر لاریوس یاون رایس
 ووئی پیوس پائیں انوگرہ چون
 رچھو چھم گری میڑ لوئہ سموادن
 نادن میانین تحوتم کن
 وزِ وزِ گر تھم دیا پہ درشی
 امریتہ ورشی ڈدی میں تراو
 کرتم کھیما ٹے اپر ادن
 نادن میانین تحوتم کن

سمنوکه روئِ تھا تھی روت کر تم
 لا لو! ورتم ڈوکھ چھم چون
 پاری پاری لگے ہے سنتن ہے سادن
 نادن میانین تھوتم کن
 دوہ راتھ سخھ چھم چائی لا لو
 ریٹھ بھٹھ نالو درشنا ہاو
 بیٹھ بیٹھ پور چھم آشیر وادن
 نادن میانین تھوتم کن
 شش چون پریمی شرناگتھ چھنے
 شہر نے پختہ و تھر روئِ تھڑتے
 او لو و زینا لج ناگہ رادن
 نادن میانین تھوتم کن



کاُئِشِر زبان

گاؤشُر جَبَان

مُحَمَّد اِمِن فِرْدُوسِي

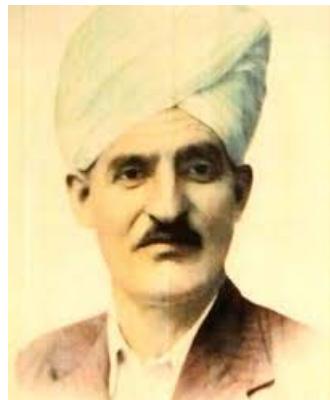


سینے دُور تھے غائِلان کا شیرہ کا شیر زبان
 واو گرائِن تے دو لابن کا شیرہ کا شیر زبان
 سینُ دُوریٰ گاؤلُوُثُن کاؤشُرِی کاؤشُر جَبَان
 وَاوُ گرائِن تُ دُوریٰ گاؤلُوُثُن کاؤشُرِی کاؤشُر جَبَان
 ماجِہ زبو مُشرأُو تھے، کارِ رُستم ٿِئے کوئِ تھے
 پُر دُن مُنْزِرِ ڙھایے تھاؤ تھے کا شیرہ کا شیر زبان
 ماجِہ جُجُو گاؤلُوُثُن کاؤشُرِی کاؤشُر جَبَان
 پُر دُن مُنْزِرِ ڙھایے تھاؤ تھے کا شیرہ کا شیر زبان
 ماجِہ زبو هُند حق سبھاہ چھوڑ کا شیرہ کا شیر زبان
 پُر دُن مُنْزِرِ ڙھایے تھاؤ تھے کا شیرہ کا شیر زبان

माजि ज़ेवि हुंद हक्क स्यठाह छुय कॉशुरि कॉशुर ज़बान
प्रावँनावी थोद मकामा, कॉशुरि कॉशुर ज़बान



ਦਿਲਾਰਾਮੁ ਦਿਲ ਤਮ਼ਬੁਲਾਵੁਨ ਰਵਾ ਛਾ

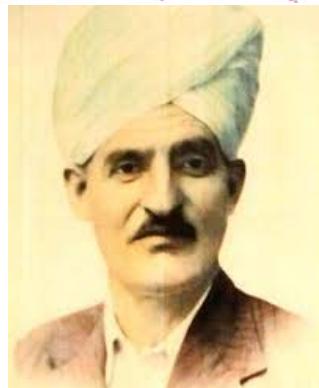


ਮਹਜੂਰ

ਦਿਲਾਰਾਮੁ ਦਿਲ ਤਮ਼ਬੁਲਾਵੁਨ ਰਵਾ ਛਾ
 ਗੁਲ ਅੰਦਾਮੁ ਗੁਲ ਛਾਇ ਥਾਵੁਨ ਰਵਾ ਛਾ
 ਗੱਮੁਤਿਆ ਆਲਮੁਕਧ ਦਿਲ ਛਿ ਦੂਰਨ ਅਵੇਜਾਨ
 ਗਿਲਨ ਦਿਥ ਜਹਾਂ ਅੱਲੁਰਾਵੁਨ ਰਵਾ ਛਾ
 ਗੋਛੁਮ ਦਰਦਿਲਾ, ਹਾਲੇ ਦਿਲ ਬਾਵੁਹਾ ਤਸ
 ਬੇਦਰਦਨ ਪਨੁਨ ਹਾਲ ਬਾਵੁਨ ਰਵਾ ਛਾ
 ਗਛੁਨ ਗੌਰ ਛਾਥ ਸੂਤਿਆ ਮੌਲਨ ਤੁ ਸੌਲਨ
 ਕਰੁਨ ਬਾਮ਼ਰੇ ਮਧੋਨ ਯਾਵੁਨ ਰਵਾ ਛਾ
 ਬ-ਨਾਜ਼ੋ-ਅਦਾ ਜੁਲਕੇ ਸ਼ਾਬਰਾਂਗ ਹੱਵਿਥ
 ਧਿ ਮੋਸ੍ਖੂਮ ਦਿਲ ਚੂਰਿ ਨਿਆਵੁਨ ਰਵਾ ਛਾ
 ਯੈਮਿਸ ਲੋਲੁ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰਿ ਕੋਰ ਪਾਰੁ ਪਾਰਧ
 ਸੁ ਦਿਲ ਚਾਕ ਬਰ ਖਾਕ ਤ੍ਰਾਵੁਨ ਰਵਾ ਛਾ
 ਛੁ ਮਹਜੂਰ ਮੁਸ਼ਤਾਕ ਅਥ ਮਾਹ ਰੋਧਸ
 ਸੁ ਤ੍ਰਾਵਿਥ ਬੋਧਨ ਜਲਵੁ ਹਾਵੁਨ ਰਵਾ ਛਾ



دلارامپر دل تنبیہ لاؤن روا چھا



مہجور

دلارامپر دل تنبیہ لاؤن روا چھا
 گھنٹے عالمکرو دل چید دوئن اویزان
 گوڑھم در دل احال دل با دہائس
 گر شھن غار بھکھ سکی ماں تے سالن
 بناز دادا زلف شہر نگ ہاد سکھ
 پس لو لہ شکمشیر کور پار پارے

گل انداز پ گل شرطیہ تھا دن رواچنا
 گل ن دکھ جہاں الہ را دن رواچنا
 بید ردن پنچ سال باون رواچنا
 کرں باشبرے میون یادوں رواچنا
 پہ موصوم دل ترور نیں دن رواچنا
 سر دل چاک بُرخاک ترا دن رواچنا
 چھہ ہجور آمر شماق اٹھ ماہ روئیں
 سر ترا د سکھ تیئن جلوہ دن رواچنا



लॅज फुलय अंद वनन



हब्बा खातून

लॅज फुलय अंद वनन
चे कनन गोय ना म्योन

लॅज फुलय कवलु सरन
वथू नीर्यन खसुवो

पँज योसम गुलशनन
चे कनन गोय ना म्योन

लॅज फुलय दूर गामन
वथू माल्युन गछुवो

पँज कोसम तति नयन
चे कनन गोय ना म्योन



لُج بِحْلَه آن دون



بہ توؤان

لُج بِحْلَه آن دون
 ٿے ڪن گوئے نا میون
 لُج بِحْلَه کوئه سرن
 وو تھو، نیرین کھسپه وو
 پنج یو سم گلشن
 ٿے ڪن گوئے نا میون
 لُج بِحْلَه دُور گامن
 وو تھو، مالین گرہ هو
 پنج کو سم شتہ نین
 ٿے ڪن گوئے نا میون

بِتْهُوَةَ كَرَے لَوِيَهْ مِنْزَ جَاءَ



میر حسین

سکتہ چلکھ آسان متہ میا نہ دل برے بِتْهُوَةَ كَرَے لَوِيَهْ مِنْزَ جَاءَ
 کرائے پھرم مے دل کر تھم سہ بڑے
 بِتْهُوَةَ كَرَے لَوِيَهْ مِنْزَ جَاءَ
 سہم حرف عشیق نہ کیا ہے پڑے بو زیم آسان تم حرف ڈاے
 مائے پھرم پائی ون کیا ہے درے
 بِتْهُوَةَ كَرَے لَوِيَهْ مِنْزَ جَاءَ
 کیجہہ واٹی منزیں کینیون گو درے کینیون بر و نیچہ کینہ تھخو تھم رحاء
 کیجہہ درے مئتر ملنگ کینیون گو سرے
 بِتْهُوَةَ كَرَے لَوِيَهْ مِنْزَ جَاءَ
 وقت اُخْرِ لگہ یام مے درے اپنروٹ گر کر زیم کیا ہ پھی میون پاے
 تھھر پھرم کر کیا ہ تمہہ محشرے
 بِتْهُوَةَ كَرَے لَوِيَهْ مِنْزَ جَاءَ
 آتھ روے نازس پونیزی گھٹ کرے ہا و تم آسان کتہ پاؤ جاے
 لو بہ باع یو ہے آیہ وانہ بہ برے
 بِتْهُوَةَ كَرَے لَوِيَهْ مِنْزَ جَاءَ
 مرن پھرم بر حق کون کیجہہ گوٹ سرے تاوان پہ دنیا کتھ کیت آے
 دوہیہ اکہ تزاوی میرہ تل پھر آرے
 بِتْهُوَةَ كَرَے لَوِيَهْ مِنْزَ جَاءَ
 ہا میر حسین تزاوی موہ پڑے ٹھر پھٹے پاؤں پنھی رحاء
 یک مو تو رکن لگ تو ہ درے
 بِتْهُوَةَ كَرَے لَوِيَهْ مِنْزَ جَاءَ

जानानो व्वलो

हरदु पोश

गरु क्याजि राँवुय वथ
 कावु कुल्यन करान छुख गथ
 मै पोशि शबनम ज़ोलुम चेय पथ
 जानानो व्वलो

चु नचान छुख बौबुरो गाशु चँद्रन
 मै ज़ँयीफ जिगुरस गँयम अनिगट
 जानानो व्वलो

अथि नो यिवान छुम ल्वकुचार
 कोतर गॉटि करान छिम लार
 मै इनसानस कासू शैतान जथ
 जानानो व्वलो

छुम रगन दवान बहारुक शाह
 छुम आंगुनस जैरिथ ग्यानुक चाह
 मगर - खसु छांडान छुख येती छ्य कथ
 जानानो व्वलो

नु न्यमाजि कांह असर
 नु करि जोद कांह मंत्र
 ऱजिन आदमन अख अँक्यसुंज सथ
 जानानो व्वलो

جانانو وولو

ہر پوش

گپ کیا ز را بے و تھے
کا پوکلین کران پچھلے کھتے
مئے پو شہ شبیم رولم ڑیے پتھے
جانانو وولو

ڈنہ ان پچھلے بونبرو گا پہہ ڈندرن
مئے ضعیف جگر س گیم انگٹ
جانانو وولو

اتھی نو پوان پچھم لوکھار
کو تر گائیش کران پچھم لار
مئے انسانس کا سو شدیطان جھتے
جانانو وولو

پچھم رگن دوان بھارک شاہ
پچھم آنگنس جر تھ گیانک چاہ
مگر - یہ پہہ ڈھانڈان پچھلے بیتی پچھے کھتے
جانانو وولو

ند تھا ز کا نہہ اثر
ند کر بود کا نہہ منتر
رورن آدمن آکھ آکھی پسز سخ

جانانو وولو

نر د پنکر ڈیر



نگہت صاحبہ

چ گاٹھ پھولئے گلاب تھر عل رٹھھ بخ ہے عجم چ درخ ٹھ تاپس
 ٹھ پھکھ تھ اختاب کا ج وقٹک چ پھس تھ شبنم چ درخ ٹھ تاپس
 بُ گاش فکل نی گلاب ثری تال رٹیث یو ہی گام بُ دُر نُ تاپس
 چ ٹھ خُکھ تھ اختاب کا ج وقٹک چ پھس تھ شبنم چ درخ ٹھ تاپس
 بُ گاش فکل نی گلاب ثری تال رٹیث یو ہی گام بُ دُر نُ تاپس
 مَشل نے گن آچھہ کرسا لے، مے پھینے ٹھ سمجھے چ درخ ٹھ تاپس
 مے لولے نظر و سہ چھ خدارا چ ویگلے یکدم چ درخ ٹھ تاپس
 مُ تُل مے کُن اُنچھ مُ کر سوا لی، مے چیز تھ دُل دُل مے چ درخ ٹھ تاپس
 مُ تُل مے کُن اُنچھ مُ کر سوا لی، مے چیز تھ دُل دُل مے چ درخ ٹھ تاپس
 ٹھ شام سپڑھ نے ناد لایم کرے و جاؤ دس چ پوشہ و رش
 متھو و دے ڈو ٹھ مشر ڈپھر س مے مو سکھتم چ درخ ٹھ تاپس
 چ ٹھ شام سپدیث مے ناد لایم، کر ری و جاؤ دس چ پوشہ و رش
 مُتھو و دے ڈو ٹھ مشر ڈپھر س مے مو سکھتم چ درخ ٹھ تاپس
 ٹھ گاٹھ تارکھ و پھٹھ نے راتس اساس تھ آخر دا سر سپداں
 پھ ٹھ سر بروٹھے ٹھس وناں گس ز میل شبنم چ درخ ٹھ تاپس

سُو گاشی تارکھ وُلھیث مے راتس اسان تु آँخُر وُلھاً س्य سپدان
 چُ سہر بُونُی تُمیس ونام کُس جی میسلی شبانم بُ دُر نُ تاپس
 جو اوپر اسماں کتھ از مہرباں ز بُخُر تاں پُچھ رُؤ دُلُواں
 خبر چھ پُرانی نظر کمس پُنھ، جو کس پُچھ ماتم جو درست تاپس
 یہ اوبُر اسماں کथ اجڑ مہرباں جی بُنجُرنا تاں چُ رُد تراوان
 خبار چُ پُرانی نڈر ونامیس پُئی، یہ کس پُچھ ماتم جو درست تاپس
 می پاچھ اندرم سے بر مُورتم، چھس، بر خدا اکھ می خُد رِحوم
 سے ووٹ پُل دید، سے ووٹ پُر مہرباں، سے ووٹ پُر مریم، پُر دُرس تاپس
 مے پانُ اُندرم سُو بُر مُعَرتم، ٹُنچیس، بُونچا اخ مے چُری ثُفاتم
 نُ وُنچی بُ لالدید، نُ وُنچی بُ میرا، نُ وُنچی بُ ماریم، بُ دُر نُ تاپس



ز نظمہ



ڈاکٹر رفیق مسعودی

سیاس

یتھ تیج ترو و کاہ او بر ان

میا نہ نیک اختاب

پنیو پنحو تلے یہ بیلہ

سو نچان چھس --- !!!

زو نہ نچار کیا بنہ ؟

سو چھنا سیا سر

گو ڈے دکہ زدہ دا گہ لد

سو نچان چھس

کئی نہ زو نہ نچار کیا بنہ ؟

सिया सर

यिथु तिथु त्रोव कालु ओबुरन
 म्यानि नबुक अखताब
 पनुन्यव पंजव तलु येलि
 सोंचान छुस ...!!!
 ज़ूनि बिचारि क्या बनि ?
 स्व छेना सिया-सर
 खडय दकु जद तु दगु लद
 सोंचान छुस
 कुनि जनि ज़ूनि बिचारि क्या बनि ?





ڈاکٹر رفیق مسعودی

ٹیوٹھ پزز

اگر اختاب لو سان آہے نہ
ژوں ما آءهں سن دینہ نیران؟
زون نے آہے گھان راتس
دارین پیٹھ ما آءهں چشمہ لگان درس
عائقن تے معوقس
بندن تے رہبرن

ٹھوٹ پڑر

اگر اخبطاں لوسان آسیھے نु
چور ما آسۇھن سان دینی نېرالان
جۇن نىي آسیھے گەھان راتس
داىرن پىٹھ ما آسۇھن چەشمۇ لىغان درس
آشۇكىن تۇ ماشۆكىس
بەندن تۇ رەبىرلەن



छाया



त्रिलोकी नाथ धर कुन्दन

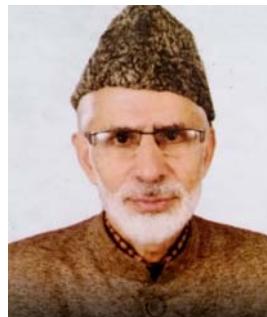
कौन कौन दर्पण के अन्दर ?
 मेरी आँकृति, मेरी छाया !
 क्यों तुमने मुझको भरमाया,
 आकर्षित करके ललचाया।
 कभी हँसाया, कभी रुलाया।
 मुझमें जो भी दर्प कहीं था,
 थोड़ा सा जो गर्व छिपा था –
 चुटकी में सब कुछ झुटलाया।
 सत्य प्रकटकर आंखें खोलीं।
 जो सच्चाई है जीवन की,
 उसे उजागर कर दिखलाया।
 तुमसे जो सहमति भी मांगी,
 तुमने उलटा रूप दिखाया।
 मैंने कितने यत्न किये पर,
 तुमने मुझे नहीं अपनाया।
 मैं तो तेरा उद्घम ठहरा,
 तुमने समझा मुझे पराया।
 क्या तुम भूल गई हो छाये !

कौन तुझे दर्पण में लाया ?
किसका तुम प्रतिरूप सखे हो ?
अपने उद्भव को पहचानो,
वरन रहोगी बस इक छाया ॥



غزل

ظیف احمد ظیفت



پتھ کالہ چے ویوڑ اوں ته مولکوو پُن آے
 یمسُند ته تمُسُند اوں ته خرچوو پُن آے
 فرفیز کران اُسی بہتھ لوگ نہ قرارے
 کاٹھہ اوں اگر وڈنے سہ بیہنوو پُن آے
 سبزار، سہ ویروار، سہ بیٹھا کھ پری کتھ
 شپس ته توں گل ہوو سہ ووزلوو پُن آے
 سینا سکی مرر تروو، وٹھن ماچھ لوگس تیتھ
 تم کیتھ ہارِ چردی گیش تام ته مشرودو پُن آے
 آشن ته لاشن ڈیر گمتو زون گومت دل
 گل پوش باغن بنگہ اسہ وو پداو پُن آے
 اُسی کیاسہ ونو کائسہ زون کوت چھ آسان
 گر وول گری رؤو ته منسوو پُن آے

دلائے



خُظر مغْرِبِي

پہنچت کس زندگی ہند نو بھار؟ اوش مہہ ہار
 دوکھ دلگ تڑپی تھون گو گاٹے جار، اوش مہہ ہار
 الٰف قد ہے میم سپان، غم مہہ بر، شکر کر
 پینہ کوٹھی پانڈ پانک ٹل ٹبار، اوش مہہ ہار
 کس نہ یون یتھے جہاںس منزِ علیخ، پیون ڈھینیخ
 کس نہ ڈل ہمت داع دیتھ بیتہ بالے یار، اوش مہہ ہار
 بے شمار از لہ تقدیر س چھور، کرنظر
 غمہ پہ گھٹے منزدے چھ آسان غم گسار، اوش مہہ ہار
 عام پامٹھین چھے کھاوت، یتھ کمال، تھڑواں
 رابے فنا پے اُخُرس چھے استوار، اوش مہہ ہار
 غم نہ فکرے زندگی ہنزبگرن، تے اُدرن
 زندگی اُخُر متا یے ناگوار، اوش مہہ ہار
 مرگہ مُہب چھا جدائی دوں تنن، کیاہ ون؟
 زندگی اندر مے فوج بس لاپ لار، اوش مہہ ہار
 محفلِ منزِ مغْرِبِی ہن، دُمِر اوں، عقلِہ روں
 دل ودان روؤس دوہے پوز زارزار، اوش مہہ ہار

من سہرِ شوُم - سنتیا رینہ پنڈت

ਮਨਸਰੁ ਚ੍ਛੂਨੁਮ - ਸੁਨੀਤਾ ਰੈਨਾ ਪੱਡਿਤ



سکونِ دلِ شہلِ شفقت تختے آکھ پہ نیامت

سکونے دیل شुھل شافکات | یوथوی اخ خ پੱਹر ن्यامث ||

گالانِ نازِ گوہی پوشنی ڈیکسِ گوڑھ یتھ بھر پتہ و تھ

گولالان ناج اج چھی پوشنی ڈیکسِ گوڑھ یتھ بھر پتہ و تھ ||

پُر تسلہ دکھ مے پڑھ شویم دنسِ چانسِ سیمھاہ بر کھتھ

چو تسللا دیخ مے پਛ ਸ਼ੋਲਧਮ | دਿਨਸ ਚਾਂਨਿਸ ਸ਼ਧਾਹ ਬਰਕਥ ||

تھے گوہی اندازِ رازن ہندی تھے گوہی شری پانہ چی فرستھ

تੁ گੱਛ ਅਂਦਾਜ਼ ਰਾਜਨ ਹੁਣਦਾ | ਤੁ ਗੱਛ ਸ਼ੁਰ੍ਧ ਪਾਨੁਚੀ ਫੁਰਸਥ ||

مੇ گوڑھ آکਾਸ਼ ਆਨਗਨ در گوڑھ یتھ زਵਨੇ ہنز شہلمਤ

ਮੇ ਗੋਛ ਆਕਾਸ਼ ਆਂਗਨਦਰ | ਗੱਛੁਮ ਨਿਧ ਜੂਨਿ ਹੁੰਜ ਸ਼ੋਹਲਥ ||

بہارن گوڑھ گلنِ مسਟੀ تھے شارਨ گوڑھ ہੁੰਰ انکھਤ

ਬਹਾਰਨ ਗੋਛ ਗੁਲਨ ਮਸਤੀ | ਤੁ ਸ਼ਾਰਨ ਗੋਛ ਹੁੰਦਰ ਅਨਕਥ ||

ببلو



شوکت شفا

کوت ژولہم صحیح چاے پئے
 ببلیو نئے تھپ تھپ ٹھاراں پھس
 ہر پلوں دنخ بیم و آنکھ کھنڈتھ
 بزاندے پٹھ مہہ ہش پزاراں پھس
 نئے دھسہ پتھر کرنی، نئے کانز پڑھن
 نے لوبرن تل چھکھ پھرس مژر
 پیجہ اکہ پھر وچھتھ میناںہ زوا
 پچھم دود جو لئے ون، بلے واپس
 پچھے آلو لایاں موج کشپر
 دوہہ لوس خبر کر وولے واپس

کیخنا کوڑھ دیہے بُاغہ شہل
 دیر دارکہ گلر گلبج شہلستھ
 آتھ کوچھ مژر تھاوے سونتھ اور
 بیجہ روڈ جریں مژر گندناو تھ

شیرین چکے بادام پھلے
 کونگہ پوشو لاگے مانز اتھن
 رنگہ بُلبل میانیا دولہ کوچھ مژ
 ساوتھ تے کرے لئے لئے واپس
 چھے آلو لایاں مون گشپر
 دوہہ اوس خبر کر دولہ واپس

شبم نین رہ کھور چھلے
 ہند و تھرو عارق و تھراوے
 شش ناگ کہ وچھ گئے دُنی چھٹھن
 زالین تے ہن دگ شہلاوے
 رتہ ملہ لکھاں یم باتھ شفا
 تم باتھ ونے روئہ منلس مژ
 تیوتح پیار کرے تیوتح لول برے
 پتہ سونچھ زانہ تنہ ڈلہ واپس
 چھے آلو لایاں مون گشپر
 دوہہ اوس خبر کر دولہ واپس



बबलू



शौकत शिक्षा

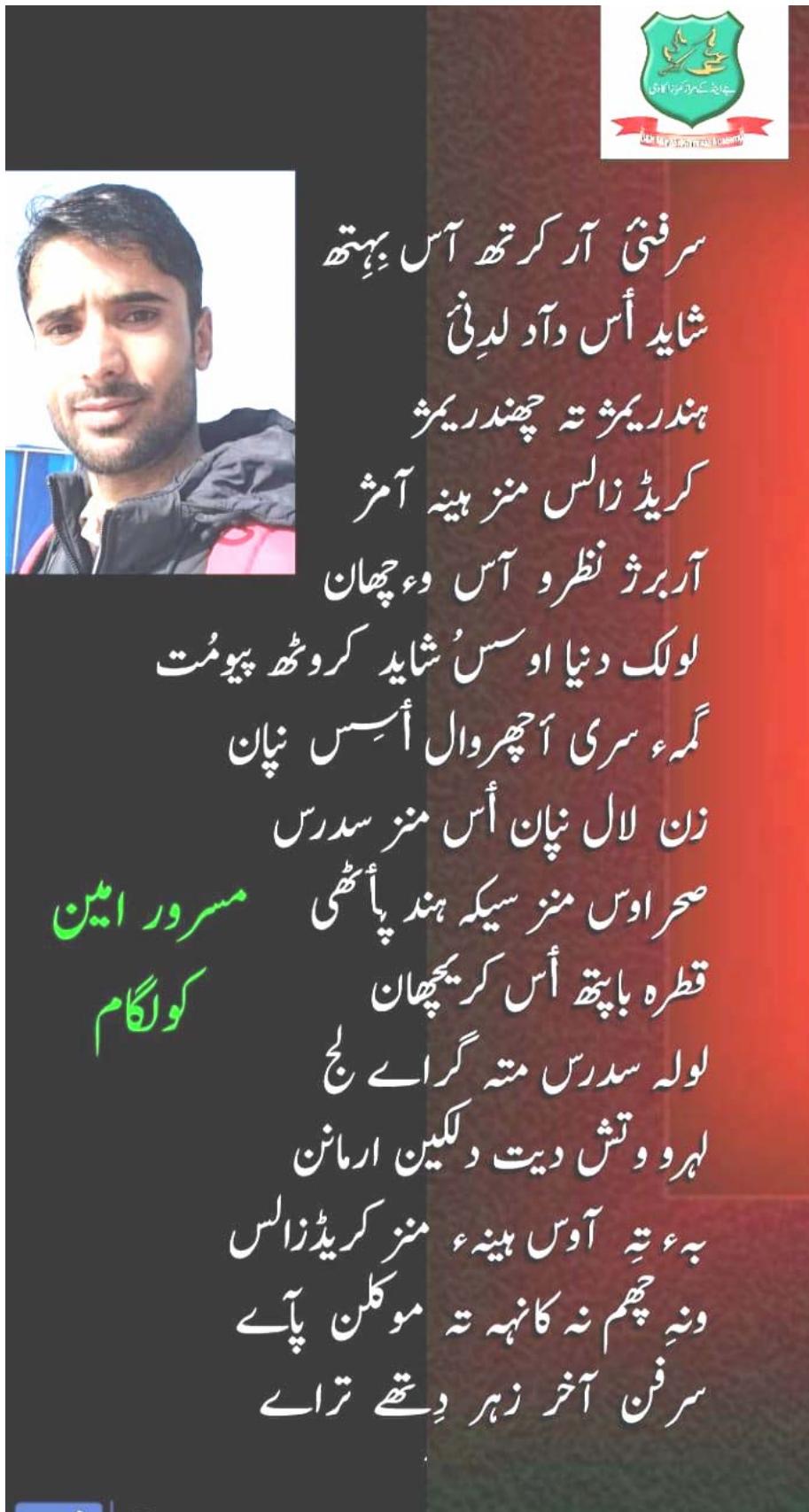
कोत चोलुहम सुबहुच चाय चनय
बबल्यो बैय थपि थपि छारान छस
तुर पलुवन दिथ यिम वाँकु खँजिथ
ब्रांदस प्यठ मँच हिश प्रारान छस

नय द्वसि पॅत्य किन्य, नय कॉनी प्यठ
नय ल्वबुरन तल छुख पहरस मंज
बैयि अकि फिरि वुछहथ म्यानि जुवा
छुम दोद यि ललुवुन, बलु वापस
छ्य आलव लायान मोज वॅशीर
दूह लूस खबर कर, व्वलु वापस

यिखना कोछु दिमुहय बोनि शुहुल
विरि वारुकि कुल्य गुहलिच शेहलथ
अथ क्वाछि मंज थावय सोंतु ओबुर
बैयि रुदु जर्यन मंज गिंदुनावथ
शीरीन छकय बादाम फुलय
क्वंगु पोशव लागय माँज अथन
रंगु बुलबुलु म्यान्या व्वलु क्वाछि मंज

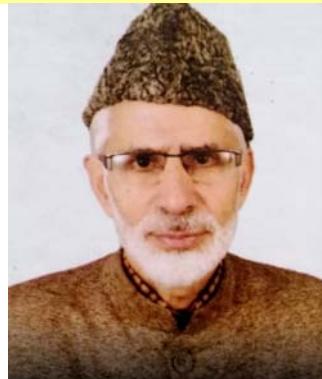
सावथ तु करय ललु ललु वापस
 छय आलव लायां मॉज वॅशीर
 द्वह लूस खबर कर, व्वलु वापस
 शबनमु सुत्यन रबि खोर छलय
 हंदि वॅथुरव ओरक़ व्वथुरावय
 शश नागुकि वछि कुय वून्य छॅकिथ
 ज्ञाल्यन तु हटन दग शोहलावय
 रतु मीलि लेखान यिम बॉथ शिफा
 तिम बॉथ वनय र्वनि मंजुलिस मंज
 त्युथ प्यार करय त्युथ लोल बरय
 पतु सोंचख जांह ति नु च़लु वापस
 छय आलव लायान मोज वॅशीर
 द्वह लूस खबर कर, व्वलु वापस





چھو نچھ پوت - ٻڌڻ ٻڌڻ کچھ - ڦلیت احمد ظریف

ڇؤں ڦی پoot - رُچُو رُچُو کथ - جریف احمد جریف



زِمْهِرِ یَلِہ آسِن پُر ڪھومناں اول تھگ کوہِ تھومن کن
 جِیلچ یے لی آسناں رُچُو کथ و نان ابَل تَثَّ وَجَدِ ثَوْنَ کَن
 تَمَّ بِچِ چو لسان نوان بکار سِمِین بُرگَن
 تِمَّ بَچُو چِلسا ن نوان بکار پِیم پِین بُرْجَن
 وَقَسِّ لِیس چُو قدر کران تَسِّر چو گوشن پھولان پُوش
 وَقَسِّ لِیس چُو قدر کران تَسِّر چو گوشن پھولان پُوش
 باَنِل پانس پانے پھران وزِ وزِ وَجَهِس ڈلان ہوش
 جاؤ ھیل پانس پانی فراناں ویزی ویزی وُچھس دلاناں ہوش
 پُر شری زِمْهِن خدمت کران تے بناں اپھن گاٹش
 رُتھِ شری زِمْهِن خدمت کران تِمَّ بَنَا ن اُنچن گاش
 ساری اِچھلک دعاے نار کران بُنِن تہنیزی روزان آش
 ساری اِچھلک دعاے نار کران بُنِن تہنیزی روزان آش

جنت کا پیالا



کھوڑکش کوں ہدم

لبدوز یہ لبریز ملا چاے کا پیالا
 جنت سے اُترا ہے کیا چاۓ کا پیالا
 بھر دیتا ہے نجھلی سی اُرتے ہی گلے میں
 ساقی نہ پلا جام پلا چاۓ کا پیالا
 سردی ہو کہ گرمی ہو یا برسات کا موسم
 ہر دور میں لگتا ہے بھلا چاۓ کا پیالا
 ہو پادری یا پنڈت کوئی گیانی یا ملا
 ہر دل کو لباتا ہے سدا چاۓ کا پیالا
 میٹنگ ہو ماتم ہو کہ شادی ہو یا جلا

जन्मत का प्याला



कँवर किशन कौल 'हमदम'

लबदोङ्ज यह लबरेझ मिला चाय का प्याला
जन्मत से उतरा है क्या चाय का प्याला

भर देता है बिजली सी उतरते ही गले में
साक्षी न पिला जाम पिला चाय का प्याला

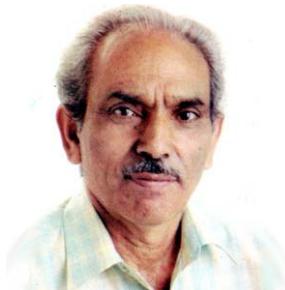
सर्दी हो कि गर्मी हो या बरसात का मौसम
हर दौर में लगता है भला चाय का प्याला

हो पादरी या पंडित कोई ज्ञानी या मुल्ला
हर दिल को लुभाता है सदा चाय का प्याला

मीटिंग हो मातम हो कि शादी हो या जलसा
हर मौके पे ये खूब चला चाय का प्याला



یادن ہند آدن گام



پریم ناتھ شاد

دِسِ مَنْزِ چَحْمَمْ بُسْتَهْ تَصُوِّرْ چَانِي
پِمنِ سَازَنْ سَرْفَدَنْ زَبَرْ چَانِي

خَشْمَمْ هَوْوَتَهْ كَوْدُتَهْ يِيلِهْ كَشْ كَماَنْ
جَكَرْ زَخِيْ كَرِتَهْ گَعْ تَبَرْ چَانِي

شَكْلَ تَورَانِهْ حَسْنَيْ تَرْجَمَانِي
نِيكُوْ تَارَكَهْ كَراَنْ تَشَهِيرْ چَانِي

لَجَهْنَ سَاسَنْ انَدرْ ئَنْيَ خَوْ فِشَانِي
چَهْ مَنْظَرْ قَوْدَرَنِكُوْ جَاءَكَرْ چَانِي

ژَ پَازَنْ پَرَتَهْ مِيَاشِنْ ہَاوَنْ تَرْ
مَنْ خَابَنْ آنَهَرَنْ تَأَپَرْ چَانِي

ژَ شَادَسْ شَوْقَهْ شَارَنْ چَحَكَهْ تَرْسُنمْ
قَدَرْ دَائِنْ مَوْدُرَى تَأَشِيرْ چَانِي

यादन हुंद आदन गाम



प्रेम नाथ शाद

दिलस मंज़ छम बैसिथ तसवीर चॉनी
यिमन साज्जन सर्कदन ज़ीर चॉनी

खश्म होतुथ कोडुथ येलि कश कमानन
जिगर ज़ख्मी वँरिथ गँय तीर चॉनी

शकल नूरानु हुस्नुच तर्जमाँनी
नबुक्य तारख करान तशहीर चॉनी

लछन सासन अंदर नॅन्य ज़ू फिशॉनी
छि मंज़र क्वदरतुक्य जाँगीर चॉनी

चु पॉज्जन पर तु म्यान्यन हावसन तर
मै खाबन अनहर्यन तॉबीर चॉनी

चु शादस शोकु शारन छख तर्नुम
क़द्रदाँनी मोदुर्य तॉसीर चॉनी



آپن لول

ڈاکٹر فیض مسعودی



نہ روڈ نہ میرہ و مرکا پا
 نہ غام سیرین ہند محل
 یتھے منز سو جنت گاریز آپ اُس
 پریمن ہنجز ڈلیلہ بوزنا وان
 نے یہ تہ بشارس پر یتھے دوہ
 نہ روڑ سو آپ یس
 چشم ناگہ راد اُسی پر یتھے شامہ
 ژھٹ کڈان
 مگر تم پری یہ تہ سہ ناگہ راد
 چھے ازتہ نے سمحان
 یتھے سنگلاخ مکانس منز
 یہ چھا ڈٹیوت
 کئے یا ڈ ووثر۔ کئے آپنے لوچ کرامات
 تہ چھم نہ پے

आपुन लोल



डा. रफीक मासूदी

नु रुद सु मेचिव मकानु
 सु खाम सेर्यन हुंद महल
 यथ मंज़ स्व जन्नतगारेन्य आपु ओस
 पॅरियन हुंजु दॅलीलु बोजुनावान
 मे तु निसारस प्रेथ दूह
 नु रुज़ स्व आपु यस
 चैशमन नागुराद ओस्य प्रेथ शामु
 छठ कडान
 मगर तिम पॅरीयि तु सु नागराद
 छि अज्ज ति मे समखान
 यथ संगलाख मकानस मंज़
 यि छा दु-च्योत
 किनु यादु-वोतुर,
 किनु आपुनि लोलुच करामात
 ति छुम नु पय



अलगुय दुनियाह



रतन लाल जौहर

हङ्कस हयोंती बरछानु म्वखु
ज़हर ति प्यवान सुक्रातन च्योन
हरगाह राबुन आसिहे नु मारुन
ज़न्मुय कथ रामस ओस ह्योन
म्योन आसुन ति छे हँकीकत
मे ति छु पनुन अलगुय दुनियाह
तति ति प्यवान
विजि विजि छु अपुज्ज कॉठिस खारुन
तति छु फ़क्त तहज्जीबी आगुर
तु तिमनुय सॉरी बोस दिवान
तति छुनु कांह ति करान
यिछि पछि प्यठ कतरि बतर



اللے دنیاہ



رتن لال جوہر

حُسْ حِيَّاتِ بَخْشِنِ مُوكِبِ
زَهْرَتِهِ پَوَانِ سُقْرَاطِنِ چِیونِ
هَرَگَاهِ رَاوَنِ آسِرِ ہے نِئِ ماُرُنِ
زِنِ کَتْهِ رَامِسِ اوُسِ ہِیونِ
مِیونِ آسُنِ تِهِ چَنِ ھِیقَتِ
مِنِ تِهِ چَھِ پُنِ اللے دُنیاہِ

تِتِهِ تِهِ پَوَانِ
وِزِ وِزِ چَھِ اپُنِ کَائِھِسِ کَھارُنِ
تِتِهِ چَھِ فَقْطِ تَهْدِیَ آگَرِ
تِهِ تَجْنِ سَارِی بُوسِ دِوانِ
تِتِهِ بَخْشِنِ کَا شَہِ تِهِ کَرَانِ
یَلِھِ پَرِشِ چَبِٹِ کَتِرِ بَرِ

غزل



مسروور مظفر

رئاں چھے اگر از قدم پته سمندر
 پگاہ کڑ کنڈبو پیٹھی بدل وته سمندر
 رٹان چوی اگر از کدماں پا سمندر
 پغاہ کڈی کنڈھو پئی پا سمندر
 گزهن شامہ پتی کوت این کتھ مرس مئز
 دپاں کوترن نیب ڈیتھ چھتھ سمندر
 گزهن شامہ پتی کوت این کتھ مرس مئز
 دپاں کوترن نیب ڈیتھ چھتھ سمندر
 رچهن واله رچھی زین یہ بستی ون پانے
 لکھتھ گو مکانن وزج کتھ سمندر
 راٹن والی رچھی جنن یہ بستی ون پانے
 لکھتھ گو مکانن وزج کتھ سمندر
 گزهن آبی بزی خاب چشمن ون لوکن
 چھ دراٹت ڈلتھ از ڈبکس رته سمندر

गँठन आबु बुज्य खाब चशमन वं लूकन
छि द्रामुत्य मैलिथ अज़ ड्यकस रथ समंदर

وداں تیوٹ راتس چھ مسورو مظفر

أچهن مئز تمس از پهشن سته سمندر

वदान त्यूत रातस छि मसरूर मुजफर
अँछन मंज तॉमिस अज़ फटन सथ समंदर



ਜ਼ਦ ਪਨਕਧ ਡੇਰ



निगहत साहिबा

زیر د پنکه ڈیر

समखॉँव्य समंदर ति सराबन तु सेकिल्य सॉम्य
फोलरॉव्य वनस पोशा गरस ज़र्द पनकय डेर

سماکھا وک سمندر ته سرابن ته سپیکو سائی
محول روک ونس پوش، گرس زرد پیکو ڈیر
پرث راؤچ سبجا خاب دھاس جارد پنوكی ڈئر
تاني فولدی ونوكی جامی منس زرد پیکو ڈیر
پلتح روٹ سبز خاب دوسس زرد پیکو ڈیر
جنچھ مخلص وپکو جامی منس زرد پیکو ڈیر

असमान यैमिस त्रावि पथर तस ति तुल्या कांह
कथ पान वलान बोनि ग्वडस जर्द पनक्य छेर

اسماں تینیس تڑاں پچھر تھے مٹلیا کا شہر
کتھے یاں والاں بوسنے گوڈس زرد چکنگو ڈپر

تُو فانِ چُو لار جان بُو چیث مُیانی گر کی چاں گی
سَبْجَانَ چُو لَهْخَانَ مَهْ بَرَسَ جَرْدَ پَنْوَكَیَ ڈَرَ

ٹُفَانِ چُھ لَرَانَ وَجَھَتَھِ مَیا شَرَگَپَکَو ڈَلَگَو
سَبْزَارِ چُھ لَیْحَانَ مَنْ بَرَسَ زَرَدَ چَنَکَو ڈَرَیَ
يُوسُ شَوَّخَ نَجَر، شَام، شَقْ بُونَ، وَوَزَلَکَ پَوَشَ
مَشْرَاءِ، سَهْ كَلَا تَھَاوِ وَتَسَسَ زَرَدَ چَنَکَو ڈَرَیَ

كُوس آواَنَ کَوَرَنَ يَلَوَ مَکَلَ مَیَونَ ڈَبَےِ ڈَبَےِ
کَمَّیَ ڈَلَکَرَنَ پَوَرَ شَمَسَ زَرَدَ چَنَکَو ڈَرَیَ



نظم



نوید بخش

چانہ حنک بخت نیتھ نا گوم اثر مدنو
 دوہ راتھ راوم، ژھینہ مے گوم جگر مدنو
 ٿئ رکتم بیبیه الہ پھر، دل مے بربا
 نتھ ہو ژھارے پہ زندہ نہ قبر مدنو
 پہ پادن نہیبے، ٿئ تراوہم نا ملاںہ داری
 ٿئ نو آوکھ گر، مے نوروزی صبر مدنو
 ٿئ رؤڈے نا کامنہ زدن میانہ اشک نازک
 مے چانے بھر فھرس ته گوم دیگر مدنو
 کیا ز ژولہم ٿئ اشک رنگلی ناو لیکھنہ
 ٿئ لوپتھ نا میانین اوشن ہند پزر مدنو
 ٿئ نو ژولتھ میانہ دلگ بار فیکین پیٹھ

नज़म

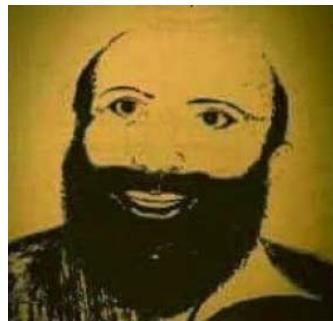


नवीद बख्श

चानि हुस्तुक युथ त्युथ ना गोम असर मदुनो
 दूह राथ रॉविम, छ्यनु मे गोम जिगर मदुनो
 चु रुकतम बेयि अख पहर, दिल मे बरिहा
 नतु हो छारय बु जिंदु जुवु कब्र मदुनो
 बु पादन न्यम्बय, चु त्रावुहम ना मलालुदौरी
 चु नो आवुख गरु, मे नो रोज़ी सब्र मदुनो
 चै रुदुय नो कांह ज्वन म्यानि अश्कु नारुक
 मे चाने हिज्र फज्रस ति गोम दिगर मदुनो
 क्याज़ि चु चोलुहम अश्कु रंगुकी नाव लैखनि
 चै लोबुथ ना म्यान्यन ओशन हुंद पजर मदुनो
 चै नो चोलुथ म्यानि दिलुक बार फेक्यन प्यठ
 दादि चानि फचलवुनि जवॉनी गोम बुजर मदुनो
 नवीद रातु कालन चानि नावुचि गजलु करान तहरीर
 चै रुजुय नो खबर, त्रॉवथम सामु सुंज न्यसर मदुना



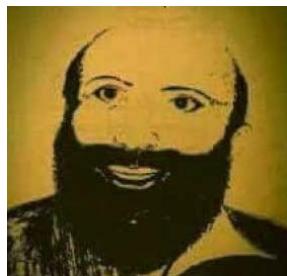
جائے کتیوچھے



وہاب کھار

چھم چانز سیماہ ماءٰ تیو
 جائے کتیوچھے
 دؤرن ٿڙ مو ماگر اے تیو، جائے کتیوچھے
 یئيٰ نا درن پاءٰ تیو
 سرن سبزی چھے
 کا ٿڙ زؤنه کاستم گر اے تیو، جائے کتیوچھے
 ڈیکس منز چھے جائے تیو
 سوئے لیکھنے چھے
 تم پچھی حرفا ڏاے تیو، جائے کتیوچھے
 گوناہ ٿا ٿواب آے تیو
 ترکِ تولیم دے
 تھکور کن لگه گر اے تیو، جائے کتیوچھے

जाय कत्यो छय



वहाब खार

छम चॉन्य स्यठाह माय मत्यो
 जाय कत्यो छय
 दूरन चु मो मार ग्राय मत्यो, जाय कत्यो छय
 येति ना दरन-पाय मत्यो
 सरन सब्जी छय
 काचु ज्ञूनि कासतम ग्राय मत्यो, जाय कत्यो छय
 ड्यकस मंज छय जाय मत्यो
 स्वय मे लेखुनय छय
 तिम छी हरफ डाय मत्यो, जाय कत्यो छय
 ग्वनाह तु सवाब आयि मत्यो
 त्रकुर तोल्यम दय
 तथ कोर कुन लगि ग्राय मत्यो, जाय कत्यो छय
 कम कम सुलैमान आय येत्यो
 कति हातम तय
 दोराह वॅरिथ द्राय मत्यो, जाय कत्यो छय
 यिम येमि बवसरु द्राय मत्यो
 तिम नु फीरिथ आय
 अब्दुल वहाबस राय मत्यो, जाय कत्यो छय



व्यनती



प्रेम नाथ शाद

यि क्युथ रूग ब्राद्यव दया कर दया
 दपान अथ कोरोना स्यठाह बोड वबा
 ज़गथ संकटस मंज़ गोमुत अज़ अँसीर
 मरान सासु बँद्य लुख द्वहय जा-बजा
 छि व्वन्य आश चाँनी चु रखिपाल छुख
 स्यठाह गव क़हर व्वन्य करुन जल दफा
 चे छुय कायनाथ कुल मंगान साहयता
 खता माफ कर बस तु कास दुर्दशा
 छु दुधार चालुन यि मौतुक क़हर
 कुहुन्य चारुगर छुनु वुन्यक्तन चे सिवा
 अँछन ओश वुज्जान शाद व्यनती करान
 चु पॅरियाद बोज्जख तु सोज्जख दवा



ویشی



پریم ناتھ شاد

بیر کیجھ روس بہار دلو دیا گردیا
 دریان رنگ کرونا سپھاہ توڑوہ با
 زکھر سنڈھل منز گوہت از اسیم
 مروان دریاس پندرہ لکھ دوہے جانجا
 چھر و فہر آش چائی ٹرکھ بیل چھر
 سپھاہ گو قہر و فہر گردن جل رفا
 ٹرتے پچھے کاینا خڑھکل منھاں ساہتا
 خطا حاف کر لیتن ته کاس دردشا
 چھر دشوار ٹرائیں یہ مونک قہر
 یکعنی حارگر چھنہ و نکعنی ٹبے سوا
 اُچن اوش وزارن شاد و پنھی لارن
 ٹرے قریب ار بوز کھتے سوزھر دوا -

نہ گلاب روے ڈیوٹھم



رحان راہی

سُہ گلاب روے ڈیوٹھم بیسیا از گلاب چھاؤں
منے چھو ووڈ مثال لئے منزِ رتبہ وڈ خیال راویں

لوچھا پہواں گلاس کنہ لہر ڈرھہ ہواوس
نہیں ڑاوبانع کستان مڈ مائی پوری تزاواں

ثرتے پہواں منے کن تبعضے الے غائبہ دوڑ نظراء
بے کراں دس شکایت ڈرچھہم ہے ہوش تھاواں

دِ مرہ کتھبہ واٹھ وتمَّ چھینہ چون کا تھہ طرح سیوڈ
اُچھ چانہ تنہیہ لاواں، یُمہ چانہ خشم ہاواں

ਸੁ ਗਲਾਬ ਰੋਧ ਊਠੂਮ



ਰਹਮਾਨ ਰਾਹੀ

ਸੁ ਗਲਾਬ ਰੋਧ ਊਠੂਮ
ਬੋਧਿ ਅੜਾ ਗਲਾਬ ਛਾਵਾਨ
ਮੈ ਛਿ ਵਨ੍ਯ ਮਿਸਾਲਨੁਧ ਮੱਜ
ਰੰਬਵਨ੍ਯ ਖਾਇਲ ਰਾਵਾਨ
ਸੁ ਗਲਾਬ ਰੋਧ ਊਠੂਮ

ਲਵੁ ਛਾ ਪਿਵਾਨ ਗੁਲਾਲਸ
ਕਿਨੁ ਲਹੁਰੁ ਵਛੁ ਹਵਾਵਸ
ਨਤੁ ਚਾਵ ਬਾਗ ਕੁਸਤਾਂ
ਮਦੁ ਮੱਤਿ ਪੂਰ੍ਧ ਤ੍ਰਾਵਾਨ
ਸੁ ਗਲਾਬ ਰੋਧ ਊਠੂਮ

ਚੇ ਪਿਵਾਨ ਮੈ ਕੁਨ ਤਿ ਬਾੜੇ
ਅਲੁ ਗੱਬੁ ਦੂਰਿ ਨਜ਼ਰਾਹ
ਬੱ ਕਰਾਨ ਦਿਲਸ ਸ਼ਕਾਯਤ
ਚੁ ਛੁਹਮ ਨੁ ਹੋਸ਼ ਥਾਵਾਨ
ਸੁ ਗਲਾਬ ਰੋਧ ਊਠੂਮ

दिमु कथ बु वाठ वन्तम
छुनु चोन कांह तरह स्योद
अँछ चानि तम्बुलावान
बुम चानि खश्म हावान
सु ग्वलाब रोय ड्यूतम



جو سوں



پروفسر علام محمد شاد

مئے اسادہن ناٹھے پے کٹھ راتھتا مئھ
نے دانا مزارس چھ جو سوں پھیران

وچھم پائے را پتھے

جانھا عجَب رُنٹے پنھی چھ ساری
وہ پر بھٹھ پٹھائی

پنھ بول

ئے بولیس شپڑے نہ بولان چھ، بولان

چھ یم ٹستے تپ میتے ہوو

اکس خار پاٹھس اندر رنھ دندان سار گنگ
کھنچن بیچرا چھکا
انھن زیچرا چھکا

گرَن، مَنْدَرَن، گُرْدَوَارَن، مُشَيْدَن تَه
 بِيَنْهَىْ آسْتَانَ أَمْدَرْ كِيمْ جَهَ وَأَمان
 اَذَنْ رَلِيشْ تَهَاوِيْه
 اَذَنْ رَلِيشْ كَاسْتَه
 چَنْ مَشْزَرْ جَهَ سَارِى
 مُسْلِمَانْ تَهْ هَنْدَو
 مُسْلِمَانْ جَهَ باسَانْ هَنْدَو
 تَهْ هَنْدَوْ جَهَ باسَانْ مُسْلِمَانْ



जोसूस



प्रो. गुलाम मुहम्मद शाद

मे आँसा बिहन जांह यि कथ राथ तामथ
 ज़ि दाना मज्जारस छि जोसूस फेरान
 वुछुम पानु राथुय
 जमाथा अजब जन तु पनुनी छि सॉरी
 व्वपर बुथ नु काँसी
 पनुन्य बूल्य
 सय बूल्य यस चु तु बु बोलान छि, बोलान
 छि यिम चैय तु मैय हिव्य
 अँकिस खॉर पाठस अंदर रथ वंदान सारि जगतुक
 कथन मैछुरा छुख
 अथन ज़ेछुरा छुख
 गरन, मंदुरन, गुरद्वारन, मँशीदन तु
 बैयि आस्तानन अंदर यिम छि वातान
 अङ्गन रेश थाँविथ
 अङ्गन रेश काँसिथ

यिमन मंज़ छि सॉरी
मुसलमान तु हिंदू
मुसलमान छि बासान हिंदू
तु हिंदू छि बासान मुसलमान





فاروق شاہزین

تھے چشمیں چھننے کا نہ دو گنیاے
تھے وقت چھننے کا نہ رفتارے
غائب چھ وچھان تھے دید و سر
اقبال پر اس بس اللہ ھو
ایے یاد ستمگارو لگیو
تکہ تکہ کھینے یتھے گاٹلی کاو
پکھ دور ژلو، ولہ دور ژلو
ہتھ شفقة رنگس ستی رنگناو تھے
نور ک بدے آکار لاو

پکھ جانا نہ ولہ دور ژلو
ہمی بالہ چھ پچھوں تو رو گڑھو
تھے شاہین درازن ساز وزان
تھے پری یہ چھ دنوں مہرازن
تھے بومبرنی گتھ مضراب دوان
تھے ملکوتی پازیب گوڈن
تھے نیلس فضہس منز پرواز
شاہین کران ہیور طرفاتن
نہ چھ سرحد یوس زن ٹھور آئیں
نہ چھ طاقتور کا نہ بینگ ہاواں
سہ چھ بندرازن دربار تین
یتھے موے چاواں ٹے موے چاواں

نہ چھ یارہ بے نے گاٹھے کا نہ
نہ چھ لل ننگے اسرار و نان
نہ چھ حبہ خوتونے و آرپو کریو ٹھ
بھجورن باتھ نہ نٹی سے پیٹھ
نہ چھ آزادن انداز بدون
نہ چھ رآہی مرشیہ خواں بنتھ
دگ للناوان ہے موج کشمیری!

ਪਖ ਜਾਨਾਨੋ ਵਲੁ ਦੂਰ ਚਲਵ



ਫਾਰੂਕ ਸ਼ਾਹੀਨ

ਪਖ ਜਾਨਾਨੋ ਵਲੁ ਦੂਰ ਚਲਵ
 ਹੁਮਿ ਬਾਲੁ ਛੁ ਪਥ ਵਨ ਤ੍ਰਾਈ ਗਛਵ
 ਤਤਿ ਸ਼ਾਹ ਧੰਡਾਜੁਨ ਸਾਜ਼ ਵਜਾਨ
 ਤਤਿ ਪੱਰਿਧਿ ਛਿ ਵਨੁਵਾਨ ਮਹਾਰਾਜਨ
 ਤਤਿ ਬੋਢੁਰੁਨ੍ਯ ਗਥ ਮਿੜਰਾਬ ਦਿਵਾਨ
 ਤਤਿ ਮਲਕੂਤੀ ਪਾਜੇਬ ਘਡਨ
 ਤਤਿ ਨੀਲਿਸ ਫਿਜੁਹਸ ਮੰਜ਼ ਪਰਵਾਜ਼
 ਸ਼ਾਹੀਨ ਕਰਾਨ ਛੌਰ ਤਰਫਾਤਨ
 ਨੁ ਛੇ ਸਰਹਦ ਧੋਸੁ ਜਨ ਠੋਰ ਆਨ੍ਯਸ
 ਨੁ ਛੁ ਤਾਕਤਵਰ ਕਾਂਹ ਛੁਂਗ ਹਾਵਾਨ
 ਸੁ ਛੁ ਧੰਡਾਜੁਨ ਦਰਖਾਰ ਯੋਤਿਨ
 ਮੇ ਤਿ ਮੌਯ ਚਾਵਾਨ, ਚੇ ਤਿ ਮੌਯ ਚਾਵਾਨ
 ਨੁ ਛੁ ਧਾਰੁਬਲਿਅ, ਨਿਧ ਗਾਠੁਧ ਕਾਂਹ
 ਨੁ ਛੇ ਲਲ ਨਿਗਧ ਇਸਰਾਰ ਵਨਾਨ
 ਨੁ ਛਿ ਹਥੁ ਖੋਤੂਨੇ ਵੱਧੁਵ ਕ੍ਰੂਠ
 ਮਹਜੂਰੁਨ੍ਯ ਬੱਥ ਨੁ ਨੱਟਿਚਸੁਧ ਪਿਠ
 ਨੁ ਛੁ ਆਜਾਦੁਨ ਅੰਦਾਜ਼ ਬਿਦੋਨ
 ਨੁ ਛੁ ਰੱਹੀ ਮਰਸੀਧਾਹ ਖਵਾਨ ਬੱਨਿਥ

दग ललुनावान हय मोज कश्मीरी
 तति चेश्मन छुनु कांह दोगन्यारुय
 तति वख्तस छुनु कांह रफ्तारुय
 गॉलिब छु बुछान तति दीदव सर
 इक्कबाल परान बस अल्लाह हू
 ऐ यारु सितमगारो लगुयो
 तिकु तिकु ख्यनय येति गाटुल्य काव
 पख दूर चळव, वलु दूर चळव
 हथ शफकु रंगस सुत्य रंगुनावथ
 नूरुक बदलुय आकार लबव



لوکچار ڈاکٹر شوکت شفا

آز سبھاہ یئہ کالج پیپر لوکچار راؤن یاد پیوم
 تبیر و تتحہ برد پتھر باپتھ پان مارن یاد پیوم
 مالک سند ناکچہ ناکچہ تیر پھرناون منے پچھم و نہ کمن ٹرتیس
 مجھے ہند کو چھ مشر سہ لکھ ناؤن تیر ساؤن یاد پیوم
 آپ راؤن ماسہ ہند کھنڈ بواک مؤشہم مشہر مشہر شہزادہ
 راستے گلگرے اندر شست ٹرور تھاؤن یاد پیوم
 عالی پلوں لیتھ کڑن پچھم بروٹھ گنہ و نہ کمن اچھن
 کھڑی پچھلی گری گری سہ پائس لایہ ناؤن یاد پیوم
 گاؤ کھوڈ جن گتو ملائی ہند پیوم پیپر دور یاد
 پرکشہ لم گندی گندی سہ مندلن خون والن یاد پیوم
 ثار رپرو ٹرور ٹرورے زان چلاواں دزاں ڈنی
 لئر گرس پٹھ چاریا پان چاؤن یاد پیوم
 کھوپر نہیں وورے پھنکس پٹھ بہیت بیتھ نیڑن شلے
 نستہ یکلڈس بال بیتھ وہیو بیچ ہارن یاد پیوم
 چوب دت گر کنیو منے کاتیاہ بیلیہ منے لشکر کج آپ اچھ
 چوب کھبیتھ پہ پچھ خالیئے ٹرور چھر وور منے ہاؤن یاد پیوم
 دوہلیہ ٹرپ و آرا کپڑی قہوس تیر تراون شوقہ نؤن
 طوطیہ کترو کالچن لر سکر ساؤن یاد پیوم
 لآن پھٹد رتھ تبر ڈلہ سی جو نہیں مارن جوشہ ہوت
 لدڑ تھرے ہلمے مشر چونٹھ لاگن یاد پیوم
 مؤسک ڈارس مشر گرہ ھتھ تھرے سان دین موسین سہ ٹاپتھ
 زیر گوگلن نہم گر تھ زیو ٹاس مارن یاد پیوم
 کاغذے والے کر نہیں نیڑن ٹھلٹو تے گلبہ تار پتھ
 پتھر گلکس بیتھ چھاپنے نے ڈوڑی اس، زاگن یاد پیوم

بمپر گن ژھارُن لیتھ تھ رؤد کشہ نے ہند کرُن
 پان بچھنا و تھ اچھو کن خون ہارُن یاد پیوم
 رنگہ بُلبل ژھارنے ور وارگن نیرُن سلے
 پوشہ نوئنڈ بولک بؤتھ تو رک لارُن یاد پیوم
 دانہ تھجو انو کنیتھ نیرُن تے گتھے روف و چھن
 دانہ ڈورن منز سہ زبہ کو کر اول ژھارُن یاد پیوم
 شامنس زبہ منز گلن ہندی ٹھوں ژھارن رائستے
 آبہ منزک گلہ پئتنے پتھے پتھے سہ لارُن یاد پیوم
 کنیتھ سکولک تزور اوسم کیا و نے کوتاہ و نے
 آٹھ بجتھے چاے چیتھ یڈ دود لاغن یاد پیوم
 سپھ بُل سپیپه وار تے ژھارُن سہ نر کانیک قلم
 موہر باپتھ مشک چپنی پیالہ لاغن یاد پیوم
 کپہ مشک مشتھ لکھنڑا کہ دوہہ توے لاچکھ نے سوے
 جل یمنس منزو و ٹھنڈھن رہہ آب چھاؤن یاد پیوم
 دگنس وردی منزے نیرُن تے ژھپہ ژھارس گندن
 صحنس چوبن سکولے سپنہ دارُن یاد پیوم

شپن پتھ شپن جنگ کرُن، شپن مہنوں لاءِ گنر پلو
شپنہ عکھر ستنین پشو پٹھ شپن تراون یاد پیوم
باشه پھلنے گوژرِ مژر تھا ویھ کرن زو کھوتہ راچھ
گتو کھنزو ششم تے طنگا چوٹ لاغن یاد پیوم
شپنہ پند نے دام دیھ یورے کرُن نولس تے سال
کھنزو ششر گانٹھا تے بد بڈ زکھ وائیں یاد پیوم
مامہ حانن لیں اذُم تھیکو تھیکو تے سو نوؤن زبر
دیزارس کانگرے مژر گیر زالن یاد پیوم
بانڈ پا تھر مسخرن ہنر مسحری کس گوڑھ مشتھ
یام گیپ آفا لڈر شاہ آو، لارن یاد پیوم
زاٹنے شاہ ٹابن گوؤس وورس تے متھ نیوہم منے بوٹھ
تو پتن مائس اندر ویجھ بیار راؤن یاد پیوم
اس نا تم بائگراواں ہبڑن پٹھ وائے ڈؤنر
بٹھ شرہن ستنین توے یاراٹن لاغن یاد پیوم
عید دوہہ تھے عیدیانس پٹھ شفا لاغن سہ نیاے
پتھ دکاندارن اتحے ولکی ولکی سہ کھنیاون یاد پیوم



ल्वकुचार



डा. शौकत शिफ़ा

अज्ज स्यठाह येंचकाल्य बोयि ल्वकुचार रावुन याद प्योम
 रब्यवि तथ बुरबतुनि बापथ पान मारुन याद प्योम
 मॉल्य सुंद नखु नखु ति फिरनावुन मे छुम वुन्यक्यन च्यतस
 माजि हुंद क्वाछि मंज्ज सु ललुनावुन तु सावुन याद प्योम
 आपुरावुन मासि हुंद खंडु बोक मोशुम मँश्य मँश्य नु ज्ञांह
 राँस्तय ग्यगुरे अंदर सॅत चूरि थावुन याद प्योम
 नॉल्य पलुवन ल्युथ वॅरिथ छुम ब्रोंठु कनि वुन्यक्यन अँछन
 खँर्यफुगी कँर्य कँर्य सु पानस लायिनावुन याद प्योम
 गॉव ख्वडुजन गुत्य मलॉली हुंद प्योम बोयि दोर याद
 रुकनि लम गिंद्य गिंद्य सु मंदुलन खून वालुन याद प्योम
 टॉर रबरुव चूरि चूरे ज्ञन चलावान द्रास वुन्य
 लॅकरि हगुरस प्यठ चटोर्या पान चावुन याद प्योम
 खोरु ननुवोरुय फेकिस प्यठ बैट ह्यथ नेरुन सुले
 नस्ति बिकिड्स बाल यिथ वँद्या मैच हारुन याद प्योम
 चोब दित्य गरिक्यव मे कॉत्याह येलि मे लॅट्यकिंज आयि अँछ
 चोब ख्यथ प्वफु खालुनुय च्वचि वोर मे हावुन याद प्योम
 द्वहलि चुर वॉरा करुन्य वॅहवस ति त्रावुन शोकु नून
 तोतु कतरिव कालचन लरि सुत्य सावुन याद प्योम

लॉन फुडरिथ ताहरि डुल्यसुय जोटु मारुन जोशु होत
 लिदरि ताहरे हलमसुय मंज़ चोंठ लागुन याद प्योम
 मूस्य डारस मंज़ गॅछिथ रबि सान द्युन मूस्यन सु चाफ
 ज़ीर्य ग्वगुलन न्यम वॅरिथ ज़ेवि टास मारुन याद प्योम
 कानु वालय करनि नेरुन ठील्य तय ग्यलु तारु ह्यथ
 तँथ्य कुलिस यथ छानुनय डून्य, आँस्य ज़ागुन याद प्योम
 बम्बरि गन छारुन लॅबिथ तथ रुद कनिनुय हुंद करुन
 पान बुछुनाँविथ अँछव किन्य खून हारुन याद प्योम
 रंग बुलबुल छारुने विरि वार कुन नेरुन सुले
 पोशु नूलुन्य बूल्य बूजिथ तूर्य लारुन याद प्योम
 दानि थेंजवानव किन्यथ नेरुन तु वॅतिजे रोफ वुछुन
 दानि डोर्यन मंज़ सु ज़बि कुक्य ओल छारुन याद प्योम
 शामुनस ज़बि मंज़ गिलन हुंद्य ठूल छारुन्य राँस तय
 आबु मँज्य गिलु पूतिनुय पतु पतु सु लारुन याद प्योम
 क्युथ स्कूलुक त्रूर ओसुम क्याह वनय कोताह वनय
 आँठ बॅजिथुय चाय चथ यॅड दोद लागुन याद प्योम
 स्यफ बरुन्य सेपि वारि तय छारुन सु नरकान्युक कलम
 मोहरु बापथ मशकि, चीनी प्यालु लागुन याद प्योम
 गॅयि मशुक मॅशिथुय लेखुन्य अकि द्वृह तवय लॉजिख मै स्वय
 जल यिनस मंज़ व्वठ छुनिथ रबि आब छावुन याद प्योम
 दिगुरनस वरदी मंजुय नेरुन तु छ्यपु छॉरिस गिंदुन
 सुबहनस चोबन स्कूलय सीनु दारुन याद प्योम
 शीन प्यथ शिनु जंग करुन, शिनु मोहनिव्यन लागुन्य पलव
 शीनु कुजि सुत्यन पशव प्यठु शीन त्रावुन याद प्योम
 बांटु फलिनुय ग्वचरि मंज़ थॉविथ करुन्य जुवु खोतु रॉछ
 गुत्य खनुन्य शुशमस तु टंगा चोट लागुन याद प्योम
 शीनु प्यंदुनुय दाम दिथ योरय करुन नँजुलस ति साल
 खेन्य शिशर गाँठाह तु बडि बडि ज़ीख वायुन याद प्योम

ਮਾਸੁ ਜਾਨਨ ਯੁਸ ਓਨੁਮ ਥੋਕਧ ਥੋਕਧ ਤੁ ਸੁਵਨੋਵੁਨ ਜ਼ਬਰ
 ਤੱਥਿ ਯੈਜ਼ਾਰਸ ਕਾਂਗੁਰੇ ਮੰਜ਼ ਗੇਰ ਜ਼ਾਲੁਨ ਯਾਦ ਪਧੋਮ
 ਬਾਂਡੁ ਪੱਥੁਰ ਮਸਖਰਨ ਹੁੰਜ਼ ਮਸਖੱਰੀ ਕਸ ਗਛਿ ਮੱਸ਼ਿਥ
 ਯਾਮ ਗੱਧਿ ਆਫਾ ਲੱਡੀ ਸ਼ਾਹ ਆਵ, ਲਾਰੁਨ ਯਾਦ ਪਧੋਮ
 ਜਾਂਨੁ ਸ਼ਾਹ ਸੱਭੁਨ ਗੋਵੁਸ ਕਰੁਸਸ ਤੁ ਤਤਿ ਨਘ੍ਹਮ ਮੇ ਬੂਠ
 ਤਵੁ ਪਤਨ ਮੱਲਸ ਅੰਦਰ ਵੋਜਿ ਬਧਾਰਿ ਰਾਵੁਨ ਯਾਦ ਪਧੋਮ
 ਔੱਸਧ ਨਾ ਤਿਮ ਬੱਗੁਰਾਵਾਨ ਹੇਰੁਚੜਨ ਪਧ ਵਾਧ ਢੂਨਧ
 ਬਟੁ ਸ਼ੁਰੰਨ ਸੂਤਧਨ ਤਵਧ ਧਾਰਾਨੁ ਲਾਗੁਨ ਯਾਦ ਪਧੋਮ
 ਈਜ਼ ਦ੍ਰਵ ਤਥ ਈਧਾਨਸ ਪਧ ਸ਼ਿਫਾ ਲਾਗੁਨ ਸੁ ਨਧਾਧ
 ਪਤੁ ਦੁਕਾਂਦਾਰਨ ਅਥੇ ਵੱਲਧ ਵੱਲਧ ਸੁ ਖਧਾਵੁਨ ਯਾਦ ਪਧੋਮ



आश चाँनी

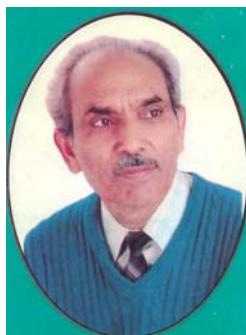


प्रेम नाथ शाद

वन्य छि चाँनी आश भगवन मुश्किलन आसान कर
 सॉरिसुय सृष्टी दया दृष्टी पनुन्य असि सान कर
 अज्ज संगीन सूरथ महामारी छि वॅरमुच यख्तियार
 मुक्त अमि निशि प्रथ मुल्क ह्यथ सोन हिंदोस्तान कर
 कांह व्वपाया छुनु वुन्युक तामत ति काँसी नज़रि तल
 खोफ दहशथ, व्वश वदुन चलि दान सुय वरदान कर
 बॅस्तीयन तहराज वुछ वुछ मन यिमन व्याकुल गोमुत
 आशि चाने यिम जुवान न्यर-रूग तिहुंद्य जुव जान कर
 रोट गोमुत गाशस तु गटि वोलमुत छुना सोरुय जहान
 त्युथ प्रकाश अन बारसस रोशन जमीन असमान कर
 शाद बोयि आबाद रुजिन बख्ती चाँनी प्रॉन्य पॉर्ठ्य
 युथ नु कांह मैशरावि वाँसन अज्ज तिथुय एहसान कर



آش چائی



پریم ناتھ شاد

ووڑ چھ چائی آش بھگون مشکن آسان کر
سائزی ہے سرٹی دیا دڑٹی پنھ آسے سان کر
اَز سنگین صور تھ مہماڑی چھ گرہ میختیار
لکت آمِہ نِشہ پر تھ نلک بیتھ سون ہندوستان کر
کانہہ ووپایا چھنہ فُنیک تامت تِہ کاغذی نظر تل
خوف ڈھنخ، ووش وَذن ڈلہ دان سے وَدان کر
لیسر تین تھراج وُچھ وُچھ من پمن ویاکل گومت
آشہ پانے بھم زوان نیر روگ تھندی زو جان گر
روٹ گومت گاش تِہ گئہ وولت چھنا سورے چان
تیتھ پڑ کاش آن بارس روشن زمین آسان کر
شاد بیبیہ آباد روئن بکھتر چائی پڑاں پاٹھو
یتھ پڑ کانہہ عُشرا وُنس از تھے احان کر

ग़ज़ल



शाकिर अहमद न्यायक

बहारस वुछिथ चोन अनहार फँलिथ आव
 नज़ारन नोवुय शोख्र यावुन पॅलिथ आव
 ग़ज़ब वँछ नज़र चॉन्य याम ह्योर नबस कुन
 दँज़िथ प्यव ओबुर वँस्य तु शुन्या चँसिथ आव
 सियाह जुल्फ ज़ंजीर अँसीरी वँरिथ ग़य
 सु कुस अख बचाव यस नु त्युथ ह्यू बॅनिथ आव
 व्यज़ुल बुथ अँछव किन्य ज़ुचन हुंज यि बॉरिश
 व्यज़ुल दॉनु रस ह्यू वुठन निश पॅटिथ अअव
 असर युथ नु शोक्तो करख हाल वनुहस
 सु वँनाख मैंज़िल सफर अज़ चँटिथ आव



غزل



شاکر احمد نیاک

بھارس وُجھتھ پون انھار پھلیتھ آو
 نظارن نووے شوخ یاون پھلیتھ آو
 غصب وُرھ نظر پائیز یام ہیوز عبس کن
 ڈزِ تھ پیو اور ڈسر تھ شنیا ڈرسنھ آو
 سیاھ زلف زنجیر اسیری گرتھ گئے
 سه کس الھ بچاویس نہ تینتھ ہیو بنتھ آو
 ووڈل بُتھ اچھو کھنی ہڑن ہنڑ یہ ہارش
 ووڈل دانے رس ہیو وُٹھن نش پھلیتھ آو
 اثر یتھنے شوق ککھ حال وہنس
 سه وَنَاکھ مژل سفر از ڈسٹھ آو

ورا مِ وشال رینہ



جب شنکا ہو کہ رک باونگا
 میں تیز پل کے آتا ہوں
 دھکی ندی بہت گھری ہے
 تیر نہیں سکتے
 میں ڈوب کر کے آتا ہوں
 لوگ ہمارے خلاف نہیں میں
 انہوں نے بس ٹلاب اٹھایے میں
 کانے پھوڑ کر
 میں کانٹوں پر چلنے کا بھیاس کر کے آتا ہوں
 لوگ کھتے میں کہ سُدھر جاؤ
 اب بھلا اپنی کہانی سے کون بھاگ پایا ہے
 میں اپنے چرتر کو دین کر کے آتا ہوں
 جب سفر ہی منزل ہے
 تو سچلتا ہر پل ہے
 میں وہ نتیجہ ہوں جو
 امتحان سے مسلیے آتا ہوں

विराम

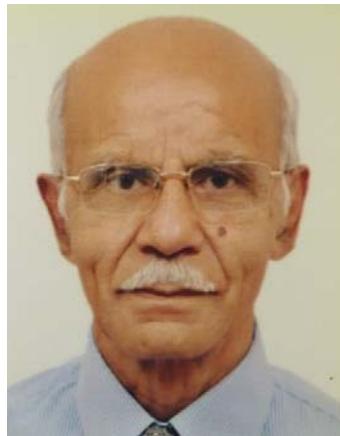


विशाल रैना

जब शंका हो कि रुक जाऊँगा
 मैं तेज़ चल के आता हूँ
 दुःख की नदी बहुत गहरी है
 तैर नहीं सकते
 मैं डूब करके आता हूँ
 लोग हमारे खिलाफ नहीं हैं
 उन्होंने बस गुलाब उठा लिये हैं
 काँटे छोड़ कर
 मैं काटों पे चलने का अभ्यास करके आता हूँ
 लोग कहते हैं कि सुधर जाओ
 अब भला अपनी कहानी से कौन भाग पाया है
 मैं अपने चरित्र को दीन करके आता हूँ
 जब सफर ही मँज़िल है
 तो सफलता हर पल है
 मैं वह नतीजा हूँ
 जो इम्तिहान से पहले आता हूँ



दिलुच दुबराय



डा. एच.के.खेर

सोन स्वनुसुन्द सु पोतकाल
वाय अज्जकालस क्याजि मैशिथ गौ ।
ललु वाख तु शेखु श्रुक्य
सोरुय मैशिथ गौ ।
यॅम्बुरज़लि हुंदिस चिकुचावस
सोंतु वावस युन मैशिथ गौ ।
दिलस मंज़ चूरि लोल तॅम्यसुंद
इज्जहारस युन मैशिथ गौ ।
लॉलि हुंदिस ज़ीठिस इंतिज़ारस
बालु यारस युन मैशिथ गौ ।
एतिबारस युन मैशिथ गौ ।
दॅरियावुकिस सोकि शाठस
सञ्जारस युन मैशिथ गौ ।
हॉरान तु वॉरान सञ्ज-ज़ारस
नौ बहारस युन मैशिथ गौ ।
हारु च़ंजि हुंदिस नारस
बोनि शेहजारस युन मैशिथ गौ ।

मङ्गलूम शुर्यन हुंदिस अनुहारस
 ल्वकुचारस युन मशिथ गौ ।
 शहरस मंज वैथ्यमुतिस इन्तिशारस
 खबरदारस युन मशिथ गौ ।
 दिलुच दुबरायि बे करारस
 करारस युन मशिथ गौ ।
 कृष्णस छि आश पगुहुच
 अँस्य आसव ती यि अँस्य आँस्य ।

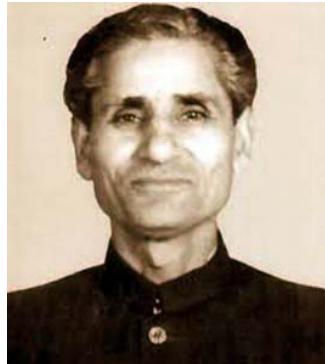


دِیچ ڈرائے ڈاکٹر امیت کے کمیر



سون سوئہ سندھ سہ پوت کال
 وائے از کالس کیا ز میشنگو
 لل واکھ ہے بیچ شرک، سورے میشنگو
 یہ سر زلہ ہندس پکیہ پاؤس
 سونیتہ واوس مین میشنگو
 دل میز تؤی لوں میں نہ
 اڑھارس مین میشنگو
 لدہ ہندس ریٹھس انتظارس
 پاپہ بیارس مین میشنگو
 اعتیارس مین میشنگو
 دریا پاکس سیکیہ شاٹھس
 سبڑارس مین میشنگو
 ساران ہے واران سیہزارس
 نوبھارس مین میشنگو
 پاپہ ہنچہ ہندس نارس،
 بوئے شیجارس مین میشنگو
 مظلوم شریعن ہندس ایہمارس
 لوکھارس مین میشنگو
 شہرس منزوہ تھوڑیس انتشارس
 خبردارس مین میشنگو
 دیچ ڈرایہ بے قرارس
 قرارس مین میشنگو
 کپھنس پھر آش پیچ، اسرآسوئی پے اسرأس

रुदु जेर्य



सर्वानंद कौल प्रेमी

नबु वँछुखय नाज्ज वँर्य वँरिये
 सोज्जे दिल म्योन बोज्जी रुदु जेरिये
 येलि वसुनुक संज्ज हय कोरुथय
 म्वख्तु अँद्य अँद्य पानस जोरुथय
 सुत्य वॉलिथ लछि बँद्य फेरिये, सोज्जे दिल म्योन बोज्जी रुदु जेरिये

आफताबस पर्दु क्याह थोवुथ
 लोलु सोज्जाह लोलु बोज्जुनोवुथ
 सब्जारस म्वख्तु जर्य जेरिये, सोज्जे दिल म्योन बोज्जी रुदु जेरिये

त्रेशि हतिनुय त्रेश पिलुनाँवुथ
 मारु मतिनुय नैदुराह पाँवुथ
 दजि डूर्य क्याह आयि बर्य बरिये, सोज्जे दिल म्योन बोज्जी रुदु जेरिये

तन नाँवुथ संगरमालन
 वुडुरन तय बोयि पांचालन
 अँद्य अँद्य तय बोयि बन हेरिये, सोज्जे दिल म्योन बोज्जी रुदु जेरिये

शोर कूताह द्युत क्वलव आरव
 सनिरव तय बैयि व्वगुन्यारव
 सगुविन तान्य गॅयि क्याह सॅरिये, सोज़े दिल म्योन बोज़ी रुदु जेरिये

सगुनावान यार्थन दिवदारन
 सब्जारन बैयि गुलज्जारन
 पनुन्य तय बैयि व्वपर्यये, सोज़े दिल म्योन बोज़ी रुदु जेरिये

ग्रायि मारान र्वनि दामानस
 तलु ज़मीन तय प्यठु आसमानस
 श्रवनि दार वॅम्य ग्वडु वॅर्य गॅरिये, सोज़े दिल म्योन बोज़ी रुदु जेरिये

तीज़ी क्याह चॉनिस कारस
 सौंतस तय श्रावुनस हारस
 पोशि वन क्याह छी दिलावॅरिये, सोज़े दिल म्योन बोज़ी रुदु जेरिये

कैह छि कुनिरुक सोज चोन बोज्जान
 कैह छि ताबेह चैय कुन रोज्जान
 कैह छि त्रोपुरिथ दारि तय बरुये, सोज़े दिल म्योन बोज़ी रुदु जेरिये

छुनु कांह अख बेगानु चैय निश
 सारिनुय प्यठ नज्जराह चॉन्य हिश
 अबदु बद्यन चॉनी यावॅरिये, सोज़े दिल म्योन बोज़ी रुदु जेरिये

हिव्य छि सॉरी चैय निश इनसान
 जानवर तय बैयि सॉर्य हयवान
 ज़रदार तय बैयि बे-ज़रुये, सोज़े दिल म्योन बोज़ी रुदु जेरिये

तोरु लारान योत हय आयख
 सँदुरस निश यस हय ज्ञायख
 ग्रायि माँय माँय दॅछिन्य खोवरिये, सोजे दिल म्योन बोज्जी रुदु जेरिये

चॉन्य साज्जन ख्वश आवाज्जन
 कोर प्रेमी वाँकुफ राज्जन
 दूर गछुनस सॉरी टॅरिये, सोजे दिल म्योन बोज्ज रुदु जेरिये



तार दिखना



सुनीता रैना पॅडित

तरान सँदुरस सरान छस तार दिख ना
 गरान छस सोंच अथ अनहार दिख ना
 म्बलस ह्यमथ बु दावस प्रान लॉगिथ
 चु छुख जीनिथ मे द्वहदिश हार दिख ना
 गलान जन शीतजारुच शीनु मॉन्या
 अज्ञाबस छुस तु चेनुन नार छुम ना
 वछ्व चैश्मव गुजारुन्य राथ क्वसु कथ
 युतुय वाँसन मे यख्तियार दिख ना
 चलान छुनु छलनु ज्ञांती दाग वाँसठ
 बलान छुनु बलनुकुय आसार दिख ना
 छु दामान चोन कीवल अख वॅसीला
 सकूनुच कथ म्बलुल इज्जहार दिख ना
 वछर जिगरस तु क़दुरन हुंज नज्ञाकथ
 हया नजुरन शुहुल गुफ्तार दिख ना



تارِ دکھنا



سُنیتا ریزی پنڈت

ترانِ سُدِرس سران چھس تار، دیکھنا
 گران چھس سوچ اتحہ انہار دیکھنا
 مولس ہمپتھ پر داؤس پزان لارگتھ
 ٹر چھکھ زپتھ منے دوڑش ہار دیکھنا

 گلان زنہ شپتچارج شپنہ مائیا
 عذابس چھس تے ٹرین نار دیکھنا
 وژھو چشمو گزارن راتھ کوس کتھ
 یئٹے واٹس منے اختیار دیکھنا
 ٹلان چھنہ چھلنہ ذائق داغ واٹسٹھ
 بلان چھنہ بلنے آثار دیکھنا

چھ دامن چون کپول اکھ و سپلا
 سکوئیچ کتھ مولی اظہار و کھنا
 وژھر چگرس تے قدرن ہنز نزا کتھ
 حیا نظرن، شہل گفتار و کھنا



May Universe Be Kind On Humanity



Major Ashok Kaul



आसमां गरज रहा बादलों से
 समंदरों की लहरों में हलचल
 गलियां सुनसान, घरों में खामोशी
 मानव उलझन में अकास्मिक आपदा से
 चल बसे कई लोग अधूरे सपने लिये
 मानव का दर्द कभी सह न सके यह अधखिले फूल
 पेड़ों की टहनियों से बरसे आंसू
 सागर ठहर गया
 पहाड़ों से निकली दर्द की आवाज़
 ब्रह्मांड मुस्कुराया
 जिस मानव ने किया तुम पर अत्याचार

कर रहे हो तुम सब उसके लिये पुकार ?
 सब जीव जंतु पेड़ पौधे सागर मिल गये एक साथ
 झुक गये ब्रह्मांड की ओर
 करदो मानव को माफ
 ब्रह्मांड यह देख विचलित हुआ
 जिन पर मानव ने किया अत्याचार
 वही कर रहे हैं मानव की दर्द के लिये पुकार ?
 ब्रह्मांड शांत हुआ
 एक नई सुबह हुई
 मिट गया मानव पर प्रकोप
 आसमान खुला
 समंदरों की लहरें मुसकुराई
 गलियों में डोल बजे
 घरों में खुशियां आईं
 मानव को संदेश मिला
 अब भी वक्त है, कर लो जीव जंतु से प्यार
 मानव का अहंकार हुआ चूर चूर
 ब्रह्मांड से आई फिर से आवाज़
 अब भी वक्त है, कर लो हर जीव जंतु से प्यार
 नहीं सुनूंगा फिर कभी किसी की पुकार



May Universe Be Kind On Humanity



Major Ashok Kaul



آسمان گرج رہا بادلوں سے
 سمندروں کی ابھوں میں بلچل
 گلیاں سُنسان، گھروں میں خاموشی
 ماٹوا بجھن میں اکاسِمک آپدا سے
 چل بے گی لوگ ادھورے سپنے لیے
 ماٹوا کا درد کبھی سہہ نہ سکے یہ ادھ کھلے پھول
 پیروں کی ٹھنڈیوں سے بر سے آنسو
 ساگر ٹھہر گیا

پیہا ڈوں سے نکلی درد کی آواز
 برہمانہ مسکرا یا
 جس ماں نے کیا ثم پر اتیا چار
 کر رہے ہو ثم سب اُس کے لیے پکار
 سب جو جنت پر پو دے ساگر میل گیے ایک ساتھ
 جنک گئے برہمانہ کی اور
 کر دو ماں کو معاف
 برہمانہ یہ دیکھو چلت ہوا
 جن پر ماں نے کیا اتیا چار
 وہی کر رہے ہیں ماں کی درد کے لیے پکار؟
 برہمانہ شانت ہوا
 ایک یئی صحیح ہوئی
 میٹ گیا مانو پر پر کوپ
 آسمان کھلا
 سمندروں کی لہریں مسکرائی
 گلیوں میں ڈول بجے
 گھروں میں خوشیاں آئیں
 ماں کو سندیش ملا
 اب بھی وقت ہے، کرو جو جنت سے پیار

ماں کا اہنگار نہوا پورپور
 بہمانہ سے آئی پھر سے آواز
 اب بھی وقت ہے، کروہر جو جنتو سے پیار
 نہیں سنوں گا پھر کبھی کسی کی پکار



ਜੜ ਪਨੁਕਧ ਡੇਰ



ਨਿਗਹਤ ਸਾਹਿਬਾ

ਗਟੁ ਜੁਵਿਸ ਆਫ਼ਤਾਬ ਸੋਜਖ ਨਾ
 ਧਾਦੁ ਬਾਗੁਕਧ ਗੁਲਾਬ ਸੋਜਖ ਨਾ
 ਧਿਮ ਤੁਲਾਨ ਆੱਸਥ ਨੈਂਦ੍ਰਿ ਸਹਰਨ ਬੌਗਧ
 ਅਜ਼ ਤਿਮਧ ਸ਼ੂਚਧ ਖਾਬ ਸੋਜਖ ਨਾ
 ਦਿਲ, ਮੋਹਬਤਮ ਗਜ਼ਲ, ਗੁਲਾਬ, ਵਫਾ
 ਕਾਂਹ ਯੁਥੁਧ ਛੂ ਅਜ਼ਾਬ ਸੋਜਖ ਨਾ
 ਚੱਨਧ ਲਾਦਨ ਮੈਂ ਤਾਲਿ ਪਿਠ ਹਜ਼ਰਤ
 ਧੂਤ ਸ੍ਰੂਜੁਥ ਚੋ ਜਾਬ ਸੋਜਖ ਨਾ ?
 ਸੀਰਿਆ ਚਧਨ ਸਵਾਲੁ ਬੁਜਧ ਮਾਜਧਨ
 ਆਸਮਾਂਨੀ ਜਵਾਬ ਸੋਜਖ ਨਾ ?
 ਦਧ ਜਾਨਿ ਜਿ ਕਸ
 ਅਖ ਗਦਿ ਫੋਲਾ ਹਿਸ਼ ਵਾਵਸ ਮੰਜ਼
 ਅਖ ਪਨੁ ਵੱਥੁਰਾ ਹਿਸ਼ ਹਦੰਸ ਮੰਜ਼
 ਅਖ ਤਾਪੁ ਜੁਚਾ ਹਿਸ਼ ਮਾਗਸ ਮੰਜ਼
 ਅਖ ਚੁੱਗਧ ਰੇਹਾ ਤੂਫਾਨਸ ਮੰਜ਼
 ਅਖ ਜਿਤਨਧਾ ਗਟੁ ਪਛ ਰੱਚਨ ਮੰਜ਼
 ਅਖ ਮੀਲੁ ਕੱਨਧਾ ਹਿਸ਼ ਪ੍ਰਾਰਾਨ ਛਸ
 ਦਧ ਜਾਨਿ ਜਿ ਕਸ, ਦਧ ਜਾਨਿ ਜਿ ਕਸ

زرد پنکے ڈیر



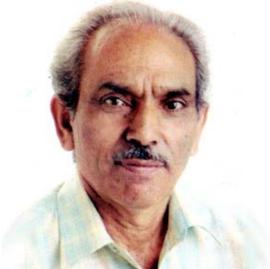
گھہت صاحبہ

گھہت زوس آفتاب سوزکھ نا
یاد باغلکو گلاب سوزکھ نا
یم شلاں اُتر بندرو سحرن باؤگو
از تمع خوشی خواب سوزکھ نا
دل، محبت، غزل، گلاب، وفا
کاٹھہ تختھے ہیو عذاب سوزکھ نا
سہریاں چمن سوالہ بُرڈ ماججن
اسمانی جواب سوزکھ نا؟

وَزَانِهِ نِسْكِس

اکھگر دمھو لاہش واوس مثر
اکھپنھ و تھراہش ہر دس مثر
اکھتاپہ زڑاہش ماگس مثر
اکھڑا نگر ریہا طؤ فان مثر
اکھ زینتیا گھپ پچھرا ٹون مثر
اکھ مپلے کئیاہش پزاراں محس

याद प्योम



प्रेम नाथ शाद

शालुमाँरुक सर्व शुहुल याद प्योम
 शाम शीतल शांत रोतुल याद प्योम
 वीरि वारुक क्रुलु मूरन हुंद गुगूस
 आलि नेरुन छळिल बुलबुल याद प्योम
 चेरु कुजि तिहरिस दुज्जॉलिस कुक्यलि ओल
 तोंति मंज़ औनमुत द्रमन तुल याद प्योम
 पाथुलिस कुन नेरि वोथमुत तीर्य ख्योल
 लूस्य छिरु सुंज व्वठ तु व्वछुल याद प्योम
 रायि नीरिस नाफि मॅल्य मॅल्य पोशि पॅल्य
 माशि मारान हरनु हांगल याद प्योम
 शोकु शबनम बुथ छलान येम्बुरज्जलन
 अँतुर छँकरान ब्रेड्य मुश्क कुल याद प्योम
 वाव सुबहुक ज़िंदुगियि नोव रंग बरान
 नूर व्वशलुन स्वरमु शामुल याद प्योम
 बोनि बागुच नागु नैदुर स्वख स्कून
 दिगनि बलुक नग़मु रँस्युल याद प्योम
 वाँसु वादन हुंद मोदुर मिलुचार शाद
 यछ तु पछ सरमायि म्वलुन याद प्योम



یادپیوم



پریم ناتھ شاد

شامازک سروشہل یادپیوم
 شام شیتل شانت روئل یادپیوم
 ویر واڑک کرل موڑن بہند گلوں
 آله نیزان ڑھالے بلبل یادپیوم
 شہر کجھ تھرس ڈاں لگوں اول
 تو نتے مزاونت در من ٹل یادپیوم
 پا تمیس کن نیر وہ تمحت تیر کھیوں
 لوسر پچھرے سزا وہ مخہتہ ووڑھل یادپیوم
 را پہ نیرس نافہ گلور پو شہ پھٹت
 ما شہ ماران ہرن ہانگل یادپیوم
 شو قہ شبیم بخت پھلان بہر زلن
 عطہ چنکران بریدی مٹک گل یادپیوم
 واو صیبک زیندگیہ نو ورنگ بران
 نئہ وو شلن سوریہ شامل یادپیوم
 بو نہ با گچ ناگہ عیندر سوکھ ہلکوں
 دیکھنے بلک نغمہ ریوں یادپیوم
 و آپہ وادن بہند موڑ ملڑا ر شاد
 پڑھتے پڑھ سرمایہ مولن یادپیوم

ग़ज़ल



मीम हाई ज़फर

कुसताम ज़फर आव तु क्याहताम वॅरिथ गव
 सरमायि महज ओस छ़र्घर, त़थ्य सु पॅरिथ गव
 यथ शायि सिरी वाति छु इमकान स्यठाह कम
 कस वनु बु मे कथ जायि गिरिफतार वॅरिथ गव
 मनसाव दीहुक मोह दोपुन मुच्चराव जुवुक्य बंद
 तांडव सु कोरुन, प्रेथ शहस शहमार वॅरिथ गव
 दयि गथ चु सरख नार योद चापख तु बनख रेह
 त़म्य ज़ॉल्य मनुक्य वन तु नज़र नार वॅरिथ गव
 यख बस्तु शहर शीनु वन व्यगलावि तसुंज़ कथ
 हर शायि ज़मिस्तान त्युथ मंत्र सु पॅरिथ गव
 सँदुरन छु सैकिस्तान दपान नरगु बितुर छुस
 कर ज्ञानु वॅनिथ नार गोर कुस नार जॅरिथ गव
 अलफाज़ मॅरिथ थावु हा पूशीदु पनुन बुथ
 खामोश वुछुन हाल तु अखबार पॅरिथ गव
 दोपुनम छु निराकार च्यतुक रूप सरख कर ?
 मिस्मार ज़फर अक्लिल हुंद्य तह खानु वॅरिथ गव



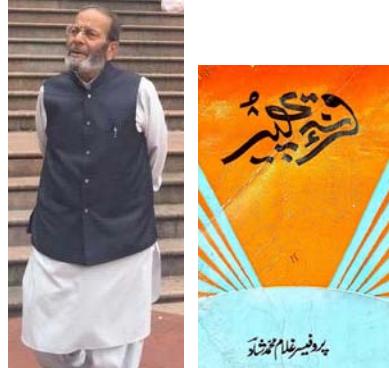
غزل



م ح ظفر

کُستام ظفر آویتہ کیا هاتام کری تھگو
 سرمایہ محض اوں ڈھیر شخون سے پھر تھگو
 بیخ شاپہ بسری واتہ پچھا امکان سیماہ کم
 کس ونہ پہ میہ کھٹ جاپہ گرفتار کری تھگو
 مناو دیہاک موہ دوئن ہڑراو نوکی بند
 تانڈو سے کوئن پر تھ شہس شہار کری تھگو
 دیہ گھٹھڑہ سرکھ نار یوڈ ڈاپکھڑہ بنکھ ریہہ
 ائی زائل ملک دن ہتھ نظر نار کری تھگو
 تھ بسپہ شہر شینہ دن دیگلاوہ تیز کھتہ
 ہر شاپہ زستان ، بیخ منہر سے پوری تھگو
 سُدرن پچھ سیکستان دیان ، نرگہ بیٹھ پجھس
 کر زانہ ونچھ نام پگور کس نار جئی تھگو
 الفاظ عمر تھ تھاپہا پوئیہ پائیں بخت
 ناموش وچھن حال ہتھ اخبار پوری تھگو
 دوپنھم چھہ نرا کار ٹیک رؤپ سرکھ کر
 مسماں ظفر عقلہ ہندی تھے خانہ کری تھگو

ਬੁ ਰਾਵਾਨ ਛੁਸ !



ਪ੍ਰੋ. ਗੁਲਾਮ ਮੁਹਮਦ ਸ਼ਾਦ

ਬੁ ਰਾਵਾਨ ਛੁਸ ! ਰਾਵੁ ਨਾ
ਕੱਡਘ ਜੁਧ ਛਿਮ
ਦੂਧਵ ਮੰਜੁ ਤਿ ਜੋਸੂਸ ਅਖ, ਜਨ ਬਨ੍ਯੋਮੁਤ
ਧਿਮਨ ਫੁਨ ਤਿ ਹਰ ਪਾਨੁਵੱਚ੍ਚ ਵੋਖੁ ਵੱਛੁਮੁਚ
ਧਿਮਨ ਪਾਨੁਵੱਚ੍ਚ ਸੋਚ ਹਰਗਾਹ ਕੁਨੁਧ ਆਸਿਹੇ
ਕੁਨੀ ਕਥਾਹ ਸੋਚੁਹਨ
ਵਕਤ ਪ੍ਰੇਜੁਨਾਵੁਹਨ, ਪਾਨ ਸਰੁਹਨ, ਪਗਾਹ ਜਾਨੁਹਨ
ਲੋਲ ਬੁਤਰਾਂਚ੍ਚ ਹੁੰਦ ਰਛੁਹਨ
ਟੌਠ ਬੁਤਰਾਥ, ਪਨੁਨੁਧ ਵਤਨ ਸਾਮੁਹਨ
ਰੱਛ ਕੱਈ ਕੱਈ



بے راوان چھس!



پروفیسر غلام محمد شاد

بے راوان چھس! راہنما

کاڈک نے چھم

دو یو مئیں تر جو سوس اگھ، زن، پھیڈت

پئن دوں تر ہر پانہ واند ووکھ دڑھیر

پئن پانہ واند سوچ ہرگاہ کئے آہر ہے

کئی کتھا سوچ ہن

وقت پڑنے ناپہن، پان سپہن، پگاہ زانہن

لول بتر آڑ ہند رڑھپہن

ٹاٹھ بتراتھ، پنٹھ وطن سامہن

راچھ کر کر کر

दुआ



डा. शौकत शिफ़ा

छुख बाला बरतर या मौला
 असि राँछ पनुन्य कर या मौला
 छुय कांह ति नु हमसर या मौला
 असि राँछ पनुन्य कर या मौला
 यिम क़तरु तु दानु छि सॉरी चॉन्य
 नॅय प्रॉन्य खजानु छि सॉरी चॉन्य
 यिम खॉली हलम बर या मौला
 असि राँछ पनुन्य कर या मौला
 वँस्य पेयतन नफरतुक्य देवार
 बस लॅस्य तन माय तु बैयि मिलुचार
 व्वन्य सीनन अंदर या मौला
 असि राँछ पनुन्य कर या मौला
 दिल सॉन्य छिना छ्वकुदॉव्य गँमुत्य
 यिम जिगर छिना रतु दॉव्य गँमुत्य
 व्वन्य कास तु असि शर या मौला
 असि राँछ पनुन्य कर या मौला
 तस बोज्ञान छुख युस नाद दिवान
 तस बख्खान युस बख्खिश छु मंगान
 अँस्य आयि मुच्चर बर या मौला

असि राँछ पनुन्य कर या मौला
कुन ज्ञोन नु शिफा छुय नाद दिवान
अअलम सोरुय पँग्रियाद करान
कर ती यी बेहतर या मौला
असि राँछ पनुन्य कर या मौला



دعا



ڈاکٹر شوکت شفا

چھکھ بala، بر تر يا مولا اسہ رأچھ پُنڑ کر يا مولا
چھے کانہہ تہ نہ همسر يا مولا اسہ رأچھ پُنڑ کر يا مولا

یم قطپر تے دانہ چھ ساری چائز نے پرأذ خزانہ چھ ساری چائز
یم خائلو ہلم بر يا مولا اسہ رأچھ پُنڑ کر يا مولا

وسر چیی تن نفترکی دیوار بس اُس تن مائے تہ بیہ ملٹوار
ووڑی سینن اندر يا مولا اسہ رأچھ پُنڑ کر يا مولا

دل سائز چھنا چھوکہ داؤ دگھتی یم جگر چھنا رتے داؤ دگھتی
ووڑی کاس تہ اسہ شر يا مولا اسہ رأچھ پُنڑ کر يا مولا

تس بوزاں چھکھ یس ناد دوان تس بخشش چھ منگان
اُس آپہ ہور بر يا مولا اسہ رأچھ پُنڑ کر يا مولا

گن زون نہ شفا چھے ناد دوان عالم سوری فریاد کران
کرتی بی بہتر يا مولا اسہ رأچھ پُنڑ کر يا مولا

پاتال آکاش

حمد میر



سَخْرَهُ گُورِ سُندَ سَمَهُ وَاد
 پَاتَالَ آكَاشَ شَشَ جَهَاتَ
 ثَرِيَّتَهُ تُورَگَسَ گَرَ وِحَاطَ
 پَاتَالَ آكَاشَ شَشَ جَهَاتَ
 كَبَّلَهُ تَزَّاوَ مَنْيَهُ دَوَارَ
 هَشَّهُ يُوْگَ تَحْوَتَنَ بَےِ قَصَوَرَ
 وَأَنِي نَيرِي إِشَابَاتَ
 پَاتَالَ آكَاشَ شَشَ جَهَاتَ
 گَيَانَ اَگِيَانَ گَرَ صَفَافَ
 نَعْشَ كَامَ گَرَمَسَ چَھَ نَفَعَ
 چَحاَوَ نَبَرَمَلَ بَنَ تَتَّهَ ذاتَ
 پَاتَالَ آكَاشَ شَشَ جَهَاتَ
 مَنَ رَازَ تَحْوَتَنَ بَيدَارَ
 سَوْپَهَتَهُ بُوزَ سَوْزَ وَ تَارَ
 ثَرِيَّتَنَ چَھَ دَيَّهُ سُندَ نَادَ
 پَاتَالَ آكَاشَ شَشَ جَهَاتَ
 نَاءِدَهُ وَنَمَ شِكَھِيَا

پارو چھ مارُن بے ریا
 کام کرؤد گالُن بن ساد
 پاتال آکاش شش جهات
 یہلوکہ مژپ گر ٿِ ڦ گل
 پر لؤکہ مژپ سپدکھ سوچھل
 داھ سنسکار دِن نجات
 پاتال آکاش شش جهات
 آند نیونم لوبن
 اکھنڈ بزها گو من ڙھبن
 آم ستون هتھ ارشاد
 پاتال آکاش شش جهات
 منہ رازے گر پرواز
 مہہ تے شرپر تھو ٽس نیاز
 شنو واڑ میانی بنیاد
 پاتال آکاش شش جهات
 وُد یوگ آو ابتدا
 پزالب کیا گر بے سلاح
 پزمیم صمد میر پھے ٿئے ساتھ
 پاتال آکاش شش جهات

ਸ਼੍ਯਾੱਨ्य ਈਦ

ਪ੍ਰੇਮ ਨਾਥ ਕੌਲ ਅਰਧਨ

ਗੋਛ ਖਵਦਾ ਗੁਰਬਥ ਮੇ ਕਾਸੁਨ ਜਾਨੁ ਹਾ ਮੇ ਤਿ ਈਦ ਆੱਸ
 ਯਡ ਬੱਚਿਥ ਬਤੁ ਗੋਛ ਮੇ ਆਸੁਨ ਮਾਨੁ ਹਾ ਮੇ ਤਿ ਈਦ ਆੱਸ
 ਬਚਿ ਦਾਦੇ ਛੁਸ ਬੁ ਜ਼ਰਦੀਮੁਤ ਤਵਧ ਹੋਖਮੁਤ ਬੁ ਛੁਸ
 ਗੋਛ ਮੇ ਰਾਗੀ ਰਾਗੀ ਖੂਨ ਬਾਸੁਨ ਜਾਨੁ ਹਾ ਮੇ ਤਿ ਈਦ ਆੱਸ

ਆਧਿ ਈਦ ਹੁਮ ਦ੍ਰਾਧਿ ਸ਼ੀਰਿਥ ਪਾਨ ਪੁਰਿਥ ਜਾਮੁ ਜ਼ਰ
 ਸ਼੍ਯਾੱਨ्य ਸ਼ੁਰੂ ਬੱਚੜ ਨਿਧੁਨੱਨੀ ਮੰਦਛਾਨ ਕਿਥੁ ਨੇਰਨ ਨਿਬਰ
 ਅੱਦਰੁ ਕਨਿ ਸ਼ਰਮਦੁ ਗੱਮੁਤਧ ਹਾਥ ਗੱਰੀਬੀ ਹੁੰਦ ਹਚਰ
 ਗੋਛ ਨੁ ਧਿਮਨ ਮੰਦਛਾਵੁਨ ਜਾਨੁ ਹਾ ਮੇ ਤਿ ਈਦ ਆੱਸ

ਆਨੁ ਚੌਰ ਜੇਨਾਨ ਛੁਸ ਸੁਭਹ ਸ਼ਾਮ ਫੀਰਿਥ ਬਾਜਰਸ
 ਤੀਲ ਤੌਮੁਲ ਜ਼ਧੁਨ ਤੁ ਸ਼ਧੁਨ ਕਧਾਹ ਕਧਾਹ ਮੁਹਿਧਾ ਕਰੁ ਗਰਸ
 ਪਾਨੁ ਖਧਮੁ ਕਧਾਹ ਬੋਧਿ ਸ਼ੁਰੂਨ ਬੱਚਨ ਬੁ ਦਿਮੁ ਕਧਾਹ ਕਧਾਹ ਕਰਸ
 ਗੋਛ ਮੇ ਕਾਂਛਾ ਪਧਤੁਰਾਵੁਨ ਜਾਨੁ ਹਾ ਮੇ ਤਿ ਈਦ ਆੱਸ

ਆਵ ਵੰਦੁ ਛਮ ਤੂਰਿ ਥਰੁ ਥਰੁ ਚਾਰੁ ਛਮ ਮਾ ਨੇਰੁਨਸ
 ਨਫਸੁ ਦਾਦੇ ਰਬਿ ਰੁਦਸ ਕੋਚਿ ਕੋਚੇ ਫੇਰੁਨਸ
 ਤਮਿ ਹਮਾਮਨ ਮੰਜ਼ ਬਿਹਿਥ ਧਿਮ ਦੱਵਧ ਦਿਲੁਕੀ ਬਾਵੁ ਕਸ
 ਸ਼੍ਯਾੱਨ्य ਜਾਂਗੀ ਗੋਛ ਸੁ ਮਾਨੁਨ ਜਾਨੁ ਹਾ ਮੇ ਤਿ ਈਦ ਆੱਸ

ਅਖ ਮੇ ਸਖੀ ਛਮ ਪਨੁਨਧ ਧਿਮ ਦੂਖ ਤੁ ਦੱਵਧ ਚਾਲਾਨ ਛੁਸ
 ਚਾਨਿ ਬਾਪਥ ਜੁਵ ਚੜਟਾਨ ਛੁਸ ਪਾਨ ਰਜ਼ਿ ਖਾਲਾਨ ਛੁਸ
 ਬੋਧਿ ਬੁ ਚਾਨੇ ਨਜ਼ਰਿ ਤਲ ਕਵੁ ਬਦ ਤਰ ਅਜ਼ ਹਧਵਾਨ ਛੁਸ
 ਬੁ ਤਿ ਗੋਛੁਸ ਇਨਸਾਨ ਜਾਨੁਨ ਮਾਨੁ ਹਾ ਮੇ ਤਿ ਈਦ ਆੱਸ



نظم فاروق شاہین

اللہ ھو

قرآن پورم
قرآن وچھم
اتھ ظلماتن منز نور نزان
گاہ ہو کچ کران
گاہ ہیرہ بون سری سے زول کران
گاہ سری یہ بنتھ دن پر زلاوان
گاہ تارکھ غارن منز آڑی آڑی
گئی آکارن اتھ سران کران
پر تھ فرد پنن آسان لبتح
گئے گیور کران اتھ ظلاماتس
گاہ کعبس اندی اندی کوترگھ
ملکوتی فرد یکبار کران
اکھ لے تھے دو تھاں لہراو تلان
پتھے دور سیٹھاہ دور گو نجان تار
یتھ چھنہ کانہہ ٹھھین
یتھ چھنہ کانہہ اند
اتھ سور ملی شفیقش لو صن بند
اتھ ونگ گر حاران رہتھ
دامانس جری جری تارکھ نب
پر تھ انسانس
اکھ چانی ادا
قرآنی فضا
کنگراواں وحدت
اللہ ھو

ਮੁਲਾਕਾਥ



ਅਬਦੂਲ ਗਨੀ ਨਦੀਮ

ਸ੍ਰੂਚ ਵਕਤਸ ਅੱਕਿਸ ਮੈ ਪਾਨਸ ਸੂਤਿ
 ਦੂਰ ਯੋਮਿ ਸੱਦਰੁ ਕਿਸ ਅਪਾਰਿ ਬੱਠਿਸ
 ਧਾਰਿ ਗਨਿਰਸ ਅੰਦਰ ਛੁ ਅਖ ਆਲਮ
 ਵੀਰਿ ਵਾਰਵ ਅੱਦੁਰਧ ਛੇ ਵਾਤਾਨ ਨਾਵ
 ਬਾਲੁ ਦਾਮਨ ਛੁ ਪ੍ਰੇਥ ਹੰਗਾਮੁ ਬਿਦੂਨ
 ਸ਼੍ਰੂਬਿ ਮਰਕਜ਼ ਯੋਤਿਨ ਅਮਾਰਨ ਹੁੰਦ
 ਛੌਥ ਮੇ ਅੱਦ੍ਯ ਹਾਰਿ ਮਨਸਰਾਇ ਮੁਸ਼ਿਕ
 ਆਧਿ ਸਰਤਾਜੁ ਧਿਵੁਨਿ ਸੋਂਤੁਚ ਬਧ
 ਨਾਰ ਜਿਤਨਿਨ ਗਿੰਦਾਨ ਛੇ ਸ਼ਾਬਨੁਸ਼ ਅੱਛ
 ਸਹਰਖਾਨਸ ਤਿ ਕਾਸ਼ ਖਿਸਿਹੇ ਕੱਫ
 ਬਾਂਘ ਬਾਂਘੁਧ ਅਗਰ ਨੁ ਦੀਹੇ ਅਜ
 ਕਾਧਿਨਾਤਸ ਤਿ ਵਖ ਮੱਸ਼ਿਦ ਗਛਿਹੇ
 ਧਥ ਨਬਸ ਰੋਜ਼ਿਹੇ ਧੋਹਧ ਅਖ ਰਾਂਗ
 ਚੂਰਿ ਸ਼ੁਰੂ ਲਾਂਧ ਕੱਨਿ ਟੀਨੁ ਪਸਾਸ
 ਕੋਤੁਰਨ ਹੁਤਿ-ਧੋਤ ਕੁਨੀ ਛਖ ਲੱਜ
 ਤਾਰਿ ਕੂਟਚਨ ਛੁ ਮੂਲ ਜਨ ਪ੍ਰਾਟਾਨ

कावु येनिवोल तां सपुद खामोश
लारि मंज़ क्या खबर छे कुस कोत लोग
यथ वनावॅन्य बे-ज़ोन्य बॅस्यती मंज़
नाद कस लायि कुस अँछन तल छुम



ملاقاتِ تحریر



عبدالغنی ندیم

سوچ و قصس اُکس میٹ پاش ستر
 دوڑیمہ سڈرہ کرس آپارہ پھنس
 یارہ گفترس اندر چھہ اکھ عالم
 وپرہ دارو اندری چھہ و آن ناو
 یاں دامن چھہ پر سندھ ہنگامہ پراؤں
 شویہ مرکز یتھن آمارک ہشند
 ہیٹو ٹھیٹے اندھی ہارہ من سرا پوش
 اپکس رتاںہ پورہ سوچ بھے
 نارہ ز تھن گندان چھہ شینو اچھ
 سحر خاش تھ کاش کھیسے کاف
 باںگو باںگے اگر نزدی ہے از
 کاپناش تھ وکھ مُشد گوھ ہے
 یتھ نیس روزہ ہے یو ہے اکھ رنگ

ٿو ۽ شُرُو ٿا ڪي ڦڻهه ٻش
 ڪو تَرَن ۾ ٽهه ڀوٽ ڪي چِگ ڄج
 ٿا ۾ ڪو ڻهن چِھه مُول زَن پِر ٽمان
 ڪا ۾ ڦهه ڊول ٿا ۾ سپُد خاموش
 لارهه ڦن ڪيا بخِر چِھه ڪس ڪوٽ ڦوگ
 ٽي ڦهه ٽانا ڦو ڦي ڦي زَن ڦي ڦي ڦن
 ٽا ڪس ٽا ڀهه ڪس ٽا چِھن ٽا چِھم

